

## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 51/2006****22. detsember 2005**

**millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 20,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse nõukogu 26. veebruari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 423/2004, millega kehtestatakse meetmed tursavarude taastamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 6 ja 8,

võttes arvesse nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 811/2004, millega kehtestatakse meetmed põhjapoolse merluusi varude taastamiseks, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 5,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 4 kohaselt peab nõukogu vastu võtma meetmed, mis tagavad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästva kalandustegevuse, võttes arvesse kättesaadavaid teadussoovitusi ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee aruannet.

(2) Nõukogu on määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 alusel kohustatud kehtestama iga kalavaru või kalavarude rühma lubatud kogupüügi (TAC). Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel kõnesoleva määruse artikliga 20 kindlaksmääratud kriteeriumide kohaselt.

(3) Lubatud kogupüügi ja kvootide tulemusliku majandamise tagamiseks tuleks kehtestada konkreetsed kalapüügitingimused.

(4) Ühenduse tasandil on vaja kindlaks määrata kalavarude majandamise põhimõtted ja teatav kord, mis võimaldab liikmesriikidel tagada oma lipu all sõitvate laevade püügitegevuse.

(5) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatakse olulised kalapüügivõimaluste jaotamisega seotud mõisted.

(6) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohaselt tuleb kindlaks määrata kalavarud, mille suhtes kohaldatakse erinevaid kõnealuses artiklis nimetatud meetmed.

(7) Ühendus on kalandussuhteid käsitlevate kokkulepete ja protokollidega ettenähtud korras kalapüügiõiguste üle nõu pidanud Norra <sup>(5)</sup>, Fääri saarte <sup>(6)</sup> ja Gröönimaaga <sup>(7)</sup>.

(8) Ühendus on mitme piirkondliku kalandusorganisatsiooni lepinguosaline. Need kalandusorganisatsioonid on soovitanud kehtestada teatavate liikide suhtes püügipiiranguid ja muud kaitse-eeskirjad. Seetõttu peaks ühendus sellised soovitused rakendama.

<sup>(1)</sup> EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

<sup>(2)</sup> EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

<sup>(3)</sup> ELT L 70, 9.3.2004, lk 8.

<sup>(4)</sup> ELT L 150, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 226, 29.8.1980, lk 48.

<sup>(6)</sup> EÜT L 226, 29.8.1980, lk 12.

<sup>(7)</sup> EÜT L 29, 1.2.1985, lk 9.

- (9) Ameerika Troopikatuunide Komisjon (IATTC) võttis 2005. aasta juunis toimunud aastakoosolekul vastu kulduim-tuuni, suursilm-tuuni ja vöötüüni püügipiirangud ja kaaspüüki käsitlevad tehnilised meetmed. Kuigi ühendus ei ole IATTCi liige, on vaja neid meetmeid rakendada, et tagada kõnealuse organisatsiooni jurisdiktsiooni alla kuuluvate ressursside säästev majandamine.
- (10) Rahvusvaheline Atlandi Tuunikaitse Komisjon (ICCAT) võttis oma 2005. aasta koosolekul vastu tabelid, milles esitatakse ICCATi lepinguosaliste poolt kasutamata jäänud ja ettenähtust rohkem kasutatud kalapüügivõimalused. ICCAT võttis sellega seoses vastu otsuse, milles märgitakse, et ühendus ei kasutanud 2004. aastal mitme kalavaru kvoote täiel määral.
- (11) Et arvesse võtta ICCATi kohandusi ühenduse kvootides, tuleks kvootide kasutamata osast tulenevate kalapüügivõimaluste jaotamisel aluseks võtta iga liikmesriigi vastav kasutamata osa, ilma et muutuks aastase lubatud kogupüügi käesoleva määrusega kehtestatud jaotamispõhimõte.
- (12) Kalapüügivõimalusi tuleks kasutada vastavalt ühenduse asjaomastele õigusaktidele, eelkõige vastavalt järgmistele õigusaktidele: komisjoni 20. mai 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 1381/87, millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteerimist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(1)</sup> komisjoni 22. septembri 1983. aasta määrus (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(2)</sup> nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, <sup>(3)</sup> nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1954/2003, mis käsitleb teatavate ühenduse kalastuspiirkondade ja kalavarudega seotud püügikoormuse korraldamist, <sup>(4)</sup> nõukogu 27. juuni 1994. aasta määrus (EÜ) nr 1626/94, millega kehtestatakse Vahemere kalavarude kaitse teatavad tehnilised meetmed, <sup>(5)</sup> nõukogu 27. juuni 1994. aasta määrus (EÜ) nr 1627/94, millega nähakse ette kalapüügilube käsitlevad üldsätted, <sup>(6)</sup> nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 601/2004, millega sätestatakse teatavad kalastustegevuse suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni alla kuulavas piirkonnas, <sup>(7)</sup> nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrus (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu, <sup>(8)</sup> nõukogu 17. detsembri 1991. aasta määrus (EMÜ) nr 3880/91 Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaal-saagi statistiliste andmete esitamise kohta, <sup>(9)</sup> nõukogu 29. juuni 1998. aasta määrus (EÜ) nr 1434/98, millega täpsustatakse tingimusi, mille alusel võib lossida heeringat muuks tööstuslikuks otstarbeks kui vahetult inimtoiduks, <sup>(10)</sup> nõukogu 26. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 423/2004, millega kehtestatakse meetmed tursavarude taastamiseks, <sup>(11)</sup> komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2244/2003, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad laevaseire satelliitsüsteemide kohta, <sup>(12)</sup> nõukogu 22. septembri 1986. aasta määrus (EMÜ) nr 2930/86 kalalaevade omaduste määratlemise kohta, <sup>(13)</sup> nõukogu 14. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 973/2001, milles sätestatakse teatavad tehnilised meetmed teatavate siirdekalavarude kaitseks, <sup>(14)</sup> nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2347/2002, millega kehtestatakse süvamere kalavarude püügi suhtes kohaldatavad konkreetseid juurdepääsunõudeid ja nendega seotud tingimused, <sup>(15)</sup> ja nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2270/2004, millega kehtestatakse 2005. ja 2006. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused teatavate süvamere kalavarude osas. <sup>(16)</sup>
- (13) Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) nõuande kohaselt on vaja alapiirkonnas VIII kohaldada anšoovise-püügi suhtes ajutist püügiapiirangute reguleerimise süsteemi.
- (14) ICESi nõuande kohaselt on vaja ICESi alapiirkonnas IV ja rajooni IIIa põhjaosas kohaldada tobiapüügi suhtes ajutist püügikoormuse reguleerimise süsteemi.
- (15) Võttes arvesse teaduslikku teavet põhjaputassuu varude bioloogilise seisundi kohta ning pärast rannikuäärsete riikide vahelisi läbirääkimisi selliste varude majandamise üle on vaja majandamispiirkondasid muuta, võttes seejuures arvesse asjakohase kalapüügi konkreetseid iseärasusi.
- (16) ICESi viimaste teadusnõuannete kohase üleminekumeetmena tuleks veelgi vähendada teatavate süvamereleikide püügi koormust.

<sup>(1)</sup> EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9.

<sup>(2)</sup> EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1965/2001 (EÜT L 268, 9.10.2001, lk 23).

<sup>(3)</sup> EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1954/2003 (ELT L 289, 7.11.2003, lk 1).

<sup>(4)</sup> EÜT L 289, 7.11.2001, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 171, 6.7.1994, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 813/2004 (ELT L 150, 30.4.2004, lk 32).

<sup>(6)</sup> EÜT L 171, 6.7.1994, lk 7.

<sup>(7)</sup> ELT L 97, 1.4.2004, lk 16.

<sup>(8)</sup> EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 602/2004 (ELT L 97, 1.4.2004, lk 30).

<sup>(9)</sup> EÜT L 365, 31.12.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 448/2005 (ELT L 74, 19.3.2005, lk 5).

<sup>(10)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 10.

<sup>(11)</sup> ELT L 70, 9.3.2004, lk 8.

<sup>(12)</sup> ELT L 333, 20.12.2003, lk 17.

<sup>(13)</sup> EÜT L 274, 25.9.1986, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3259/94 (EÜT L 339, 29.12.1994, lk 11).

<sup>(14)</sup> EÜT L 137, 19.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 831/2004 (ELT L 127, 29.4.2004, lk 33).

<sup>(15)</sup> EÜT L 351, 28.12.2002, lk 6.

<sup>(16)</sup> ELT L 396, 31.12.2004, lk 4.

- (17) Määruses (EÜ) nr 423/2004 sätestatud tursapiiugikoormuse piirangute kohandamiseks tehakse ettepanek rakendada teistsugust korda, et piigikoormus oleks kooskõlas lubatud kogupiigiga vastavalt kõnealuse määruse artikli 8 lõikele 3.
- (18) Teadusnõuannetest selgub, et Põhjamere atlandi merilesta ei piüta säästvalt ning vette tagasi lastud kalade hulk on väga suur. Teadussoovitustest ja Põhjamere piirkondlike nõuandekomisjonide nõuannetest selgub, et on asjakohane kohandada kalapiigivõimalusi atlandi lesta piigiga tegelevate laevade piigikoormuse osas.
- (19) La Manche'i lääneosa merikeelevarude suhtes on vaja kohaldada ajutist piigikoormuse reguleerimise kava. Kattegati, Põhjamere, Skagerraki ja La Manche'i lääneosa, liri mere ning Šotimaa läänerosa tursavarude ning ICESi rajoonide VIIIc ja IXa merluusivarude ja norra salehmaari varude piigikoormuse reguleerimise kava on vaja kohandada.
- (20) Määruse (EÜ) nr 1434/98 artikliga 2 ei tagata heeringapiigi piiramist kõnealusele liigile kehtestatud piigiliimidiini. Seepärast on vaja võtta üleminekumeetmeid, et tagada sortimata lossimistel vajalik järelevalve ja heeringa loendamine.
- (21) Praegu on Šotimaa ja Iirimaa läänerranniku süvamerealadel nakkevõrkudega kalastamisel tavaks kasutada liiga pikki nakkevõrke ning selle tagajärjel jäetakse võrgud merre liiga kauaks ja lastakse tagasi vette suures koguses kala. Kaotatud või tahtlikult mahajäetud võrgud võivad tagasi nõudmata aastaid kala piüda. Teadusuuringud on näidanud, et kõnealune piigiviis kujutab süvamereleikide jaoks suurt ohtu ning kuni püsivate meetmete võtmiseni on vaja kõnealune piig ajutiselt keelata.
- (22) Merluusivarude säästva kasutamise tagamiseks ja vette tagasi laskmise vähendamiseks tuleks alarajoonides VIII a, b, d üleminekumeetmetena rakendada selektiivsete piigivahendite uusimaid täiustusi.
- (23) Kirde-Atlandi Kalanduskomitee (NEAFC) võttis oma 2004. aasta koosolekul vastu soovitusi piirata kalapiüki teatavates piirkondades, et kaitsta teatavaid haavatavaid süvamereelupaiku. Ühendus peaks selle soovitusi rakendada.
- (24) Kaheksajala kaitsele kaasaaitamiseks ja eelkõige noorvormide kaitsemiseks tuleb kehtestada 2006. aastal CECAFi piirkonnas asuvatest ja kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvatest meredest pärit kaheksajala alamõõd, kuni võetakse vastu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 850/98.
- (25) Novembris 2005 soovitas NEAFC kanda teatav hulk kalalaevu nende laevade loendisse, mille puhul on kinnitust leidnud tegelemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapiigiga. Tuleks tagada soovitusi rakendamine ühenduse õiguskorda.
- (26) 2005. aastal võttis Vahemere üldine kalanduskomisjon (GFCM) oma aastakoosolekul vastu soovitusi teatavate süvamereleikide piigikorraldamise kohta ja soovitusi, mis käsitleb GFCMi registri loomist üle 15 m pikkuste laevade kohta, kellel on õigus piüda GFCMi pädevuspiirkonnas. Ühendus on GFCMi lepinguosaline ning seetõttu on kõnealused soovitusid ühendusele siduvad ja need tuleks rakendada.
- (27) Kalavarude kaitse parandamiseks tuleks 2006. aastal rakendada piigitegevuse suhtes teatavaid täiendavaid kontrollimeetmeid ja piigitehnilisi tingimusi.
- (28) Tuleks kehtestada teatavad sätted laevaseiresüsteemi andmete kasutamise kohta, et tõhustada piigikoormuse juhtimise järelevalvet ja kontrolli.
- (29) Et tagada kolmandate riikide laevade poolt ühenduse vetes piütud põhjaputassuu saagi õige arvestamine, on vaja tugevdada asjaomaseid laevu käsitlevaid järelevalvesätteid.
- (30) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 alusel on nõukogu kohustatud tegema otsuse piigipiirangute ja/või piigikoormuse piirangutega seotud tingimuste kohta. Teadussoovitustest selgub, et kokkulepitud TACi märkimisväärselt ületav saak piirab kalapiigisäästust. Seetõttu on asjakohane kehtestada seotud tingimused, mille tulemuseks on kokkulepitud kalapiigivõimaluste tõhusam rakendamine.
- (31) ICCAT võttis 2004. aastal oma aastakoosolekul vastu mitu tehnilist meetet, mida kohaldatakse Atlandi ookeani ja Vahemere teatavate siirdekalarade suhtes, nähes muu hulgas ette hariliku tuuni uue miinimumsuuruse, piigipiirangud teatavates piirkondades ja teataval ajavahemikul, et kaitsta suursilmuuni varusid, harrastus- ja sportkalapiüki käsitlevad meetmed Vahemerel ning valikuuringu programmi loomise sumpades oleva hariliku tuuni suuruse hindamiseks. Kalavarude kaitse parandamiseks on vaja neid meetmeid 2006. aastal rakendada, kuni võetakse vastu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 973/2001.
- (32) Kagu-Atlandi kalandusorganisatsioon (SEAFO) võttis 2005. aastal oma aastakoosolekul vastu meetme, mille kohaselt alates 1. jaanuarist 2006. saadetakse vaatlejad kõikidele konventsioonialas tegutsevatele laevadele, mis piüavad liike, mille suhtes ei ole kehtestanud kaitse ja majandamise režiimi teised pädevad piirkondlikud kalandusorganisatsioonid. See meetet on ühendusele siduv ja seetõttu tuleks seda rakendada.

- (33) Loode-Atlandi kalastusorganisatsioon (NAFO) võttis oma 27. aastakoosolekul, mis toimus 19.-23. septembril 2005, vastu mitmed tehnilised ja kontrollimeetmed. Neid meetmeid on vaja rakendada.
- (34) Et täita ühenduse kui Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni (CCAMLR) lepinguosalise võetud rahvusvahelisi kohustusi, mille hulka kuulub kohustus kohaldada CCAMLRi komisjoni vastuvõetud meetmeid, tuleks kohaldada nimetatud komisjoni poolt kalastushooajaks 2005–2006 kehtestatud lubatud kogupüüki ning sellele vastavaid ajapiiranguid.
- (35) CCAMLR võttis 2005. aastal oma XXIV aastakoosolekul vastu asjakohased püügipiirangud varude jaoks, mis on avatud CCAMLRi liikme kinnitatud püügiettevõttele. CCAMLR kiitis heaks ka ühenduse laevade osalemise *Dissostichus spp.* uurimisel püügis FAO alapiirkonnades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a ja 58.4.3b ning kehtestas asjaomase kalapüügi jaoks püügi ja kaaspüügi piirangud ning teatavad konkreetsed

tehnilised meetmed. Kõnealuseid piiranguid ja tehnilisi meetmeid tuleks samuti kohaldada.

- (36) Selleks, et tagada ühenduse kaluritele elatusvahendid ning vältida varude ohustamist ja kõiki võimalikke raskusi, mis tulenevad nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 27/2005, millega määratakse 2005. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes <sup>(1)</sup> püügipiirangutega vetes 24 kehtivuse lõppemisest, on tähtis avada kõnealused püügipiirkonnad 1. jaanuaril 2006 ning jätta mõned nimetatud määruse eeskirjad kehtima 2006. aasta jaanuaris. Küsimuse kiireloomulisuse tõttu on hädavajalik teha erand kuue nädala pikkusest ajast, millele viidatakse Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa ühenduste asutamislepingutele lisatud protokolli (riikide parlamentide funktsiooni kohta Euroopa Liidus) I jao punktis 3,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## I PEATÜKK

### REGULEERIMISALA JA MÕISTED

#### Artikkel 1

##### Sisu

Käesoleva määrusega nähakse ette teatavate kalavarude ja kalavarurühmadega seotud püügivõimalused 2006. aastaks ning eritingimused, mille kohaselt neid püügivõimalusi tohib kasutada.

Lisaks määratakse kindlaks teatavad püügikoormuse piirangud ja nendega seotud tingimused 2007. aasta jaanuariks ning teatavate Antarktika kalavarude osas määratakse püügivõimalused ja eritingimused kindlaks IE lisas nimetatud ajavahemikeks.

#### Artikkel 2

##### Reguleerimisala

1. Kui pole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesolevat määrust:

- a) ühenduse kalalaevade suhtes (edaspidi "ühenduse laevad") ja

- b) kolmanda riigi lipu all sõitvate ja kolmandas riigis registreeritud kalalaevade suhtes (edaspidi "kolmanda riigi kalalaevad"), kui need viibivad ühenduse vetes (edaspidi "EÜ veed").

2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata käesolevat määrust kalapüügi suhtes, mis toimub üksnes teadusuuringute otstarbel asjaomase liikmesriigi loal ja järelevalve all ning millest on eelnevalt teavitatud komisjoni ja liikmesriiki, kelle vetes uuringud toimuvad.

#### Artikkel 3

##### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse lisaks määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatud mõistetele järgmisi mõisteid:

- a) *lubatud kogupüük* – igast kalavarust aastas lubatav püük;

<sup>(1)</sup> ELT L 12, 14.1.2005, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1936/2005 (ELT L 311, 26.11.2005, lk 1).

- b) *kvoot* – ühendusele, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud kindel osa lubatud kogupüügist;

- c) *rahvusvahelised veed* – veed, mis ei kuulu ühegi riigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla;

#### Artikkel 4

#### Kalastusvööndid

- d) NAFO tsoon – see osa Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni (NAFO) konventsioonialast, mis ei kuulu rannikuäärsete riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla;
- e) *Skagerrak* – ala, mis piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega;
- f) *Kattegat* – ala, mis piirneb põhjas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega ning lõunast Hasenørest Gribenini, Korshagest Spodsbjergini ja Gilbjerg Hovedist Kullenini ulatuva joonega;
- g) *Cádiz laht* – ICESi alarajooni IXa piirkond, mis jääb läänepikkusest 7°23'48" ida poole.

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi kalastusvööndite määratlusi:

- a) ICES (Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu) kalastusvööndid, nagu on kindlaks määratud määruses (EMÜ) nr 3880/91. Vööndi tähisele lisatud märg "EÜ veed" osutab, et kõne all on ainult EÜ vetesse jääv vööndiosa.
- b) CECAF (Kesk-Atlandi idaosa ehk FAO püügipiirkond 34) kalastusvööndid, nagu on kindlaks määratud nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2597/95 nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta liikmesriikide poolt, kes kalastavad teatavates väljaspool Atlandi ookeani põhjaosa asuvates piirkondades; <sup>(1)</sup>
- c) NAFO (Loode-Atlandi kalastusorganisatsioon) kalastusvööndid, nagu on kindlaks määratud nõukogu 30. juuni 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2018/93 Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegavuse statistiliste andmete esitamise kohta; <sup>(2)</sup>
- d) CCAMLR (Antarktika vete elusressursside kaitse konventsioon) kalastusvööndid, nagu on kindlaks määratud määruses (EÜ) nr 601/2004

#### II PEATÜKK

#### ÜHENDUSE LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED JA NENDEGA SEOTUD TINGIMUSED

#### Artikkel 5

#### Püügilimiidid ja nende jaotamine

1. Ühenduse laevade püügilimiidid ühenduse vetes ja teatavates vetes, mis ei kuulu ühendusele, kõnealuste limiitide jaotus liikmesriikide vahel ning määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohased lisatingimused on esitatud I lisas.

2. Ühenduse laevadel on lubatud kalastada I lisas sätestatud kvoodi alusel vastavalt artiklites 10, 17 ja 18 sätestatud tingimustele vetes, mis kuuluvad Fääri saarte, Gröönimaa, Islandi ja Norra kalandusjurisdiktsiooni alla ning Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndisse.

3. Komisjon lõpetab viivitamata ansoovise püügi alapiirkonnas VIII, kui STECF teatab, et kudekarja biomass 2006. aastal kudemise ajal on alla 28 000 tonni.

4. Komisjon kehtestab lõplikud püügilimiidid ICES rajoonide IIa (EÜ veed) ja IIIa ning alapiirkonna IV (EÜ veed) tobiapüügi suhtes IID lisa punktis 6 sätestatud korras.

5. Komisjon määrab kindlaks ühenduse kasutuses olevad moivapüügi limiidid püügipiirkondades V, XIV (Gröönimaa veed) 7,7 % ulatuses moiva TACist niipea, kui TAC on kindlaks määratud.

6. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 kehtestatud korras läbi vaadata merikuradi püügilimiidid vööndites IIa (EÜ veed) ja IV (EÜ veed) ning vööndites Vb (EÜ veed), VI, XII ja XIV pärast seda, kui STECF on analüüsinud 2006. aasta esimeses kvartaliks kogutud andmeid vaadeldud saagi püügimahu ühikute kohta.

<sup>(1)</sup> EÜT L 270, 13.11.1995, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003. (ELT L 284, 13.10.2003, lk 1)

<sup>(2)</sup> EÜT L 186, 28.7.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

7. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 kehtestatud korras läbi vaadata tursiku püügilimiidid võõndites IIa (EÜ veed), IIIa ja IV (EÜ veed) ning kilu püügilimiidid võõndites IIa (EÜ veed) ja IV (EÜ veed), pidades silmas 2006. esimesel poolaastal kogutud teaduslikke andmeid.

#### Artikkel 6

##### Jaotamisega seotud erisätted

1. I lisa sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et see ei piira:

- a) kvootide vahetamist määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohaselt;
- b) ümberjaotamist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 21 lõike 4, artikli 23 lõike 1 ja artikli 32 lõike 2 kohaselt;
- c) täiendavaid lossimisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohaselt;
- d) koguste kinnipidamist määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohaselt;
- e) mahaarvamisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 kohaselt.

2. Erandina määrusest (EÜ) nr 847/96 kohaldatakse kvootide kinnipidamiseks ja nende ülekandmiseks 2007. aastasse kõnealuse määruse artikli 4 lõiget 2 kõigi kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist lubatud kogupüüki (analüütiline TAC).

#### Artikkel 7

##### Püügikoormuse piirangud ja nendega seotud tingimused kalavarude majandamisel

1. Alates 1. veebruarist 2006 kuni 31. jaanuarini 2007 kohaldatakse püügikoormuse piiranguid ja nendega seotud tingimusi järgmiselt:

- -IIA lisa kohaldatakse teatavate Kattegati, Skagerraki, alapiirkonna IV ning ICES rajoonide IIa (EÜ veed), IIIa, VIa, VIIa ja VIId varude majandamise suhtes.
- -IIB lisa kohaldatakse merluusivarude majandamise suhtes ICES rajoonides VIIIc ja IXa, välja arvatud Cjdizi lahes.
- -IIC lisa kohaldatakse ICES rajooni VIIe merikeelevarude majandamise suhtes.
- -IID lisa kohaldatakse Skagerraki ning ICES alapiirkonna IV ja rajooni IIa (EÜ veed) tobiavarude majandamise suhtes.

2. Ajavahemikul 1. jaanuarist 2006 kuni 31. jaanuarini 2006 kohaldatakse jätkuvalt lõikes 1 nimetatud varude suhtes määruse (EÜ) nr 27/2005 IVa, IVb, IVc ja V lisa sätestatud püügikoormuse piiranguid ja nendega seotud tingimusi.

3. Laevadel, mis kasutavad lisa IIA punktis 4 ning lisade IIB ja IIC punktis 3 nimetatud püügivahendeid ja mis kalastavad lisa IIA punktis 2 ning lisade IIB ja IIC punktis 1 nimetatud piirkondades, peab olema püügiluba, mis on antud välja kooskõlas määruse (EÜ) nr 1627/94 artikliga 7, nagu nimetatud lisades on ette nähtud.

4. Komisjon kehtestab 2006. aasta lõpliku püügikoormuse ICES rajoonide IIa (EÜ veed) ja IIIa ning alapiirkonna IV tobiapüügi suhtes IID lisa punktis 6 sätestatud korras.

5. Liikmesriigid tagavad, et 2006. aastal ei ületa süvamerepüügi luba omavate laevade püügikoormuse tasemed (mõõdetuna sadamast äraoldud kilovatt-püügipäevades) 80 % keskmisest aastast püügikoormusest, mille asjaomase liikmesriigi laevad kasutasid 2003. aastal kalastusretkedel, mille jaoks neil oli süvamerepüügi luba ja mille jooksul püüti määruse (EÜ) nr 2347/2002 I ja III lisa punktis 15 loetletud süvamereliike. Käesolevat lõiget kohaldatakse ainult nende kalastusretkede suhtes, kus püüti üle 100 kg süvamereliike, välja arvatud põhjaatlandi hõbekala.

#### Artikkel 8

##### Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

1. Pardal ei tohi hoida ega laevalt lossida kalaliike, mille suhtes on kindlaks määratud püügipiirangud, välja arvatud juhul, kui:

- a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud, või
- b) saak moodustab osa ühendusele kuuluvast püügiosast, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud ega ammendatud.

2. Erandina lõikest 1 võib järgmistesse liikidesse kuuluvat kala pardal hoida ja lossida ka siis, kui liikmesriigil ei ole kvooti või kui kvoot või püügiosa on ammendatud:

- a) muud liigid kui heeringas ja makrell, tingimusel et
  - i) neid püütakse segamini teiste liikidega, kasutades võrke silmasuurusega alla 32 mm määruse (EÜ) nr 850/98 artikli 4 kohaselt ja
  - ii) saaki ei sordita pardal ega lossimisel,
- või
- b) makrell, tingimusel et

- i) seda püütakse segamini stauriidi või sardiiniga;
- ii) selle mass ei ületa 10 % kogu pardal oleva makrelli, stauriidi ja sardiini massist ja
- iii) saaki ei sordita pardal ega lossimisel.

3. Määruse (EÜ) nr 1434/98 artikli 2 lõiget 1 ei kohaldata heeringa suhtes, mis on püütud ICES alapiirkonnast IV ja ICES rajoonidest Ila (EÜ veed), IIIa ja VIId.

4. Kõik lossimised, välja arvatud lõike 2 kohane püük, arvestatakse kvoodist või, kui ühenduse osa ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ühenduse osast maha.

5. Kui liikmesriigi heeringapüügi limiidid ICES alapiirkonnades II (EÜ veed) ja IV ning alarajoonides IIIa ja VIId on ammendatud, ei tohi asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvad ühenduses registreeritud laevad, mis tegutsevad püügipiirkonnas, mille suhtes kehtivad asjaomased püügipiirangud, lossida sorteerimata ja heeringat sisaldavaid saake.

6. Kaaspüügi määr ja realiseerimine määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 850/98 artiklitega 4 ja 11 ettenähtud korras.

#### Artikkel 9

### Sortimata lossimine ICES alapiirkonnas IV ja ICES rajoonides Ila (EÜ veed), IIIa ja VIId

1. Liikmesriigid tagavad, et kasutatakse nõuetekohast proovivõtussüsteemi, mis võimaldab tulemuslikult kontrollida ICES

alapiirkonnas IV ja ICES rajoonides Ila (EÜ veed), IIIa ja VIId püütud, sortimata lossitud saagi koguseid liikide kaupa.

2. ICES alapiirkonnas IV ja ICES rajoonides Ila (EÜ veed), IIIa ja VIId püütud, sortimata kalasaaki võib lossida ainult sadamates või lossimiskohtades, kus on kasutusel lõikes 1 osutatud proovivõtussüsteem.

#### Artikkel 10

### Juurdepääsupiirangud

Ühenduse laevad ei tohi kalastada Skagerrakis 12 meremiili ulatuses Norra lähtejoontest. Taani ja Rootsi lipu all sõitvatel laevadel on siiski lubatud kalastada kuni nelja meremiili kaugusel Norra lähtejoontest

#### Artikkel 11

### Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed

Ühenduse laevade suhtes kohaldatavad tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed on sätestatud III lisas.

## III PEATÜKK

### KOLMANDA RIIGI KALALAEVADE PÜÜGILIMIIDID JA NENDEGA SEOTUD TINGIMUSED

#### Artikkel 12

### Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed

Kolmanda riigi laevade suhtes kohaldatavad tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed on sätestatud III lisas.

#### Artikkel 13

### Luba

Barbados, Guyana, Jaapani, Lõuna-Korea, Norra, Suriname, Trinidad ja Tobago ning Venezuela lipu all sõitvatel kalalaevadel ning Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud kalastada ühenduse vetes I lisas sätestatud püügilimiitide alusel ning artiklitega 14, 15 ja 16 ning 19 kuni 25 ettenähtud tingimustel.

#### Artikkel 14

### Geograafilised piirangud

1. Norra lipu all sõitvatel või Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud kalastada ainult 200 meremiili laiuse vööndi nendes osades, mis asuvad vähemalt 12 meremiili kaugusel liikmesriikide lähtejoontest ICES IV alapiirkonnas, Kattegatis ja Atlandi ookeanis põhja pool 43°00' N, välja arvatud määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 18 nimetatud alal.

2. Norra lipu all sõitvatel kalalaevadel on lubatud Skagerrakis kalastada vähemalt nelja meremiili kaugusel mere pool Taani ja Rootsi lähtejoontest.

3. Barbados, Guyana, Jaapani, Lõuna-Korea, Suriname, Trinidad ja Tobago ning Venezuela lipu all sõitvatel kalalaevadel on lubatud kalastada ainult 200 meremiili laiuse vööndi nendes osades, mis asuvad vähemalt 12 meremiili kaugusel mere pool Prantsuse Guajaana departemangu lähtejoontest.

## Artikkel 15

**Läbisõit ühenduse vetest**

Ühenduse vetest läbisõitvad kolmanda riigi kalalaevad peavad stooxima oma võrgud järgmisel viisil, et need ei oleks kasutamiskõlblikud:

- a) võrgud, raskused ja muu sellelaadne varustus tuleb traallaudade, püksir- ja haalamiskõite ning -trosside küljest lahti võtta,

- b) tekil või teki kohal olevad võrgud peavad olema kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitatud.

## Artikkel 16

**Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused**

Kalaliike, millele on kehtestatud püügilimiidid, ei tohi pardal hoida ega lossida, välja arvatud juhul, kui saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud.

## IV PEATÜKK

**ÜHENDUSE LAEVADE LITSENTSIÜSTEEM**

## Artikkel 17

**Litsentsid ja nendega seotud tingimused**

1. Olenemata määrusega (EÜ) nr 1627/94 sätestatud kalapüügilitsentside ja kalapüügilubade üldeskirjadest tohivad ühenduse laevad kolmanda riigi vetes kalastada asjaomase kolmanda riigi asutuste poolt väljaantud litsentsi alusel.

2. Lõiget 1 ei kohaldata siiski järgmiste ühenduse laevade suhtes, mis kalastavad Põhjamerel Norrale kuuluvates vetes:

- a) laevad kogumahutavusega kuni 200 GT või
- b) laevad, mis püüavad inimtoiduks ettenähtud kalaliike, välja arvatud makrell või
- c) Rootsi lipu all sõitvad laevad kooskõlas kehtivate tavade ja tavade.

3. Litsentside suurim arv ja muud nendega seotud tingimused on sätestatud IV lisa I osas. Litsentsitaotlustes märgitakse

kalapüügiliigid ning nende ühenduse laevade nimi ja tunnused, kellele litsentse taotletakse, ning liikmesriikide asutused saadavad taotlused komisjonile. Komisjon esitab taotlused asjaomaste kolmandate riikide asutustele.

4. Kui liikmesriik kannab teisele liikmesriigile üle IV lisa I osas nimetatud püügipiirkonna kvoodi (vahetusleping), tuleb üle kanda ka asjaomased litsentsid ja teatada sellest komisjonile. IV lisa I osas sätestatud litsentside üldarvu püügipiirkonna kohta ei tohi siiski ületada.

5. Ühenduse laevad peavad järgima kaitse- ja kontrollimeetmeid ning kõiki muid asjaomases püügipiirkonnas kehtivaid tingimusi.

## Artikkel 18

**Fääri saared**

Ühenduse laevad, kellel on litsents ühe kalaliigi sihtpüügiks Fääri saarte vetes, võivad teise kalaliigi sihtpüügiga tegelda ainult juhul, kui nad teatavad muudatusest ette Fääri saarte ametiasutustele.

## V PEATÜKK

**KOLMANDA RIIGI KALALAEVADE LITSENTSIÜSTEEM**

## Artikkel 19

**Kohustus omada litsentsi ja püügiluba**

1. Olenemata määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 28b on Norra lipu all sõitvad laevad kogumahutavusega kuni 200 GT

vabastatud litsentsi ja püügiluba kohustusest.

2. Litsents ja püügiluba peavad olema laeva pardal. Fääri saartel või Norras registreeritud kalalaevad on kõnealusest kohustusest vabastatud.

3. Kolmanda riigi kalalaevad, millel on püügiõigus 31. detsembril 2005, võivad püüki jätkata alates 1. jaanuarist 2006 kuni ajani, mil püügiõigusega kalalaevade nimekiri on komisjonile esitatud ning komisjon on selle heaks kiitnud.

#### Artikkel 20

### Litsentsi ja püügiloa taotlemine

Kolmanda riigi asutuse poolt komisjonile esitatud litsentsi- ja püügilootaotlusega koos tuleb esitada järgmised andmed:

- a) laeva nimi;
- b) registrinumber;
- c) pardatähis;
- d) registreerimissadam;
- e) omaniku või prahtija nimi ja aadress;
- f) kogumahutavus ja –pikkus;
- g) mootori võimsus;
- h) kutsungsignaal ja raadiosagedus;
- i) kavandav püügiviis;
- j) kavandav kalapüügipiirkond;
- k) liigid, mida kavatsetakse püüda;
- l) taotletava litsentsi kestus.

#### Artikkel 21

### Litsentside arv

Litsentside arv ja nendega seotud eritingimused määratakse kindlaks IV lisa II osas.

#### Artikkel 22

### Tühistamine ja kehtetuks tunnistamine

1. Litsentsid ja püügiload võib tühistada uute litsentside ja püügilubade väljaandmiseks. Tühistamine jõustub komisjoni poolt uute litsentside ja püügilubade väljaandmise kuupäevale eelneval päeval. Uued litsentsid ja püügiload jõustuvad nende väljaandmise kuupäeval.

2. Litsentsid ja püügiload tunnistatakse täielikult või osaliselt kehtetuks enne nende kehtivusaja lõppu, kui kõnealuse kalavaru jaoks I lisas sätestatud kvoot on ammendatud.

3. Litsentsid ja püügiload tunnistatakse kehtetuks juhul, kui ei täideta käesoleva määrusega ettenähtud kohustusi.

#### Artikkel 23

### Asjakohaste eeskirjade täitmata jätmine

1. Kolmanda riigi kalalaevadele, mis ei ole täitnud käesolevas määruses sätestatud kohustusi, ei anta litsentsi ega püügiluba kuni 12 kuu jooksul.
2. Komisjon esitab asjaomase kolmanda riigi asutustele nende kolmanda riigi kalalaevade nimed ja tunnused, millele asjakohaste eeskirjade rikkumise tõttu ei anta luba kalastada ühenduse kalastusvööndis järgneva kuu või kuude jooksul.

#### Artikkel 24

### Litsentsiomaniku kohustused

1. Kolmanda riigi kalalaevad täidavad kalastusvööndis kalastades kaitse- ja kontrollimeetmeid ning kõiki muid selles vööndis ühenduse laevade kalastustegevust reguleerivaid sätteid, esmajoones määrusi (EMÜ) nr 1381/87, (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94, (EÜ) nr 88/98 <sup>(1)</sup> (EÜ) nr 850/98 ja (EÜ) nr 1434/98.
2. Lõikes 1 nimetatud kolmanda riigi kalalaevad peavad püügipäevikut, kuhu kantakse V lisa I osas ettenähtud teave.
3. Kolmanda riigi kalalaevad, välja arvatud ICES rajoonis IIIa kalastavad Norra lipu all sõitvad laevad, edastavad komisjonile VI lisas sätestatud teabe kõnealuses lisas ettenähtud eeskirjade kohaselt.

#### Artikkel 25

### Guajaana departemangu käsitlevad erisätted

1. Litsentside andmine kalapüügiks Guajaana departemangu vetes on seotud asjaomase kolmanda riigi laeva omaniku kohustusega lubada komisjoni taotluse korral laeva pardale vaatleja.

<sup>(1)</sup> .Nõukogu 18. detsembri 1997. aasta määrus(EÜ) nr 88/98 millega kehtestatakse teatavad tehnilised meetmed Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi vete kalavarude kaitseks (EÜT L 9, 15.1.1998, lk 1). Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 289/2005 (ELT L 49, 22.2.2005, lk 1).

2. Kui kolmanda riigi kalalaeval on litsents merikogerlaste või tuuni püügiks Guajaana departemangu vetes, esitab laeva kapten Prantsusmaa ametiasutustele igale reisile järgneva lossimise kohta deklaratsiooni, milles teatatakse pärast eelmise deklaratsiooni esitamist püütud ja pardal hoitavad krevetiko-gused. Kõnealune deklaratsioon peab vastama IV lisa III osas sätestatud näidisele. Kapten vastutab deklaratsiooni täpsuse eest. Prantsuse ametiasutused võtavad kõik deklaratsioonide täpsuse kontrollimiseks vajalikud meetmed, võrreldes neid eelkõige artikli 24 lõikes 2 nimetatud püügipäevikuga. Deklaratsioonile kirjutab pärast vastavuse kontrollimist alla pädev ametiisik. Prantsuse asutused saadavad enne iga kuu lõpu komisjonile kõik eelmise kuu deklaratsioonid.

3. Guajaana departemangu vetes kalastavad kolmanda riigi kalalaevad peavad pidama V lisa II osas esitatud näidisele vastavat püügipäevikut. Kõnealuse püügipäeviku koopia saadetakse Prantsuse ametiasutuste kaudu komisjonile iga püügireisi viimasele päevale järgneva 30 päeva jooksul.

4. Kui komisjon ei ole ühe kuu jooksul saanud teavet kolmanda riigi kalalaeva kohta, millel on litsents kalapüügiks Guajaana departemangu vetes, tunnistatakse selle laeva litsents kehtetuks.

## VI PEATÜKK

### NAFO TSOONIS KALASTAVAIK ÜHENDUSE LAEVU KÄSITLEVAD ERISÄTTED

#### 1. JAGU

d) laeva tüüp.

#### Ühenduse osalus

4. Ajutiselt liikmesriigi lipu all sõitvate laevade (laevapereta prahitud laevade) kohta tuleb lisaks edastada järgmine teave:

#### Artikkel 26

a) kuupäev, millest alates laeval on lubatud sõita liikmesriigi lipu all;

#### Laevade loetelu

b) kuupäev, millest alates liikmesriik on andnud laevale NAFO tsoonis kalastamise loa;

1. Ainult need ühenduse kalalaevad, mille kogumahutavus on üle 50 GT ning millel on nende lipuliikmesriigi väljaantud püügiluba ja mis kuuluvad NAFO laevaregistrisse, võivad loas ettenähtud tingimustel püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida NAFO tsoonist pärit kalavarusid.

c) riigi nimi, mille territooriumil laev on registreeritud või olnud registreeritud, ning kuupäev, millest alates laev lõpetas sõitmise kõnealuse riigi lipu all;

2. Iga liikmesriik edastab komisjonile elektroonilisel kujul vähemalt 15 päeva enne uue laeva sisenemist NAFO tsooni kõik muudatused loetelus, mis käsitleb tema lipu all sõitvaid ühenduses registreeritud laevu, millel on luba kalastada NAFO tsoonis. Komisjon edastab teabe viivitamata NAFO sekretariaadile.

d) laeva nimi;

3. Lõikes 2 märgitud teave sisaldab järgmist:

e) pädeva riigiasutuse poolt määratud laeva ametlik regis-trinumber;

a) laeva sisenumbr, nagu on määratletud komisjoni 30. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 26/2004 ühenduse kalalaevastiku registri kohta <sup>(1)</sup> I lisas;

f) laeva kodusadam pärast üleminekut;

b) rahvusvaheline raadiokutsung;

g) laeva omaniku või prahtija nimi;

c) vajaduse korral laeva prahtija;

h) kinnitus, et laeva kapten on saanud NAFO tsoonis kehtivate eeskirjade koopia;

<sup>(1)</sup> ELT L 5, 9.1.2004, lk 25.

i) peamised kalaliigid, mida laev võib NAFO tsoonis püüda;

j) alapiirkonnad, kus laev kavatseb kalastada.

## 2. JAGU

**Tehnilised meetmed**

## Artikkel 27

**Võrgusilma suurus**

1. Käesoleva määruse VII lisas nimetatud põhjaliikide sihtpüügil on keelatud kasutada traalnootasid, mille mõnes osas on võrgusilma suurus alla 130 mm. Lühiuimkalmaari (*Illex illecebrosus*) sihtpüügil tohib võrgusilma suurus olla minimaalselt 60 mm. Railaste (*Rajidae*) sihtpüügil tohib võrgusilma suurus olla minimaalselt 280 mm noodapäras ja 220 mm traali muudes osades.

2. Harilikke süvameregarneele (*Pandalus borealis*) püüdvad laevad peavad kasutama võrke, mille väikseim silmasuurus on 40 mm.

## Artikkel 28

**Võrgutarindid**

1. Keelatud on kasutada vahendeid ja meetodeid, mida käesolevas artiklis pole kirjeldatud ja mis ummistavad võrgusilmi või vähendavad nende suurust.

2. Kahjustuste vähendamiseks või vältimiseks võib noodapära alla kinnitada purjeriit, võrku või muud materjali.

3. Noodapära ülaossa võib kinnitada vahendeid, tingimusel et need ei ummista noodapära võrgusilmi. Päräülakaitsete kasutamine peab piirduma VIII lisas nimetatud kaitsetega.

4. Harilikke süvameregarneele (*Pandalus borealis*) püüdvad laevad peavad kasutama sorteerimisvõresid või -reste, mille trellide maksimaalne vahe on 22 mm. Rajoonis 3L süvameregarneele püüdvad laevad peavad olema varustatud vähemalt 72 cm pikkuste kettidega, nagu kirjeldatud IX lisas.

## Artikkel 29

**Kaaspüük**

1. Kalalaevad ei tohi tegeleda nende liikide sihtpüügiga, mille suhtes kehtivad kaaspüügi piirangud. Kalaliigi püük on sihtpüük, kui asjaomane liik moodustab massiprotsentides suurima osa ühe loomusega saadud saagist.

2. Selliste liikide kaaspüük, mille kohta ühendus ei ole NAFO tsooni mingis osas kvoote kehtestanud ja mis seal saadakse mis tahes liigi sihtpüügil, ei tohi olla üle 2 500 kg liigi kohta või üle 10 % pardal hoitava kogusaagi massist,

olenevalt sellest, kumb on suurem. NAFO tsooni osas, kus teatavate liikide sihtpüük on keelatud või kus "muude liikide" kvoodid on täiel määral ära kasutatud, ei tohi ühegi ID lisas loetletud liigi kaaspüük olla suurem kui vastavalt 1 250 kg või 5 %.

3. Kui kaaspüügi piirangutega kalaliikide kogumäär ühe loomuse kohta ületab kohaldatava lõikes 2 nimetatud määra, peavad laevad viivitamata siirduma vähemalt viie meremiili kaugusele eelmisest loomusekohast. Kui kaaspüügi piirangutega kalaliikide kogumäär mis tahes järgmises loomusekohas ületab kõnealused piirmäärad, siirduvad laevad jälle viivitamata vähemalt viie meremiili kaugusele eelmisest loomusekohast ega pöördu sellele alale tagasi enne, kui on möödunud vähemalt 48 tundi.

4. Harilikke süvameregarneele (*Pandalus borealis*) püüdvad laevad siirduvad alati, kui kõigi liikide kaaspüügi kogumäär mis tahes loomusekohas ületab rajoonis 3M 5 % massist ja rajoonis 3L 2,5 % massist, viivitamata vähemalt viie meremiili kaugusele eelmisest loomusekohast.

5. Süvameregarneelisaaki ei võeta põhjakalade kaaspüügi määra arvutamisel arvesse.

## Artikkel 30

**Kalade alammõõt**

1. NAFO tsoonist püütud kalu, mille suurus ei vasta X lisas esitatud nõuetele, ei tohi töödelda, pardal hoida, ümber laadida, lossida, transportida, säilitada, müüa, välja panna ega müügiks pakkuda, vaid need tuleb kohe merre tagasi lasta.

2. Kui püütud kalade kogus, mis ei vasta X lisas esitatud suuruse nõuetele, ületab 10 % kogu püütud kalakogusest, siirdub laev enne kalapüügi jätkamist eelmisest loomusekohast vähemalt 5 meremiili kaugusele. Töödeldud kala, mille suhtes kohaldatakse alammõõtu ja mis on X lisas ettenähtud pikkusest väiksem, loetakse pärinevaks alamõõdulisest kalast.

## 3. JAGU

**Kontrollimeetmed**

## Artikkel 31

**Toodete märgistamine ja eraldi ladustamine**

1. Töödeldud kala, mis on püütud NAFO tsoonis, märgistatakse nii, et on võimalik eristada kõiki kalaliike ja tooteliike vastavalt nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr

104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta <sup>(1)</sup> artiklile 1. Märkida tuleb ka saagi pärinemine NAFO tsoonist.

2. Püügirajoonis 3L püütud krevettide ning alapiirkonnas 2 ja rajoonides 3KLMNO püütud süvalesta puhul märgitakse saagi pärinemine konkreetsest rajoonist või alapiirkonnast.

3. Võttes arvesse õigustatud ohutust ja laeva kapteni vastutust navigatsiooni eest, kohaldatakse järgmist:

- - iga liigi saak paigutatakse selgelt eraldi teiste liikide saakidest. NAFO tsoonis püütud saak paigutatakse eraldi väljastpoolt seda ala püütud saagist;
- - saagi võib paigutada mitmesse trümmi ossa, kuid igas trümmiosas eraldatakse see plasti, vineeri, võrgu vms abil selgelt teiste liikide saakidest.

#### Artikkel 32

#### Püügi- ja toodangupäevikud ning lastiplaan

1. Lisaks sellele, et kalalaevade kaptenid peavad tegutsema kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklitega 6, 8, 11, ja 12, peavad nad kandma logiraamatusse XI lisas loetletud andmed.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile enne iga kuu 15. kuupäeva elektroonilisel kujul XII lisas nimetatud liikide eelmise kuu jooksul lossitud kogused ja määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklite 11 ja 12 alusel saadud teabe.

3. Ühenduse laeva kaptenid peavad IC lisas loetletud liikide saagi kohta:

- a) toodangupäevikut, millesse kantakse järjest kogu toodang pardal olevate liikide kaupa tootekaalu kilogrammides;
  - b) lastiplaani, milles on näha eri liikide asukoht trümmides.
4. Lõikes 3 osutatud toodangupäevikut ja lastiplaani ajakohastatakse iga päev eelmise päeva kohta, mis algab kell 00.00 (UTC) ja lõpeb kell 24.00 (UTC), ning hoitakse pardal, kuni laev on tühjaks laaditud.
5. Kapten osutab vajalikku abi toodangupäevikus esitatud koguste ja pardal säilitatava toodangu kontrollimisel.

6. Liikmesriigid tõendavad iga kahe aasta tagant kõikide artikli 26 lõike 1 kohase kalapüügiiloaga ühenduse laevade mahutavusplaanide täpsust. Kapten tagab, et kõnealuse tõendi koopia on laeva pardal, et seda saaks nõudmise korral inspektorile esitada.

#### Artikkel 33

#### Võrkude pardal hoidmine

1. Ühe või mitme VII lisas loetletud kalaliigi sihtpüügi ajal ei tohi ühenduse laevade pardal olla võrke, mille võrgusilma suurus on artiklis 27 sätestatust väiksem.

2. Ühenduse laevad, mis ühel ja samal püügireisil püüavad ka muudes piirkondades peale NAFO tsooni, võivad siiski hoida pardal võrke, mille võrgusilma suurus on artiklis 27 sätestatust väiksem, kui need on kindlalt soritud (kokku seotud) ja stooitud (pakitud) ning neid ei ole võimalik kohe kasutada. Sellisel juhul:

- a) võrgud peavad olema oma traallaudade küljest lahti võetud ja ilma nooda- või traalitrosside ja -nöörideta ning
- b) tekil või teki kohal olevad võrgud peavad olema kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitatud.

#### Artikkel 34

#### Ümberlaadimine

1. Ühenduse laevad tegelevad ümberlaadimisega NAFO tsoonis ainult juhul, kui nad on saanud selleks loa oma pädevatelt asutustelt.

2. Ühenduse laevad ei laadi kala ümber kolmanda riigi laevalt või laevale, mida on nähtud kalastamas NAFO tsoonis või mille NAFO tsoonis kalastamise kohta on muid tõendeid.

3. Ühenduse laevad teatavad oma pädevatele asutustele igast NAFO tsoonis toimunud ümberlaadimisest. Mahalaadivad laevad saadavad teate vähemalt kakskümmend neli tundi enne ümberlaadimist ja pealelaadivad laevad hiljemalt üks tund pärast ümberlaadimist.

4. Lõikes 3 nimetatud teade sisaldab ümberlaadimise aega, geograafilisi koordinaate, maha- või pealelaaditava kala ligikaudset massi kilogrammides liikide kaupa ning ümberlaadimises osalevate laevade kutsungsignaale.

<sup>(1)</sup> EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22. Määrust on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

5. Pealelaadiv laev teatab lisaks nii kogu pardal oleva ja kogu lossitava saagi massi kui ka lossimissadama nime ja kavandatud lossimisaja vähemalt 24 tundi enne iga lossimist.

6. Liikmesriigid edastavad lõigetes 3 ja 5 osutatud teated viivitamata komisjonile, kes omakorda edastab need viivitamata NAFO sekretariaadile.

#### Artikkel 35

### Ühenduse laevade prahtimine

1. Liikmesriigid võivad nõustuda nende lipu all sõitva ja NAFO tsoonis kalapüügiõigust omava laeva prahtimisega, et võimaldada tal osaliselt või täielikult kasutada teisele NAFO lepinguosalisele eraldatud kvooti ja/või püügipäevi. Prahtida ei lubata siiski laevu, mille NAFO või muu piirkondlik kalandusorganisatsioon on tunnistanud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevadeks.

2. Prahilepingu sõlmimise päeval saadab lipuliikmesriik komisjonile ning komisjon omakorda edastab NAFO peasekretärile järgmise teabe:

- a) lipuliikmesriigi nõusolek prahilepinguga;
- b) prahilepinguga hõlmatud liigid ja eraldatud püügivõimalused;
- c) prahilepingu kestus;
- d) prahtija nimi;
- e) laeva prahtinud lepinguosaline;
- f) meetmed, mida liikmesriik on võtnud tagamaks, et tema lipu all sõitev prahitud laev täidab prahilepingu kehtivusajal NAFO kaitse- ja kontrollimeetmeid.

3. Prahilepingu lõppemisel teatab lipuliikmesriik sellest komisjonile, kes edastab teabe viivitamata NAFO peasekretärile.

4. Lipuliikmesriik tagab, et:

- a) prahilepingu kehtivusajal ei lubata laeval kasutada lipuliikmesriigile eraldatud püügivõimalusi;

b) laeval ei lubata kalastada samal ajal mitme prahilepingu alusel;

c) laev täidab prahilepingu kehtivusajal NAFO kaitse- ja kontrollimeetmeid;

d) prahitud laev registreerib püügipäevikus muudest püügiantmetest eraldi kogu teatatud prahilepingute alusel püütud saagi ja kaaspüügi.

5. Liikmesriigid esitavad komisjonile muudest riiklikest püügiantmetest eraldi kõik lõike 4 punktis d nimetatud saagi ja kaaspüügi andmed. Komisjon edastab kõnealused andmed viivitamata NAFO peasekretärile.

#### Artikkel 36

### Püügikoormuse kontrollimine

1. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada oma laevade püügikoormuse vastavus liikmesriigi kasutada olevatele kalapüügivõimalustele NAFO tsoonis.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile NAFO tsooni liike püüdivate laevade püügikavad hiljemalt 31. jaanuaril 2006 ja edaspidi vähemalt 30 päeva enne kõnealuse püügi algust. Püügikavas tuleb muu hulgas esitada kõnealuses püügipiirkonnas kalastavate laevade andmed ning nendele laevadele NAFO tsoonis ettenähtud püügipäevade arv.

3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni oma laevade kavandatavast tegevusest muudes piirkondades.

4. Püügikavas peab kajastuma teate esitanud liikmesriigi kasutuses olevatele kalapüügivõimalustele vastav maksimaalne kasutatav püügikoormus NAFO tsoonis.

5. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 31. detsembril 2006 oma püügikavade rakendamise aruanded. Kõnealused aruanded sisaldavad NAFO tsoonis tegelikult kalastanud laevade arvu, iga laeva väljapüüki ja iga laeva püügipäevade koguarvu kõnealuses tsoonis. Rajoonides 3M ja 3L krevetti püüdnud laevade puhul tuleb aru anda kummagi rajooni kohta eraldi.

## 4. JAGU

**Andmete kogumise erinõuded**

## Artikkel 37

**Andmete kogumine**

1. Liikmesriigid rakendavad võimaluse korral järgmistes piirkondades kalastavate oma laevade kohta andmete kogumise erinõudeid.

| Piirkond                  | Koordinaat<br>1      | Koordinaat<br>2      | Koordinaat<br>3      | Koordinaat<br>4      |
|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Orphan Knoll              | 50.00.30<br>47.00.30 | 51.00.30<br>45.00.30 | 51.00.30<br>47.00.30 | 50.00.30<br>45.00.30 |
| Corner<br>Seamounts       | 35.00.00<br>48.00.00 | 36.00.00<br>48.00.00 | 36.00.00<br>52.00.00 | 35.00.00<br>52.00.00 |
| Newfoundland<br>Seamounts | 43.29.00<br>43.20.00 | 44.00.00<br>43.20.00 | 44.00.00<br>46.40.00 | 43.29.00<br>46.40.00 |
| New England<br>Seamounts  | 35.00.00<br>57.00.00 | 39.00.00<br>57.00.00 | 39.00.00<br>64.00.00 | 35.00.00<br>64.00.00 |

2. Lõike 1 kohased andmed kogutakse loomuste kaupa ja sisaldavad võimaluse korral järgmist:

- arvukus ja mass liikide kaupa;
- jaotus pikkuse alusel;
- otoliidid;
- püügikoht laius- ja pikkuskraades;
- püügivahend;
- püügisügavus;
- kellaaeg;
- püügi kestus;
- vedamise algus (aktiivpüünise puhul);
- võimalusel muud bioloogilised näitajad, näiteks suguküpsust käsitlevad.

3. Lõike 1 kohaselt kogutud andmed esitatakse pärast iga püügireisi võimalikult kiiresti liikmesriikide pädevatele asutustele NAFO sekretariaadile edasisaatmiseks.

## 5. JAGU

**HARILIKKU SÜVAMEREGARNEELI KÄSITLEVAD ERI-SÄTTED**

## Artikkel 38

**Hariliku süvameregarneeli püük**

Liikmesriigid teatavad komisjonile iga päev hariliku süvameregarneeli (*Pandalus borealis*) kogused, mis liikmesriigi lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad on püüdnud NAFO tsooni rajoonis 3L. Püük toimub sügavamal kui 200 meetrit ning sellega tegeleb korraga üks laev iga liikmesriigi kohta.

## 6. JAGU

**Meriahvenat käsitlevad erisätted**

## Artikkel 39

**Meriahvena püük**

1. NAFO tsooni alapiirkonnas 2 ning rajoonides IF, 3K ja 3M meriahvenat püüdva ühenduse laeva kapten teatab igal teisel esmaspäeval selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kelle lipu all laev sõidab või kelle territooriumil laev on registreeritud, eelmisel pühapäeval kell 24.00 lõppenud kahe nädala jooksul kõnealustes vööndites püütud meriahvena kogused.

Kui kogusaak moodustab 50 % TACist, esitatakse teade iga nädala esmaspäeval.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile igal teisel teispäeval enne kella 12.00 meriahvena kogused, mis liikmesriigi lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad on püüdnud eelmisel pühapäeval kell 24.00 lõppenud kahe nädala jooksul NAFO tsooni alapiirkonnas 2 ning rajoonides IF, 3K ja 3M.

Kui kogusaak moodustab 50 % TACist, esitatakse teade igal nädalal.

## VII PEATÜKK

## CCAMLR TSOONIS KALASTAVAIK ÜHENDUSE LAEVU KÄSITLEVAD ERISÄTTED

## 1. JAGU

**Piirangud ja laevade kohta nõutavad andmed**

## Artikkel 40

**Keelud ja püügipiirangud**

1. XIII lisas nimetatud liikide sihtpüük on kõnealusel lisas nimetatud vööndites ja ajavahemikel keelatud.

2. Uutes ja teadusuuringutega seotud püügipiirkondades kohaldatakse XIV lisas sätestatud püügi- ja kaaspüügipiiranguid kõnealusel lisas nimetatud alapiirkondades.

## Artikkel 41

**CCAMLRi tsooni püügiloaga laevade kohta nõutavad andmed**

1. Alates 1. augustist 2006 edastavad liikmesriigid komisjonile lisaks teabele, mis tuleb esitada püügiloaga laevade kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artikli 3 lõike 2 nõuetele, kõnealuste laevade kohta järgmised andmed:

- a) laeva IMO number (kui see on olemas);
- b) varasem lipuriik (kui see on olemas);
- c) rahvusvaheline raadiokutsung;
- d) laevaomaniku (omanike) nimi ja aadress ning tegeliku tulusaaja (tegelike tulusaajate) nimi ja aadress (kui need on teada);
- e) laevatiüp;
- f) ehitamise koht ja aeg;
- g) pikkus;
- h) järgmised värvifotod laevast:

- i) vähemalt 12 x 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva tüürpoord ja selle osad;
- ii) vähemalt 12 x 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva pakpoord ja selle osad;
- iii) vähemalt 12 x 7 cm suurune foto vaatega laeva ahtrisse;

i) meetmed, millega tagatakse laevale paigaldatud satelliit-seirevahendi võttsimiskindel töö.

2. Alates 1. augustist 2006 edastavad liikmesriigid komisjonile laevade kohta, millel on püügiluba CCAMLRi tsoonis, võimaluse korral järgmise teabe:

- a) operaatori nimi ja aadress, kui see erineb laeva omanikust;
- b) kapteni nimi ja kodakondsus, võimaluse korral kalapüügikapteni nimi ja kodakondsus;
- c) püügiviis või -viisid;
- d) laius (m);
- e) brutoregistertonnage;
- f) laeva sideliigid ja numbrid (INMARSAT A, B ja C numbrid);
- g) tavapärase meeskonnaliikmete arv;
- h) peamasina või -masinate võimsus (kW);
- i) kandejõud (tonnides), kalatümmide arv ja mahutavus (m<sup>3</sup>);
- j) muud andmed, mida peetakse vajalikuks (nt laeva jääklass).

## 2. JAGU

**Uurimuslik kalapüük**

## Artikkel 42

**Osalemine uurimuslikus kalapüügis**

1. Hispaania lipu all sõitvad ja Hispaanias registreeritud kalalaevad, mille kohta on CCAMLRile esitatud teatis vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklile 7, võivad osaleda *Dissostichus* spp. õngejadaga uurimuslikus püügis FAO alapiirkondades 88.1 ja 88.2, rajoonides 58.4.1, 58.4.2 ning rajoonides 58.4.3a ja 58.4.3b väljaspool riiklikku jurisdiktsiooni all olevaid alasid.

2. Rajoonides 58.4.3a ja 58.4.3b tohib korraga kalastada ainult üks kalalaev.

Artikkel 44

### Erinõuded

3. Alapiirkondade 88.1 ja 88.2 ning rajoonide 58.4.1 ja 58.4.2 kogupüügi- ja kaaspüügipiirangud ning nende jaotus iga alapiirkonna või rajooni väikeste uurimisüksuste (SSRU) vahel määratakse kindlaks XIV lisas. Kalastamine mis tahes väikeses uurimisüksuses lõpetatakse niipea, kui deklareeritud saak ulatub kindlaksmääratud püügilimiidini, ning uurimisüksus suletakse kalastamiseks ülejäänud kalastushooajal.

4. Kalapüük toimub võimalikult suures geograafilises ja batümeetrilises ulatuses, et saada teavet, mis on vajalik kalastamisvõimaluste kindlaksmääramiseks, ning vältida saagi ja püügikoormuse liiga tihedat koondumist. Rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 on keelatud püük 550 m sügavusjoonest kõrgemal.

Artikkel 43

### Aruandlussüsteemid

Artiklis 42 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevate laevade jaoks kehtivad järgmised saagi ja püügikoormuse aruannete süsteemid:

- a) määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklis 12 sätestatud viiepäevase püügikoguse ja -koormuse aruandlussüsteem, mille erandina esitavad liikmesriigid püügikoguse ja -koormuse aruande komisjonile hiljemalt kaks tööpäeva pärast iga aruandlusperioodi lõppu, et selle saaks viivitamata edastada CCAMLRile. Alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 esitavad aruandeid väikesed uurimisüksused;
- b) määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklis 13 sätestatud igakuine üksikasjalik püügikoguse ja -koormuse aruandlussüsteem;
- c) vette tagasi lastud *Dissostichus eleginoides* ja *Dissostichus mawsoni*, sealhulgas "sültjaks" muutunud kala koguarvu ja kaalu deklareerimine.

1. Artiklis 43 nimetatud uurimuslik kalapüük toimub vastavalt nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 600/2004, millega kehtestatakse teatavad tehnilised meetmed kalastustegevuse suhtes Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooniga hõlmatud piirkonnas, <sup>(1)</sup> artiklile 8, pidades silmas meetmeid, mida võetakse vähendamaks merelindude tahtmatut surmamist õngejadaga püügi ajal. Lisaks nendele meetmetele:

- a) kõnealuse kalapüügi korral on kalajäätmete merrelaskmine keelatud;
- b) laevad, mis tegelevad uurimusliku püügiga rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 ning järgivad õngejadade koormamisel CCAMLRi protokolle (A, B või C), vabastatakse püüniste öise sisselaskmise nõudest; laevad, mis püüavad kokku kolm (3) merelindu, jätkavad viivitamatult püüniste öist sisselaskmist vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklile 8;
- c) laevad, mis tegelevad uurimusliku püügiga alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.3a ja 58.4.3b ning püüavad kokku kolm (3) merelindu, lõpetavad viivitamata püügi ning ei tohi väljaspool harilikku kalastushooaega kalastada kuni hooaja 2005/2006 lõpuni.

2. Laevade suhtes, mis osalevad uurimuslikus kalapüügis FAO alapiirkondades 88.1 ja 88.2, kohaldatakse järgmisi lisanõudeid:

- a) laevadel on keelatud merre heita:
  - i) naftat, kütteõlisid või õlijääke, välja arvatud laevade põhjustatud merereostuse vältimise rahvusvahelise konventsiooni (MARPOL) 73/78 I lisas lubatud juhtudel;
  - ii) jäätmeid;
  - iii) toidujäätmeid, mis ei läbi kuni 25 mm avadega sõela;
  - iv) kodulinde või nende osi (kaasa arvatud munakoorred);
  - v) fekaalvett 12 meremiili kaugusel maismaast või jäämassist, või fekaalvett laevalt, mis liigub kiirusega alla nelja sõlme; või
  - vi) jäätmepõletustuhka.

<sup>(1)</sup> ELT L 97, 1.4.2004, lk 1.

- b) alapiirkondadesse 88.1 ja 88.2 ei tooda sisse eluskodulinde ega muid eluslinde ning alapiirkondadest 88.1 ja 88.2 kõrvaldatakse tarbimata jäänud töödeldud linnuliha;
- c) *Dissostichus* spp. püük alapiirkondades 88.1 ja 88.2 on keelatud 10 meremiili kaugusel Balleny saarte rannikust.

#### Artikkel 45

#### Loomuse mõiste

1. Käesolevas jaos tähendab üks loomus ühe või mitme õngejada vettelaskmist ühes paigas. Loomuse täpne geograafiline asukoht määratakse õngejada või õngejadade keskpunkti abil ning seda kasutatakse saagi- ja püügikoormusaruandluses.

2. Loomus on teaduslik järgmistel tingimustel:

- a) iga teadusloomuse kaugus teistest teadusloomustest on vähemalt viis meremiili, kusjuures kõnealust kaugust mõõdetakse iga teadusloomuse geograafilisest keskpunktist;
- b) iga loomus koosneb vähemalt 3 500, kuid mitte rohkem kui 10 000 õngekonksust; see võib koosneda mitmest ühte kohta asetatud eraldi õngejadast;
- c) iga õngejada veesoleku aeg on vähemalt kuus tundi, kusjuures veesoleku aega mõõdetakse vettelaskmise lõpetamise ajast kuni loomuse nõudmise alguseni.

#### Artikkel 46

#### Teadusuuringute kavad

Artiklis 42 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevad laevad rakendavad teadusuuringute kavasid kõikides väikestes uurimisüksustes (SSRU), mille vahel jaotuvad FAO alapiirkond 88.1 ja 88.2 ning rajoonid 58.4.1 ja 58.4.2. Teadusuuringute kava rakendatakse järgmiselt:

- a) esimesel sissesõidul uurimisüksusesse saadud esimesed 10 loomust ehk "esimene rida" on "teadusloomused", mis peavad vastama artikli 45 lõikes 2 kindlaksmääratud kriteeriumidele;
- b) järgmised 10 loomust või järgmine 10-tonnine saak (olenevalt sellest, kumb saadakse enne) on "teine rida". Teise rea loomused võib kapteni äranägemisel püüda tavapärase uurimusliku kalapüügi osana. Need loomused võib siiski lugeda teaduslikeks juhul, kui need vastavad artikli 45 lõike 2 nõuetele;
- c) kui kapten soovib pärast esimese ja teise loomusterea lõpetamist jätkata püüki samas väikeses uurimisüksuses, peab laev tegema "kolmanda rea", mille tulemusena tehakse igas reas kokku 20 teadusloomust. Kolmas rida

viiakse uurimisüksuses lõpule sama reisi ajal, mille kestel saadi esimene ja teine rida;

- d) pärast kolmanda rea 20 teadusloomuse lõpetamist võib laev jätkata kalapüüki uurimisüksuses;
- e) punkte b, c ja d ei kohaldata alapiirkondade 88.1 ja 88.2 uurimisüksuste A, B, C, E ja G suhtes, mille kalastamiseks sobiva merepõhja pindala on alla 15 000 km<sup>2</sup>, ning pärast 10 teadusloomuse lõpetamist võib laev jätkata kalapüüki uurimisüksuses.

#### Artikkel 47

#### Andmekogumiskavad

1. Artiklis 42 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevad laevad rakendavad andmekogumiskavasid kõikides väikestes uurimisüksustes, mille vahel jaotuvad FAO alapiirkond 88.1 ja 88.2 ning rajoonid 58.4.1 ja 58.4.2. Andmekogumiskava hõlmab järgmisi andmeid:

- a) loomuse iga õngejada kummagi otsa asukoht ja sealne meresügavus;
- b) vettelaskmise, veesoleku ja loomuse võtmise aeg;
- c) pinnal lahtipääsenud kalade arv ja liik;
- d) loomuse õngekonksude arv;
- e) söödaliik;
- f) söödahaaramise protsent;
- g) õngekonksu tüüp ning ning
- h) mere- ja ilmastikutingimused ning kuu faas õngejadade sisselaskmise ajal.

2. Kõik lõikes 1 nimetatud andmed kogutakse iga teadusloomuse kohta; eelkõige tuleb kuni 100 kalast koosneva teadusloomuse kõik kalad mõõta ning saata vähemalt 30 kalast koosnev proov bioloogilisteks uuringuteks. Kui püütud kalu on üle 100, kasutatakse juhuslikkuse alusel valitud osaproovi meetodit.

#### Artikkel 48

#### Märgistamisprogramm

Artiklis 42 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalev laev rakendab märgistamisprogrammi järgmiselt:

- a) kogu kalastushooaja jooksul märgistatakse ja lastakse merre tagasi *Dissostichus* spp. isendeid vahetult pärast

- isend eluskaalu tonni kohta vastavalt CCAMLRi märgistamisprotokollile. Laevad lõpetavad märgistamise pärast 500 isendi märgistamist või lahkuvad püügipiirkonnast, kui on märgistatud üks isend iga eluskaalu tonni kohta;
- b) programmi raames märgistatakse iga suurusega isendeid, et täita nõuet märgistada üks isend eluskaalu ühe tonni kohta. Kõik merre tagasi lastavad isendid tuleb märgistada kahe märgisega ja lasta tagasi võimalikult suurel geograafilisel alal;
- c) kõigile märgistele tuleb selgesti trükkida kordumatu seerianumber ja tagastamisaadress, et märgiste päritolu oleks võimalik kindlaks teha, kui märgistatud isend uuesti kinni püütakse;
- d) uuesti kinni püütud märgistatud isendeid (st püütud kalu, kellel on varem kinnitatud märgis) ei vabastata, isegi kui isend on olnud vabaduses ainult lühikest aega;
- e) kõikide uuesti kinni püütud märgistatud isendite kohta tuleb koguda bioloogilised andmed (pikkus, kaal, sugu, gonaadide küpsusaste), võimaluse korral teha neist elektrooniline foto, koguda otoliidid ja eemaldada märgis;
- f) kõik asjakohased märgistusandmed ja kõik märgiste taasleiuandmed tuleb elektrooniliselt edastada CCAMLRi ettenähtud formaadis CCAMLRile kolme kuu jooksul pärast seda, kui laev kõnealusest püügipiirkonnast lahku;
- g) kõik asjakohased märgistusandmed, kõik märgiste taasleiuandmed ja andmed uuesti kinni püütud isendite kohta edastatakse elektrooniliselt CCAMLRi ettenähtud formaadis asjaomasele piirkondlikule märgistusandmete registrile, nagu on osutatud CCAMLRi märgistamisprotokollis.

Artikkel 49

### Teadusvaatlejad

Iga artiklis 42 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osaleva laeva pardal on kogu püügiperioodi jooksul vähemalt kaks teadusvaatlejat, kellest üks on määratud CCAMLRi rahvusvahelise teadusvaatluste kava kohaselt.

## VIII PEATÜKK

### LÕPPSÄTTED

Artikkel 50

#### Andmeedastus

Kui liikmesriigid edastavad komisjonile määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 15 lõike 1 ja artikli 18 lõike 1 kohaselt andmeid kalavarude lossitud koguste kohta, kasutatakse käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koodi.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsembri 2005

Artikkel 51

#### Jõustumine

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Ühenduste Teatajas avaldamise kuupäeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Enne 1. jaanuari 2006 algavateks ajavahemikeks kindlaksmääratud CCAMLRi tsooni TACide suhtes kohaldatakse artiklit 40 alates TACide vastavate kohaldamisperioodide alguskuupäevadest.

Nõukogu Nimel

eesistuja

B. BRADSHAW

## I LISA

**ÜHENDUSE KALALAEVADE PÜÜGILIMIIDID PÜÜGIPIIRANGUTEGA PIIRKONDADES JA KOLMANDATE RIIKIDE LAEVADE PÜÜGILIMIIDID EUROOPA ÜHENDUSE VETES KALALIIKIDE JA PIIRKONDADE KAUPA (ELUSKAALU TONNIDES, KUI EI OLE ETTE NÄHTUD TEISITI)**

Kõiki käesolevas lisas sätestatud püügilimiite käsitletakse kvootidena käesoleva määruse artikli 5 tähenduses ning seetõttu kehtivad nende suhtes eeskirjad, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 2847/93, eelkõige selle artiklites 14 ja 15.

Kõigi püügipiirkondade kalavarude nimetused esitatakse ladina keeles liikide tähestikulises järjestuses. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist üldnimetuste ja ladinakeelsete nimede vastavustabelit.

| Teaduslik nimi                    | Kolmetäheline kood | Üldnimetus            |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|
| <i>Ammodytidae</i>                | SAN                | Tobiaslased           |
| <i>Anarhichas lupus</i>           | CAT                | Harilik merihunt      |
| <i>Aphanopus carbo</i>            | BSF                | Süsisaba              |
| <i>Argentina silus</i>            | ARU                | Põhjaatlanti hõbekala |
| <i>Beryx spp.</i>                 | ALF                | Limapead              |
| <i>Boreogadus saida</i>           | POC                | Polaartursk           |
| <i>Brosme brosme</i>              | USK                | Meriluts              |
| <i>Centrophorus squamosus</i>     | GUQ                | Hall lühiogahai       |
| <i>Centroscyttus coelestis</i>    | CYO                | Portugali süvahi      |
| <i>Cetorhinus maximus</i>         | BSK                | Hiidhai               |
| <i>Chaenocephalus aceratus</i>    | SSI                | Krokodilljääkala      |
| <i>Champsoscyttus gunnari</i>     | ANI                | Haugjääkala           |
| <i>Channichthys rhinoceros</i>    | LIC                | Kergueleni jääkala    |
| <i>Chionoecetes spp.</i>          | PCR                | Arktikakrabi          |
| <i>Clupea harengus</i>            | HER                | Heeringas             |
| <i>Coryphaenoides rupestris</i>   | RNG                | Kalju-tõmppeakala     |
| <i>Dalatias licha</i>             | SCK                | Šokolaadhai           |
| <i>Deania calcea</i>              | DCA                | Pikk-koon hai         |
| <i>Dissostichus eleginoides</i>   | TOP                | Patagooni kihvkala    |
| <i>Engraulis encrasicolus</i>     | ANE                | Euroopa anšoovis      |
| <i>Etmopterus princeps</i>        | ETR                | Suur tumehai          |
| <i>Etmopterus pusillus</i>        | ETP                | Ronkjas tumehai       |
| <i>Etmopterus spinax</i>          | ETX                | Harilik tumehai       |
| <i>Euphausia superba</i>          | KRI                | Tavaline hiilgevähk   |
| <i>Gadus morhua</i>               | COD                | Tursk                 |
| <i>Galeorhinus galeus</i>         | GAG                | Supi nugishai         |
| <i>Germo alalunga</i>             | ALB                | Pikkuim-tuun          |
| <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | WIT                | Pikklest              |

| Teaduslik nimi                       | Kolmetäheline kood | Üldnimetus              |
|--------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| <i>Gobionotothen gibberifrons</i>    | NOG                | Roheline rüntnototeenia |
| <i>Hippoglossoides platessoides</i>  | PLA                | Harilik karelest        |
| <i>Hippoglossus hippoglossus</i>     | HAL                | Harilik hiidlest        |
| <i>Hoplostethus atlanticus</i>       | ORY                | Atlandi karekala        |
| <i>Illex illecebrosus</i>            | SQI                | Lühiuim-kalmaar         |
| <i>Lamna nasus</i>                   | POR                | Harilik heeringahai     |
| <i>Lampanyctus achirus</i>           | LAC                | Tõrvikkala              |
| <i>Lepidonotothen squamifrons</i>    | NOS                | Hall nototeenia         |
| <i>Lepidorhombus</i> spp.            | LEZ                | Soomuskammeljad         |
| <i>Limanda ferruginea</i>            | YEL                | Ruske soomuslest        |
| <i>Limanda limanda</i>               | DAB                | Harilik soomuslest      |
| <i>Lophiidae</i>                     | ANF                | Merikuratlased          |
| <i>Macrourus berglax</i>             | RHG                | Põhja-pikksaba          |
| <i>Macrourus</i> spp.                | GRV                | Pikksaba                |
| <i>Makaira nigricans</i>             | BUM                | Sinine marliin          |
| <i>Mallotus villosus</i>             | CAP                | Moiva                   |
| <i>Martialia hyadesi</i>             | SQS                | Kalmaar                 |
| <i>Melanogrammus aeglefinus</i>      | HAD                | Kilttursk               |
| <i>Merlangius merlangus</i>          | WHG                | Merlang                 |
| <i>Merluccius merluccius</i>         | HKE                | Merluus                 |
| <i>Micromesistius poutassou</i>      | WHB                | Põhjaputassuu           |
| <i>Microstomus kitt</i>              | LEM                | Väikesuulest            |
| <i>Molva dypterygia</i>              | BLI                | Sinine molva            |
| <i>Molva macrophthalmus</i>          | SLI                | Molva                   |
| <i>Molva molva</i>                   | LIN                | Harilik molva           |
| <i>Nephrops norvegicus</i>           | NEP                | Norra salehomaar        |
| <i>Notothenia rossii</i>             | NOR                | Marmornototeenia        |
| <i>Pagellus bogaraveo</i>            | SBR                | Besuugo                 |
| <i>Pandalus borealis</i>             | PRA                | Harilik süvameregarneel |
| <i>Paralomis</i> spp.                | PAI                | Krabid                  |
| <i>Penaeus</i> spp.                  | PEN                | Viburhännakud           |
| <i>Phycis</i> spp.                   | FOX                | Niituimlutsud           |
| <i>Platichthys flesus</i>            | FLX                | Lest                    |
| <i>Pleuronectes platessa</i>         | PLE                | Atlandi merilest        |
| <i>Pleuronectiformes</i>             | FLX                | Lestlased               |
| <i>Pollachius pollachius</i>         | POL                | Pollak                  |
| <i>Pollachius virens</i>             | POK                | Põhjaatlandi süsikas    |
| <i>Psetta maxima</i>                 | TUR                | Harilik kammeljas       |
| <i>Pseudochaenichthus georgianus</i> | SGI                | Tume ebajääkala         |

| <i>Teaduslik nimi</i>               | <i>Kolmetäheline kood</i> | <i>Üldnimetus</i>  |
|-------------------------------------|---------------------------|--------------------|
| <i>Rajidae</i>                      | SRX-RAJ                   | Railased           |
| <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | GHL                       | Süvalest           |
| <i>Salmo salar</i>                  | SAL                       | Lõhe               |
| <i>Scomber scombrus</i>             | MAC                       | Makrell            |
| <i>Scophthalmus rhombus</i>         | BLL                       | Sile kammeljas     |
| <i>Sebastes spp.</i>                | RED                       | Meriahven          |
| <i>Solea solea</i>                  | SOL                       | Harilik merikeel   |
| <i>Solea spp.</i>                   | SOX                       | Merikeel           |
| <i>Squalus acanthias</i>            | DGS                       | Harilik ogahai     |
| <i>Tetrapturus alba</i>             | WHM                       | Valge odanina      |
| <i>Thunnus alalunga</i>             | ALB                       | Pikkuim-tuun       |
| <i>Thunnus albacares</i>            | YFT                       | Kulduim-tuun       |
| <i>Thunnus obesus</i>               | BET                       | Suursilm-tuun      |
| <i>Thunnus thynnus</i>              | BFT                       | Harilik tuun       |
| <i>Trachurus spp.</i>               | JAX                       | Stauriid           |
| <i>Trisopterus esmarki</i>          | NOP                       | Tursik             |
| <i>Urophycis tenuis</i>             | HKW                       | Valge ameerikaluts |
| <i>Xiphias gladius</i>              | SWO                       | Mõõkkala           |

## IA LISA

**SKAGERRAK, KATTEGAT, PÕHJAMERI JA ÜHENDUSE LÄÄNEPOOLSETE VETE ICES piirkonnad Vb  
(EÜ veed), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (EÜ veed) ja Prantsuse Guajaana**

|                 |                                   |               |                              |
|-----------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Tobiaslased<br><i>Ammodytidae</i> | <b>Vöönd:</b> | IV (Norra veed)<br>SAN/04-N. |
| Taani           | 0 <sup>(1)</sup>                  |               |                              |
| Ühendkuningriik | 0 <sup>(1)</sup>                  |               |                              |
| EÜ              | 0 <sup>(1)</sup>                  |               |                              |
| TAC             | Ei kohaldata                      |               |                              |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kuulub läbivaatamisele 2006. aastal.

|                    |                                   |               |                                                                                |
|--------------------|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>     | Tobiaslased<br><i>Ammodytidae</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed) <sup>(1)</sup> , IIIa, IV (EÜ veed) <sup>(1)</sup><br>SAN/2A3A4. |
| Taani              | Ei ole kehtestatud                |               |                                                                                |
| Ühendkuningriik    | Ei ole kehtestatud                |               |                                                                                |
| Kõik liikmesriigid | Ei ole kehtestatud <sup>(2)</sup> |               |                                                                                |
| EÜ                 | Ei ole kehtestatud                |               |                                                                                |
| Norra              | 0 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>   |               |                                                                                |
| TAC                | Ei ole kehtestatud                |               |                                                                                |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud 6 miili kaugusel Ühendkuningriigi lähtejoonest Shetlandi, Fair Isle'i ja Foula lähedal asuvad veed.

<sup>(2)</sup> Välja arvatud Taani ja Ühendkuningriik.

<sup>(3)</sup> Püütakse Norra meres.

<sup>(4)</sup> Kuulub läbivaatamisele 2006. aastal.

|                 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
|-----------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti hõbekala<br><i>Argentina silus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | Piirkondade I ja II EÜ ja rahvusvahelised veed<br>ARU/1/2.             |
| Saksamaa        | 31                                              | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                        |
| Prantsusmaa     | 10                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Madalmaad       | 25                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Ühendkuningriik | 50                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| EÜ              | 116                                             |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti hõbekala<br><i>Argentina silus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | Piirkondade III ja IV EÜ ja rahvusvahelised veed<br>ARU/3/4.           |
| Taani           | 1 180                                           | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                        |
| Saksamaa        | 12                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Prantsusmaa     | 8                                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Iirimaa         | 8                                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Madalmaad       | 55                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Rootsi          | 46                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Ühendkuningriik | 21                                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| EÜ              | 1 331                                           |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti hõbekala<br><i>Argentina silus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | Piirkondade III ja V, VI ja VII EÜ ja rahvusvahelised veed<br>ARU/567. |
| Saksamaa        | 405                                             | <div> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>  |                                                                        |
| Prantsusmaa     | 9                                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Iirimaa         | 375                                             |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Madalmaad       | 4 225                                           |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| Ühendkuningriik | 297                                             |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |
| EÜ              | 5 310                                           |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                        |

|                |                                   |               |                                                      |
|----------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriluts<br><i>Brosme brosmie</i> | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed vööndites IIa, IV, Vb, VI, VII<br>USK/2A47-C |
|----------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| EÜ    | Ei kohaldata <sup>(1)</sup>         |
| Norra | 4 000 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| TAC   | Ei kohaldata                        |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Täpsustatud määruses (EÜ) nr 2270/2004.

<sup>(2)</sup> Selle alusel on lubatud rajoonis Vb ja alapiirkondades VI ja VII muude kalaliikide lisapüük 25 % laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide lisapüügi üldkogus rajoonis Vb ja alapiirkondades VI ja VII ei tohi ületada 3 000 tonni.

<sup>(3)</sup> Kaasa arvatud molva. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 6 800 tonni ja meriluts 4 000 tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib ainult õngejadadega rajoonis Vb ja alapiirkondades VI ja VII.

|                |                                   |               |                              |
|----------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriluts<br><i>Brosme brosmie</i> | <b>Vöönd:</b> | IV (Norra veed)<br>USK/04-N. |
|----------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------|

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Belgia          | 1            |
| Taani           | 191          |
| Saksamaa        | 1            |
| Prantsusmaa     | 1            |
| Madalmaad       | 1            |
| Ühendkuningriik | 5            |
| EÜ              | 200          |
| TAC             | Ei kohaldata |

Ennetuslik TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 AEi kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                |                                      |               |                                             |
|----------------|--------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Hiidhai<br><i>Cetorhinus maximus</i> | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed vööndites IV, VI ja VII<br>BSK/467. |
|----------------|--------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|

|     |   |
|-----|---|
| EÜ  | 0 |
| TAC | 0 |

Ennetuslik TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (MÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                |                                                    |               |                  |
|----------------|----------------------------------------------------|---------------|------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | IIIa<br>HER/03A. |
| Taani          | 34 052                                             |               |                  |
| Saksamaa       | 545                                                |               |                  |
| Rootsi         | 35 620                                             |               |                  |
| EÜ             | 70 217                                             |               |                  |
| Fääri saared   | 500 <sup>(2)</sup>                                 |               |                  |
| TAC            | 81 600                                             |               |                  |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

<sup>(2)</sup> Püütakse Skagerrakis. Piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega.

|                 |                                                    |               |                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Heeringas <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | IV põhja pool 53°30' N<br>HER/04A., HER/04B. |
| Taani           | 76 348                                             |               |                                              |
| Saksamaa        | 47 836                                             |               |                                              |
| Prantsusmaa     | 22 769                                             |               |                                              |
| Madalmaad       | 57 938                                             |               |                                              |
| Rootsi          | 4 627                                              |               |                                              |
| Ühendkuningriik | 63 333                                             |               |                                              |
| EÜ              | 272 851                                            |               |                                              |
| Norra           | 50 000 <sup>(2)</sup>                              |               |                                              |
| TAC             | 454 751                                            |               |                                              |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm. Liikmesriigid peavad komisjonile eraldi teatama ICES rajoonidest IVa ja IVb püütud heeringa lossitud kogused.

<sup>(2)</sup> Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saagid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed lõuna pool 62° N  
 (HER/\*04N-)

EÜ 50 000

|                |                                     |               |                                          |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Herringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | Norra veed lõuna pool 62° N<br>HER/04-N. |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------------------|

Rootsi 963 <sup>(1)</sup>

EÜ 963

TAC. Ei kohaldata

<sup>(1)</sup> Tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvoodist maha.

|                |                                                    |               |                               |
|----------------|----------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | IIIa (kaaspüük)<br>HER/03A-BC |
|----------------|----------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|

Taani 17 547

Saksamaa 156

Rootsi 2 825

EÜ 20 528

TAC 20 528

Analüütiline TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 32 mm.

|                |                                                    |               |                                                   |
|----------------|----------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV, VIIId (kaaspüük)<br>HER/2A47DX |
|----------------|----------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|

Belgia 211

Taani 40 684

Saksamaa 211

Prantsusmaa 211

Madalmaad 211

Rootsi 199

Ühendkuningriik 773

EÜ 42 500

TAC 42 500

Analüütiline TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 32 mm.

| <b>Liigid:</b>  | Heeringas <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | IVc <sup>(2)</sup> , VII d<br>HER/4CXB7D |
|-----------------|----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| Belgia          | 9 122 <sup>(3)</sup>                               |               |                                          |
| Taani           | 1 088 <sup>(3)</sup>                               |               |                                          |
| Saksamaa        | 682 <sup>(3)</sup>                                 |               |                                          |
| Prantsusmaa     | 12 347 <sup>(3)</sup>                              |               |                                          |
| Madalmaad       | 21 998 <sup>(3)</sup>                              |               |                                          |
| Ühendkuningriik | 4 786 <sup>(3)</sup>                               |               |                                          |
| EÜ              | 50 023                                             |               |                                          |
| TAC             | 454 751                                            |               |                                          |

Analüütiline TAC.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

<sup>(2)</sup> Välja arvatud Blackwateri varu: viide heeringavarule vööndis, mis asub Thamesi suudme meresõidupiirkonnas ning piirneb joonega, mis kulgeb otse lõuna suunas Landguard Pointist (51°56' N, 1°19,1' E) põhjalaiuseni 51°33' N ning sealt otse lääne suunas Ühendkuningriigi rannikul asuva punktini.

<sup>(3)</sup> Sellest kvoodist võib kuni 50% üle kanda ICESi rajooni IVb. Igast sellisest ülekandmisest tuleb komisjonile eelnevalt teatada (HER/\*04B).

| <b>Liigid:</b>  | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb, VIaN <sup>(1)</sup> (EÜ veed), VII b<br>HER/5B6ANB |
|-----------------|-------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|
| Saksamaa        | 3 727                               |               |                                                        |
| Prantsusmaa     | 705                                 |               |                                                        |
| Iirimaa         | 5 036                               |               |                                                        |
| Madalmaad       | 3 727                               |               |                                                        |
| Ühendkuningriik | 20 145                              |               |                                                        |
| EÜ              | 33 340                              |               |                                                        |
| Fääri saared    | 660 <sup>(2)</sup>                  |               |                                                        |
| TAC             | 34 000                              |               |                                                        |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Viide heeringavarudele rajoonis VIa, põhja pool 56°00' N ning rajooni VIa osas, mis paikneb ida pool 07°00' W ja põhja pool 55°00' N, välja arvatud Clyde.

<sup>(2)</sup> Selle kvoodi alusel võib kalastada ainult rajoonis VIa, põhja pool 56°30' N.

|                |                                     |               |                                           |
|----------------|-------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | VlaS <sup>(1)</sup> , VIIbc<br>HER/6AS7BC |
|----------------|-------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|

|           |        |
|-----------|--------|
| Iirimaa   | 14 000 |
| Madalmaad | 1 400  |
| EÜ        | 15 400 |
| TAC       | 15 400 |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Viide heeringavarudele ICESi rajoonis Vla, lõuna pool 56°00' N ja lääne pool 07°00' W.

|                |                                     |               |                                       |
|----------------|-------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | Vla Clyde <sup>(1)</sup><br>HER/06ACL |
|----------------|-------------------------------------|---------------|---------------------------------------|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Ühendkuningriik | 800 |
| EÜ              | 800 |
| TAC             |     |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Clyde'i varu: viide heeringavarule merepiirkonnas, mis asub Mull of Kintyre'i ja Corsewall Pointi vahele tõmmatud loksodroomist kirde pool.

|                |                                     |               |                                   |
|----------------|-------------------------------------|---------------|-----------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIa <sup>(1)</sup><br>HER/07A/MM |
|----------------|-------------------------------------|---------------|-----------------------------------|

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Iirimaa         | 1 250 |
| Ühendkuningriik | 3 550 |
| EÜ              | 4 800 |
| TAC             | 4 800 |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Rajooni VIIa vähendatakse rajoonide VIIg,h,j,k lisatud piirkonna võrra, mis piirneb:

- põhjas laiuskraadiga 52°30' N,
- lõunas laiuskraadiga 52°00' N,
- läänes Iirimaa rannikuga,
- idas Ühendkuningriigi rannikuga

|                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |                    |
|-----------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | VIIe,f<br>HER/7EF. |
| Prantsusmaa     | 500                                 | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                    |
| Ühendkuningriik | 500                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| EÜ              | 1 000                               |                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| TAC             | 1 000                               |                                                                                                                                                                                                                  |                    |

|                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
|-----------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | VIIg,h,j,k <sup>(1)</sup><br>HER/7G-K. |
| Saksamaa        | 123                                 | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                        |
| Prantsusmaa     | 682                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| Iirimaa         | 9 549                               |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| Madalmaad       | 682                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| Ühendkuningriik | 14                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| EÜ              | 11 050                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| TAC             | 11 050                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |

<sup>(1)</sup> Rajoone VIIg,h,j,k suurendatakse ala võrra, mis piirneb:

- põhjas laiuskraadiga 52°30' N,
- lõunas laiuskraadiga 52°00' N,
- läänes Iirimaa rannikuga,
- idas Ühendkuningriigi rannikuga.

|                |                                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                 |
|----------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Liigid:</b> | Euroopa anšoovis<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | VIII<br>ANE/08. |
| Hispaania      | 4 500 <sup>(1)</sup>                              | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                 |
| Prantsusmaa    | 500 <sup>(1)</sup>                                |                                                                                                                                                                                                                  |                 |
| EÜ             | 5 000 <sup>(1)</sup>                              |                                                                                                                                                                                                                  |                 |
| TAC            | 5 000 <sup>(1)</sup>                              |                                                                                                                                                                                                                  |                 |

<sup>(1)</sup> Ei või püüda enne 1. märtsi 2006. TACi võib 2006. aasta teadussoovitust arvesse võttes läbi vaadata.

|                |                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Euroopa anšoovis<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>ANE/9/3411 |
| Hispaania      | 3 826                                             | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                                             |
| Portugal       | 4 174                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| EÜ             | 8 000                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| TAC            | 8 000                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i>                      | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | Skagerrak<br>COD/03AN.                      |
| Belgia         | 8                                                 | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                             |
| Taani          | 2 652                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| Saksamaa       | 66                                                |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| Madalmaad      | 17                                                |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| Rootsi         | 464                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| EÜ             | 3 207                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| TAC            | 3 315                                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i>                      | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | Kattegat<br>COD/03AS.                       |
| Taani          | 524                                               | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                             |
| Saksamaa       | 11                                                |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| Rootsi         | 315                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| EÜ             | 850                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| TAC            | 850                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                             |

|                 |                              |               |                                |
|-----------------|------------------------------|---------------|--------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV<br>COD/2AC4. |
| Belgia          | 686                          |               |                                |
| Taani           | 3 940                        |               |                                |
| Saksamaa        | 2 498                        |               |                                |
| Prantsusmaa     | 847                          |               |                                |
| Madalmaad       | 2 226                        |               |                                |
| Rootsi          | 26                           |               |                                |
| Ühendkuningriik | 9 037                        |               |                                |
| EÜ              | 19 260                       |               |                                |
| Norra           | 3 945 <sup>(1)</sup>         |               |                                |
| TAC             | 23 205                       |               |                                |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saagid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed (COD/\*04N-)

EÜ 16 740

|                |                              |               |                                          |
|----------------|------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | Norra veed lõuna pool 62° N<br>COD/04-N. |
| Rootsi         | 382                          |               |                                          |
| EÜ             | 382                          |               |                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                 |               |                                          |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                              |               |                                          |
|-----------------|------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>COD/561214 |
| Belgia          | 1                            |               |                                          |
| Saksamaa        | 9                            |               |                                          |
| Prantsusmaa     | 97                           |               |                                          |
| Iirimaa         | 138                          |               |                                          |
| Ühendkuningriik | 368                          |               |                                          |
| EÜ              | 613                          |               |                                          |
| TAC             | 613                          |               |                                          |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Vb (EÜ vöönd), VIa (COD/  
\*5BC6A))

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Belgia          | 1   |
| Saksamaa        | 9   |
| Prantsusmaa     | 93  |
| Iirimaa         | 132 |
| Ühendkuningriik | 353 |
| EÜ              | 588 |

|                 |                              |               |                  |
|-----------------|------------------------------|---------------|------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIa<br>COD/07A. |
| Belgia          | 24                           |               |                  |
| Prantsusmaa     | 67                           |               |                  |
| Iirimaa         | 1204                         |               |                  |
| Madalmaad       | 6                            |               |                  |
| Ühendkuningriik | 527                          |               |                  |
| EÜ              | 1 828                        |               |                  |
| TAC             | 1 828                        |               |                  |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                             |       |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Tursk<br><i>Gadus morhua</i>                 |       | <b>Vöönd:</b> VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>COD/7X7A34                                                                                                                               |
| Belgia                                                      | 236   | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Prantsusmaa                                                 | 4 053 |                                                                                                                                                                                                       |
| Iirimaa                                                     | 818   |                                                                                                                                                                                                       |
| Madalmaad                                                   | 34    |                                                                                                                                                                                                       |
| Ühendkuningriik                                             | 439   |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                          | 5 580 |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                         | 5 580 |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Liigid:</b> Soomuskammeljad<br><i>Lepidorhombus spp.</i> |       | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>LEZ/2AC4-C                                                                                                                                               |
| Belgia                                                      | 5     | <div> Ennetuslik TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |
| Taani                                                       | 4     |                                                                                                                                                                                                       |
| Saksamaa                                                    | 4     |                                                                                                                                                                                                       |
| Prantsusmaa                                                 | 28    |                                                                                                                                                                                                       |
| Madalmaad                                                   | 22    |                                                                                                                                                                                                       |
| Ühendkuningriik                                             | 1 677 |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                          | 1 740 |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                         | 1 740 |                                                                                                                                                                                                       |

|                 |                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
|-----------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Soomuskammeljad<br><i>Lepidorhombus</i> spp. | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>LEZ/561214 |
| Hispaania       | 327                                          | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                                          |
| Prantsusmaa     | 1 277                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| Iirimaa         | 373                                          |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| Ühendkuningriik | 903                                          |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| EÜ              | 2 880                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| TAC             | 2 880                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| <b>Liigid:</b>  | Soomuskammeljad<br><i>Lepidorhombus</i> spp. | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | VII<br>LEZ/07.                           |
| Belgia          | 494                                          | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                          |
| Hispaania       | 5 490                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| Prantsusmaa     | 6 663                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| Iirimaa         | 3 029                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| Ühendkuningriik | 2 624                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| EÜ              | 18 300                                       |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| TAC             | 18 300                                       |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| <b>Liigid:</b>  | Soomuskammeljad<br><i>Lepidorhombus</i> spp. | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | VIIIabde<br>LEZ/8ABDE.                   |
| Hispaania       | 1 176                                        | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                          |
| Prantsusmaa     | 949                                          |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| EÜ              | 2 125                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| TAC             | 2 125                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                          |

|                                                                                                  |        |                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Soomuskammeljad<br><i>Lepidorhombus</i> spp.                                      |        | <b>Vöönd:</b> VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>LEZ/8C3411                                                                                                                                                   |
| Hispaania                                                                                        | 1 171  | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Prantsusmaa                                                                                      | 59     |                                                                                                                                                                                                                    |
| Portugal                                                                                         | 39     |                                                                                                                                                                                                                    |
| EÜ                                                                                               | 1 269  |                                                                                                                                                                                                                    |
| TAC                                                                                              | 1 269  |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Liigid:</b> Harilik soomuslest ja lest<br><i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i> |        | <b>Zone:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>D/F/2AC4-C                                                                                                                                                             |
| Belgia                                                                                           | 466    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |
| Taani                                                                                            | 1 752  |                                                                                                                                                                                                                    |
| Saksamaa                                                                                         | 2 627  |                                                                                                                                                                                                                    |
| Prantsusmaa                                                                                      | 182    |                                                                                                                                                                                                                    |
| Madalmaad                                                                                        | 10 594 |                                                                                                                                                                                                                    |
| Rootsi                                                                                           | 6      |                                                                                                                                                                                                                    |
| Ühendkuningriik                                                                                  | 1 473  |                                                                                                                                                                                                                    |
| EÜ                                                                                               | 17 100 |                                                                                                                                                                                                                    |
| TAC                                                                                              | 17 100 |                                                                                                                                                                                                                    |

| <b>Liigid:</b> Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i> |                       | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>ANF/2AC4-C                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                            | 365                   | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                                             | 804                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                                          | 393                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                                       | 75                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                                         | 276                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                                            | 9                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                   | 8 392                 |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                | 10 314 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                               | 10 314 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>(1)</sup> Esialgne TAC. Lõplik TAC kehtestatakse uute teadussoovituste põhjal 2006. aasta esimesel poolel.

| <b>Liigid:</b> Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i> |              | <b>Vöönd:</b> IV (Norra veed)<br>ANF/04-N.                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                            | 53           | <div> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                                             | 1 343        |                                                                                                                                                                                           |
| Saksamaa                                          | 21           |                                                                                                                                                                                           |
| Madalmaad                                         | 19           |                                                                                                                                                                                           |
| Ühendkuningriik                                   | 314          |                                                                                                                                                                                           |
| EÜ                                                | 1 750        |                                                                                                                                                                                           |
| TAC                                               | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                                           |

|                 |                                    |               |                                         |
|-----------------|------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>NF/561214 |
| Belgia          | 168                                |               |                                         |
| Saksamaa        | 192                                |               |                                         |
| Hispaania       | 180                                |               |                                         |
| Prantsusmaa     | 2 073                              |               |                                         |
| Iirimaa         | 469                                |               |                                         |
| Madalmaad       | 162                                |               |                                         |
| Ühendkuningriik | 1 442                              |               |                                         |
| EÜ              | 4 686 <sup>(1)</sup>               |               |                                         |
| TAC             | 4 686 <sup>(1)</sup>               |               |                                         |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Esialgne TAC. Lõplik TAC kehtestatakse uute teadussoovituste põhjal 2006. aasta esimesel poolel.

|                 |                                    |               |                |
|-----------------|------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>Liigid:</b>  | Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i> | <b>Vöönd:</b> | VII<br>ANF/07. |
| Belgia          | 2 445 <sup>(1)</sup>               |               |                |
| Saksamaa        | 273 <sup>(1)</sup>                 |               |                |
| Hispaania       | 971 <sup>(1)</sup>                 |               |                |
| Prantsusmaa     | 15 688 <sup>(1)</sup>              |               |                |
| Iirimaa         | 2 005 <sup>(1)</sup>               |               |                |
| Madalmaad       | 317 <sup>(1)</sup>                 |               |                |
| Ühendkuningriik | 4 757 <sup>(1)</sup>               |               |                |
| EÜ              | 26 456 <sup>(1)</sup>              |               |                |
| TAC             | 26 456 <sup>(1)</sup>              |               |                |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Millest kuni 5% võib püüda vööndist VIII a, b, d, e

|                |                                              |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
|----------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i>           | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VIIIa,b,d,e<br>ANF/8ABDE.                          |
| Hispaania      | 1 137                                        | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                                    |
| Prantsusmaa    | 6 325                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| EÜ             | 7 462                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| TAC            | 7 462                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Liigid:</b> | Merikuratlased<br><i>Lophiidae</i>           | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>ANF/8C3411 |
| Hispaania      | 1 629                                        | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                                    |
| Prantsusmaa    | 2                                            |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| Portugal       | 324                                          |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| EÜ             | 1 955                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| TAC            | 1 955                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Liigid:</b> | Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | IIIa, IIIbcd (EÜ veed)<br>HAD/3A/BCD               |
| Belgia         | 15                                           | <div> Analüütiline TAC.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                                    |
| Taani          | 2 468                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| Saksamaa       | 157                                          |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| Madalmaad      | 3                                            |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| Rootsi         | 292                                          |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| EÜ             | 2 935 <sup>(1)</sup>                         |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| TAC            | 3 189                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                    |

<sup>(1)</sup> Välja arvatud 120 arvestuslikku tonni tööstuslikku kaaspüüki.

|                 |                                              |               |                                |
|-----------------|----------------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV<br>HAD/2AC4. |
| Belgia          | 472                                          |               |                                |
| Taani           | 3 248                                        |               |                                |
| Saksamaa        | 2 067                                        |               |                                |
| Prantsusmaa     | 3 602                                        |               |                                |
| Madalmaad       | 354                                          |               |                                |
| Rootsi          | 229                                          |               |                                |
| Ühendkuningriik | 34 574                                       |               |                                |
| EÜ              | 44 546 <sup>(1)</sup>                        |               |                                |
| Norra           | 7 016                                        |               |                                |
| TAC             | 51 850                                       |               |                                |

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud 289 arvestuslikku tonni tööstuslikku kaaspüüki.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

|    |                           |
|----|---------------------------|
|    | Norra veed<br>(HAD/*04N-) |
| EÜ | 33 350                    |

|                |                                              |               |                                          |
|----------------|----------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Vöönd:</b> | Norra veed lõuna pool 62° N<br>HAD/04-N. |
| Rootsi         | 707                                          |               |                                          |
| EÜ             | 707                                          |               |                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                                 |               |                                          |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                             |       |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> |       | <b>Vöönd:</b> VIb, XII, XIV<br>HAD/6B1214                                                                                                                                                             |
| Belgia                                                      | 1     | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Saksamaa                                                    | 2     |                                                                                                                                                                                                       |
| Prantsusmaa                                                 | 66    |                                                                                                                                                                                                       |
| Iirimaa                                                     | 47    |                                                                                                                                                                                                       |
| Ühendkuningriik                                             | 481   |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                          | 597   |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                         | 597   |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Liigid:</b> Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> |       | <b>Vöönd:</b> Vb, VIa (EÜ veed)<br>HAD/5BC6A.                                                                                                                                                         |
| Belgia                                                      | 18    | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Saksamaa                                                    | 21    |                                                                                                                                                                                                       |
| Prantsusmaa                                                 | 862   |                                                                                                                                                                                                       |
| Iirimaa                                                     | 615   |                                                                                                                                                                                                       |
| Ühendkuningriik                                             | 6 294 |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                          | 7 810 |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                         | 7 810 |                                                                                                                                                                                                       |

|                |                                              |               |                                                        |
|----------------|----------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Vöönd:</b> | VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>HAD/7/3411 |
|----------------|----------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Belgia          | 128    |
| Prantsusmaa     | 7 680  |
| Iirimaa         | 2 560  |
| Ühendkuningriik | 1 152  |
| EÜ              | 11 520 |
| TAC             | 11 520 |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

**Eritingimused:**

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi rajoonis püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

VIIa (HAD/\*07A.)

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Belgia          | 20    |
| Prantsusmaa     | 92    |
| Iirimaa         | 552   |
| Ühendkuningriik | 611   |
| EÜ              | 1 275 |

Komisjonile kvootide täituvuse kohta aruannet esitades peavad liikmesriigid nimetama rajoonis VIIa püütud kogused. Rajoonis VIIa püütud kilttursa lossimine keelatakse, kui lossitud üldkogus ületab 1 275 tonni.

|                |                                        |               |                  |
|----------------|----------------------------------------|---------------|------------------|
| <b>Liigid:</b> | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b> | IIIa<br>WHG/03A. |
|----------------|----------------------------------------|---------------|------------------|

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| Taani     | 819                |
| Madalmaad | 3                  |
| Rootsi    | 88                 |
| EÜ        | 910 <sup>(1)</sup> |
| TAC       | 1 500              |

Ennetuslik TAC.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud 563 arvestuslikku tonni tööstuslikku kaaspüüki.

|                 |                                        |               |                                |
|-----------------|----------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV<br>WHG/2AC4. |
| Belgia          | 531                                    |               |                                |
| Taani           | 2 297                                  |               |                                |
| Saksamaa        | 597                                    |               |                                |
| Prantsusmaa     | 3 452                                  |               |                                |
| Madalmaad       | 1 328                                  |               |                                |
| Rootsi          | 3                                      |               |                                |
| Ühendkuningriik | 9 162                                  |               |                                |
| EÜ              | 17 370 <sup>(1)</sup>                  |               |                                |
| Norra           | 2 380 <sup>(2)</sup>                   |               |                                |
| TAC             | 23 800                                 |               |                                |

Ennetuslik TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Välja arvatud 4 050 arvestuslikku tonni tööstuslikku kaaspüüki.

<sup>(2)</sup> Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saagid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed (WHG/\*04N-)

EÜ 14 512

|                 |                                        |               |                                          |
|-----------------|----------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>WHG/561214 |
| Saksamaa        | 8                                      |               |                                          |
| Prantsusmaa     | 166                                    |               |                                          |
| Iirimaa         | 406                                    |               |                                          |
| Ühendkuningriik | 780                                    |               |                                          |
| EÜ              | 1 360                                  |               |                                          |
| TAC             | 1 360                                  |               |                                          |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                                        |                                                                                                                                                                                                       |                     |
|-----------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VIIa<br>WHG/07A.    |
| Belgia          | 1                                      | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                     |
| Prantsusmaa     | 15                                     |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Iirimaa         | 252                                    |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Madalmaad       | 0                                      |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Ühendkuningriik | 169                                    |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| EÜ              | 437                                    |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| TAC             | 437                                    |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| <b>Liigid:</b>  | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VIIb-k<br>WHG/7X7A. |
| Belgia          | 195                                    | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                     |
| Prantsusmaa     | 11 964                                 |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Iirimaa         | 5544                                   |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Madalmaad       | 97                                     |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| Ühendkuningriik | 2 140                                  |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| EÜ              | 19 940                                 |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| TAC             | 19 940                                 |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| <b>Liigid:</b>  | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VIII<br>WHG/08.     |
| Hispaania       | 1 440                                  | <div> Ennetuslik TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                     |
| Prantsusmaa     | 2 160                                  |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| EÜ              | 3 600                                  |                                                                                                                                                                                                       |                     |
| TAC             | 3 600                                  |                                                                                                                                                                                                       |                     |

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |               |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Merlang<br><i>Merlangius merlangus</i>                                           | <b>Zone:</b>  | IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>WHG/9/3411 |
| Portugal                                                                                                                                                                                                           | 653                                                                              |               |                                             |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 653                                                                              |               |                                             |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | 653                                                                              |               |                                             |
| <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                                                                                  |               |                                             |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Merlang ja pollak<br><i>Merlangius merlangus</i> ja <i>Pollachius pollachius</i> | <b>Vöönd:</b> | Norra veed lõuna pool 62° N<br>W/P/04-N.    |
| Rootsi                                                                                                                                                                                                             | 190                                                                              |               |                                             |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 190                                                                              |               |                                             |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | Ei kohaldata                                                                     |               |                                             |
| <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>                          |                                                                                  |               |                                             |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Merluus<br><i>Merluccius merluccius</i>                                          | <b>Vöönd:</b> | IIIa, IIIbcd (EÜ veed)<br>HKE/3A/BCD        |
| Taani                                                                                                                                                                                                              | 1 219                                                                            |               |                                             |
| Rootsi                                                                                                                                                                                                             | 104                                                                              |               |                                             |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 1 323                                                                            |               |                                             |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | 1 323 <sup>(1)</sup>                                                             |               |                                             |
| <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                  |               |                                             |

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 43 900-tonnise TACi piires.

| <b>Liigid:</b>  | Merluus<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>HKE/2AC4-C |
|-----------------|-----------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| Belgia          | 22                                      |               |                                           |
| Taani           | 891                                     |               |                                           |
| Saksamaa        | 102                                     |               |                                           |
| Prantsusmaa     | 197                                     |               |                                           |
| Madalmaad       | 51                                      |               |                                           |
| Ühendkuningriik | 278                                     |               |                                           |
| EÜ              | 1 541                                   |               |                                           |
| TAC             | 1 541 <sup>(1)</sup>                    |               |                                           |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 43 900-tonnise TACi piires.

| <b>Liigid:</b>  | Merluus<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, VII, XII, XIV<br>HKE/571214 |
|-----------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| Belgia          | 226                                     |               |                                               |
| Hispaania       | 7 257                                   |               |                                               |
| Prantsusmaa     | 11 206                                  |               |                                               |
| Iirimaa         | 1 358                                   |               |                                               |
| Madalmaad       | 146                                     |               |                                               |
| Ühendkuningriik | 4 424                                   |               |                                               |
| EÜ              | 24 617                                  |               |                                               |
| TAC             | 24 617 <sup>(1)</sup>                   |               |                                               |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 43 900-tonnise TACi piires.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

| VIIIabde<br>(HKE/*8ABDE) |       |
|--------------------------|-------|
| Belgia                   | 29    |
| Hispaania                | 1 171 |
| Prantsusmaa              | 1 171 |
| Iirimaa                  | 146   |
| Madalmaad                | 15    |
| Ühendkuningriik          | 658   |
| EÜ                       | 3 190 |

|                |                                         |               |                           |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|---------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Merluus<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIIa,b,d,e<br>HKE/8ABDE. |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|---------------------------|

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Belgia      | 7                     |
| Hispaania   | 5 052                 |
| Prantsusmaa | 11 345                |
| Madalmaad   | 15                    |
| EÜ          | 16 419                |
| TAC         | 16 419 <sup>(1)</sup> |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Põhjapoolsete merluusivarude 43 900-tonnise TACi piires.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Vb (EÜ veed), VI, VII, XII, XIV  
(HKE/\*57-14)

|             |       |
|-------------|-------|
| Belgia      | 1     |
| Hispaania   | 1 463 |
| Prantsusmaa | 2 635 |
| Madalmaad   | 4     |
| EÜ          | 4 103 |

|                |                                         |               |                                                    |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Merluus<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>HKE/8C3411 |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|

|             |       |
|-------------|-------|
| Hispaania   | 4 263 |
| Prantsusmaa | 409   |
| Portugal    | 1 989 |
| EÜ          | 6 661 |
| TAC         | 6 661 |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                                                  |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | IV (Norra veed)<br>WHB/04-N.                                                                 |
| Taani           | 18 050                                           | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                              |
| Ühendkuningriik | 950                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| EÜ              | 19 000                                           |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| TAC             | 2 000 000                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII abde, XII ja XIV (EÜ ja rahvusvahelised veed)<br>WHB/1 X 14 |
| Taani           | 52 529 <sup>(5)</sup>                            | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                              |
| Saksamaa        | 20 424 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Hispaania       | 44 533 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Prantsusmaa     | 36 556 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Iirimaa         | 40 677 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Madalmaad       | 64 053 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Portugal        | 4 137 <sup>(5)</sup>                             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Rootsi          | 12 994 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Ühendkuningriik | 68 161 <sup>(5)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| EÜ              | 344 063 <sup>(5)</sup>                           |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Norra           | 152 442 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| Fääri saared    | 45 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>             |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| TAC             | 2 000 000                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |

<sup>(1)</sup> Võib püüda EÜ vetes piirkondades II, IVa, VIa põhja pool 56°30' N, VIb, VII lääne pool 12° W.

<sup>(2)</sup> Sellest kuni 500 tonni võivad olla hõbekalad (*Argentina* spp.).

<sup>(3)</sup> Põhjaputassuu saak võib sisaldada hõbekalade (*Argentina* spp.) vältimatut kaaspüüki.

<sup>(4)</sup> Võib püüda EÜ vetes piirkondades VIa põhja pool 56°30' N, VIb, VII lääne pool 12° W.

<sup>(5)</sup> Millest kuni 61% võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndis.

|                |                                                  |               |                                                    |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>WHB/8C3411 |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| Hispaania | 46 795 <sup>(1)</sup> |
| Portugal  | 11 699 <sup>(1)</sup> |
| EÜ        | 58 494 <sup>(1)</sup> |
| TAC       | 2 000 000             |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Millest kuni 61% võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndis.

|                |                                                  |               |                                                                                          |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed II, IVa <sup>(2)</sup> , V, VI <sup>(3)</sup> , VII <sup>(4)</sup><br>WHB/24A567 |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

|       |                        |
|-------|------------------------|
| Norra | 320 189 <sup>(1)</sup> |
| TAC   | 2 000 000              |

<sup>(1)</sup> Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Norrale kehtestatud püügilimiitide suhtes.

<sup>(2)</sup> IV vööndi püük ei ületa 80 047 tonni.

<sup>(3)</sup> Põhja pool 56°30'N.

<sup>(4)</sup> Lääne pool 12°W.

|                |                                                                                          |               |                                           |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Väikesuulest ja pikklest<br><i>Microstomus kitt</i> ja <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>L/W/2AC4-C |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Belgia          | 334   |
| Taani           | 921   |
| Saksamaa        | 118   |
| Prantsusmaa     | 252   |
| Madalmaad       | 767   |
| Rootsi          | 10    |
| Ühendkuningriik | 3 773 |
| EÜ              | 6 175 |
| TAC             | 6 175 |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                                                                                                                                                                                  |                                         |               |                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                   | Sinine molva<br><i>Molva dypterigia</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila, IV, Vb, VI, VII (EÜ veed)<br>BLI/2A47-C                   |
| EÜ                                                                                                                                                                                                               | Ei kohaldata <sup>(1)</sup>             |               |                                                                |
| Norra                                                                                                                                                                                                            | 200                                     |               |                                                                |
| TAC                                                                                                                                                                                                              | Ei kohaldata                            |               |                                                                |
| <sup>(1)</sup> Täpsustatud määruses (EÜ) nr 2270/2004.                                                                                                                                                           |                                         |               |                                                                |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                   | Sinine molva<br><i>Molva dypterigia</i> | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed vööndites VIa (põhja pool 56°30' N), Vlb<br>BLI/6AN6B. |
| Fääri saared                                                                                                                                                                                                     | 400 <sup>(1)</sup>                      |               |                                                                |
| TAC                                                                                                                                                                                                              | Ei kohaldata                            |               |                                                                |
| <sup>(1)</sup> Püütakse traalnoodaga; kalju-tõmppeakala ja süsisaba kaaspüük arvestatakse käesolevast kvoodist maha.                                                                                             |                                         |               |                                                                |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                   | Harilik molva<br><i>Molva molva</i>     | <b>Vöönd:</b> | Piirkondade I ja II EÜ ja rahvusvahelised veed<br>LIN/1/2.     |
| Taani                                                                                                                                                                                                            | 10                                      |               |                                                                |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                                         | 10                                      |               |                                                                |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                                      | 10                                      |               |                                                                |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                                  | 10                                      |               |                                                                |
| Muud <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                              | 5                                       |               |                                                                |
| EÜ                                                                                                                                                                                                               | 45                                      |               |                                                                |
| <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                         |               |                                                                |
| <sup>(1)</sup> Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi all lubatud.                                                                                                                                        |                                         |               |                                                                |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                   | Harilik molva<br><i>Molva molva</i>     | <b>Vöönd:</b> | III (EÜ veed)<br>LIN/03.                                       |
| Belgia                                                                                                                                                                                                           | 10                                      |               |                                                                |
| Taani                                                                                                                                                                                                            | 76                                      |               |                                                                |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                                         | 10                                      |               |                                                                |
| Rootsi                                                                                                                                                                                                           | 30                                      |               |                                                                |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                                  | 10                                      |               |                                                                |
| EÜ                                                                                                                                                                                                               | 136                                     |               |                                                                |
| <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                         |               |                                                                |

|                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
|-----------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Harilik molva<br><i>Molva molva</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | IV (EÜ veed)<br>LIN/04.                                                            |
| Belgia          | 25                                  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                    |
| Taani           | 397                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Saksamaa        | 246                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Prantsusmaa     | 221                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Madalmaad       | 8                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Rootsi          | 17                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Ühendkuningriik | 3 052                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| EÜ              | 3 966                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>Liigid:</b>  | Harilik molva<br><i>Molva molva</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | V (EÜ ja rahvusvahelised veed)<br>LIN/05.                                          |
| Belgia          | 12                                  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                    |
| Taani           | 9                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Saksamaa        | 9                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Prantsusmaa     | 9                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Ühendkuningriik | 9                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| EÜ              | 48                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>Liigid:</b>  | Harilik molva<br><i>Molva molva</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | Piirkondade VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV EÜ ja rahvusvahelised veed<br>LIN/6X14. |
| Belgia          | 56                                  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                                                    |
| Taani           | 10                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Saksamaa        | 204                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Hispaania       | 4 124                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Prantsusmaa     | 4 397                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Iirimaa         | 1 102                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Portugal        | 10                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| Ühendkuningriik | 5 063                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| EÜ              | 14 966                              |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |

|                |                                     |               |                                                      |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik molva<br><i>Molva molva</i> | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed vööndites IIa, IV, Vb, VI, VII<br>BLI/2A47-C |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| EÜ           | Ei kohaldata <sup>(1)</sup>         |
| Norra        | 6 800 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| Fääri saared | 300 <sup>(4)</sup> <sup>(4)</sup>   |
| TAC          | Ei kohaldata                        |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Täpsustatud määruses (EÜ) nr 2270/2004.

<sup>(2)</sup> Selle alusel on lubatud alapiirkondades Vb, VI ja VII muude kalaliikide lisapüük 25 % laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide lisapüügi üldkogus Vb, VI ja VII alapiirkonnas ei tohi ületada 3 000 tonni.

<sup>(3)</sup> Kaasa arvatud meriluts. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 6 800 tonni ja meriluts 4 000 tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib ainult õngejadadega ICES rajoonis Vb ja alapiirkondades VI ja VII.

<sup>(4)</sup> Kaasa arvatud sinine molva ja meriluts. Püütakse ainult õngejadadega rajoonides VIa (põhja pool 56°30' N) ja VIb.

<sup>(5)</sup> Selle alusel on alapiirkonnas VI lubatud muude kalaliikide lisapüük 20% laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide lisapüügi üldkogus VI alapiirkonnas ei tohi ületada 75 tonni.

|                |                                     |               |                              |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik molva<br><i>Molva molva</i> | <b>Vöönd:</b> | IV (Norra veed)<br>POK/04-N. |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------|

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Belgia          | 7            |
| Taani           | 878          |
| Saksamaa        | 25           |
| Prantsusmaa     | 10           |
| Madalmaad       | 1            |
| Ühendkuningriik | 79           |
| EÜ              | 1 000        |
| TAC             | Ei kohaldata |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                                                |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
|-----------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                          | IIIa (EÜ veed), IIIBcd (EÜ veed)<br>NEP/3A/BCD |
| Taani           | 3 800                                          | <div> Analüütiline TAC<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                                                |
| Saksamaa        | 11                                             |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Rootsi          | 1 359                                          |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| EÜ              | 5 170                                          |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| TAC             | 5 170                                          |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <b>Liigid:</b>  | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                          | IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>NEP/2AC4-C      |
| Belgia          | 1 472                                          | <div> Analüütiline TAC..<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                                |
| Taani           | 1 472                                          |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Saksamaa        | 22                                             |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Prantsusmaa     | 43                                             |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Madalmaad       | 758                                            |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Ühendkuningriik | 24 380                                         |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| EÜ              | 28 147                                         |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| TAC             | 28 147                                         |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <b>Liigid:</b>  | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                          | IV (Norra veed)<br>NEP/04-N.                   |
| Taani           | 1 230                                          | <div> Analüütiline TAC<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                                                |
| Saksamaa        | 1                                              |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| Ühendkuningriik | 69                                             |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| EÜ              | 1 300                                          |                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| TAC             | Ei kohaldata                                   |                                                                                                                                                                                                        |                                                |

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                |               |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI<br>NEP/5BC6. |
| Hispaania                                                                                                                                                                                                          | 36                                             |               |                               |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                                        | 143                                            |               |                               |
| Iirimaa                                                                                                                                                                                                            | 239                                            |               |                               |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                                    | 17 257                                         |               |                               |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 17 675                                         |               |                               |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | 17 675                                         |               |                               |
| <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                |               |                               |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b> | VII<br>NEP/07.                |
| Hispaania                                                                                                                                                                                                          | 1 290                                          |               |                               |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                                        | 5 228                                          |               |                               |
| Iirimaa                                                                                                                                                                                                            | 7 928                                          |               |                               |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                                    | 7 052                                          |               |                               |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 21 498                                         |               |                               |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | 21 498                                         |               |                               |
| <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                |               |                               |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                     | Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIIa,b,d,e<br>NEP/8ABDE.     |
| Hispaania                                                                                                                                                                                                          | 242                                            |               |                               |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                                        | 3 788                                          |               |                               |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                 | 4 030                                          |               |                               |
| TAC                                                                                                                                                                                                                | 4 030                                          |               |                               |
| <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                |               |                               |

|                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i>      |        | <b>Vöönd:</b> VIIIc<br>NEP/08C.                                                                                                                                                                       |
| Hispaania                                                          | 140    | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Prantsusmaa                                                        | 6      |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                                 | 146    |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                                | 146    |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Liigid:</b> Norra salehomaar<br><i>Nephrops norvegicus</i>      |        | <b>Vöönd:</b> IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>NEP/9/3411                                                                                                                                             |
| Hispaania                                                          | 122    | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Portugal                                                           | 364    |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                                 | 486    |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                                | 486    |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Liigid:</b> Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i> |        | <b>Zone:</b> IIIa<br>PRA/03A.                                                                                                                                                                         |
| Taani                                                              | 3 887  | <div> Analüütiline TAC.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |
| Rootsi                                                             | 2 094  |                                                                                                                                                                                                       |
| EÜ                                                                 | 5 981  |                                                                                                                                                                                                       |
| TAC                                                                | 11 200 |                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i>                                                    |                      | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>PRA/2AC4-C                                                                                                                                                             |
| Taani                                                                                                                 | 3 700                | <div>Ennetuslik TAC</div> <div>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</div> <div>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</div> <div>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div>  |
| Madalmaad                                                                                                             | 35                   |                                                                                                                                                                                                                     |
| Rootsi                                                                                                                | 149                  |                                                                                                                                                                                                                     |
| Ühendkuningriik                                                                                                       | 1 096                |                                                                                                                                                                                                                     |
| EÜ                                                                                                                    | 4 980                |                                                                                                                                                                                                                     |
| TAC                                                                                                                   | 4 980                |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Liigid:</b> Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i>                                                    |                      | <b>Vöönd:</b> Norra veed lõuna pool 62° N<br>PRA/04-N.                                                                                                                                                              |
| Taani                                                                                                                 | 900                  | <div>Ennetuslik TAC.</div> <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</div> <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</div> <div>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Rootsi                                                                                                                | 158 <sup>(1)</sup>   |                                                                                                                                                                                                                     |
| EÜ                                                                                                                    | 1 058                |                                                                                                                                                                                                                     |
| TAC                                                                                                                   | Ei kohaldata         |                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| <sup>(1)</sup> Tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootidest maha. |                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Liigid:</b> Viburhännakud<br><i>Penaeus spp</i>                                                                    |                      | <b>Vöönd:</b> Prantsuse Guajaana<br>PEN/FGU.                                                                                                                                                                        |
| Prantsusmaa                                                                                                           | 4 000 <sup>(1)</sup> | <div>Ennetuslik TAC.</div> <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</div> <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</div> <div>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| EÜ                                                                                                                    | 4 000 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                     |
| Barbados                                                                                                              | 24 <sup>(1)</sup>    |                                                                                                                                                                                                                     |
| Guyana                                                                                                                | 24 <sup>(1)</sup>    |                                                                                                                                                                                                                     |
| Suriname                                                                                                              | 0 <sup>(1)</sup>     |                                                                                                                                                                                                                     |
| Trinidad ja Tobago                                                                                                    | 60 <sup>(1)</sup>    |                                                                                                                                                                                                                     |
| TAC                                                                                                                   | 4 108 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>(1)</sup> Krevettide *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* püük on keelatud alla 30 meetri sügavustes vetes.

|                                                                 |       |                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> |       | <b>Vöönd:</b> Skagerrak<br>PLE/03AN.                                                                                                                                                             |
| Belgia                                                          | 46    | <div>Analüütiline TAC.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Taani                                                           | 5 979 |                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                                                        | 31    |                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                                                       | 1 150 |                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                                                          | 320   |                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                              | 7 526 |                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                             | 7 680 |                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Liigid:</b> Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> |       | <b>Vöönd:</b> Kattegat<br>PLE/03AS.                                                                                                                                                              |
| Taani                                                           | 1 709 | <div>Analüütiline TAC.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Saksamaa                                                        | 19    |                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                                                          | 192   |                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                              | 1 920 |                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                             | 1 920 |                                                                                                                                                                                                  |

|                 |                                                  |               |                                |
|-----------------|--------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV<br>PLE/2AC4. |
| Belgia          | 3 435                                            |               |                                |
| Taani           | 11 164                                           |               |                                |
| Saksamaa        | 3 220                                            |               |                                |
| Prantsusmaa     | 644                                              |               |                                |
| Madalmaad       | 21 470                                           |               |                                |
| Ühendkuningriik | 15 887                                           |               |                                |
| EÜ              | 55 820                                           |               |                                |
| Norra           | 1 621                                            |               |                                |
| TAC             | 57 441                                           |               |                                |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed (PLE/\*04N-)

EÜ 22 905

|                 |                                                  |               |                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>PLE/561214 |
| Prantsusmaa     | 22                                               |               |                                          |
| Iirimaa         | 287                                              |               |                                          |
| Ühendkuningriik | 477                                              |               |                                          |
| EÜ              | 786                                              |               |                                          |
| TAC             | 786                                              |               |                                          |

Ennetuslik TAC.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                                                  |               |                  |
|-----------------|--------------------------------------------------|---------------|------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIa<br>PLE/07A. |
| Belgia          | 41 <sup>(1)</sup>                                |               |                  |
| Prantsusmaa     | 18 <sup>(1)</sup>                                |               |                  |
| Iirimaa         | 1 051 <sup>(1)</sup>                             |               |                  |
| Madalmaad       | 13 <sup>(1)</sup>                                |               |                  |
| Ühendkuningriik | 485 <sup>(1)</sup>                               |               |                  |
| EÜ              | 1 608 <sup>(1)</sup>                             |               |                  |
| TAC             | 1 608 <sup>(1)</sup>                             |               |                  |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda täiendavalt 15% ajavahemikul 1. juuni kuni 30. september.

|                |                                                  |               |                    |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------|--------------------|
| <b>Liigid:</b> | Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIb,c<br>PLE/7BC. |
| Prantsusmaa    | 29                                               |               |                    |
| Iirimaa        | 115                                              |               |                    |
| EÜ             | 144                                              |               |                    |
| TAC            | 144                                              |               |                    |

Ennetuslik TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                 |                                                  |               |                     |
|-----------------|--------------------------------------------------|---------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIId,e<br>PLE/7DE. |
| Belgia          | 843                                              |               |                     |
| Prantsusmaa     | 2 810                                            |               |                     |
| Ühendkuningriik | 1 498                                            |               |                     |
| EÜ              | 5 151                                            |               |                     |
| TAC             | 5 151                                            |               |                     |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                                 |     |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> |     | <b>Vöönd:</b> VII f,g<br>PLE/7FG.                                                                                                                                                                                  |
| Belgia                                                          | 118 | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Prantsusmaa                                                     | 213 |                                                                                                                                                                                                                    |
| Iirimaa                                                         | 33  |                                                                                                                                                                                                                    |
| Ühendkuningriik                                                 | 112 |                                                                                                                                                                                                                    |
| EÜ                                                              | 476 |                                                                                                                                                                                                                    |
| TAC                                                             | 476 |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Liigid:</b> Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> |     | <b>Vöönd:</b> VII h,j,k<br>PLE/7HJK.                                                                                                                                                                               |
| Belgia                                                          | 25  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |
| Prantsusmaa                                                     | 50  |                                                                                                                                                                                                                    |
| Iirimaa                                                         | 172 |                                                                                                                                                                                                                    |
| Madalmaad                                                       | 99  |                                                                                                                                                                                                                    |
| Ühendkuningriik                                                 | 50  |                                                                                                                                                                                                                    |
| EÜ                                                              | 396 |                                                                                                                                                                                                                    |
| TAC                                                             | 396 |                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Liigid:</b> Atlandi merilest<br><i>Pleuronectes platessa</i> |     | <b>Vöönd:</b> VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>PLE/8/3411                                                                                                                                                    |
| Hispaania                                                       | 75  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |
| Prantsusmaa                                                     | 298 |                                                                                                                                                                                                                    |
| Portugal                                                        | 75  |                                                                                                                                                                                                                    |
| EÜ                                                              | 448 |                                                                                                                                                                                                                    |
| TAC                                                             | 448 |                                                                                                                                                                                                                    |

|                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
|-----------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Pollak<br><i>Pollachius pollachius</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>POL/561214 |
| Hispaania       | 6                                      | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                          |
| Prantsusmaa     | 216                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| Iirimaa         | 63                                     |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| Ühendkuningriik | 165                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| EÜ              | 450                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| TAC             | 450                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| <b>Liigid:</b>  | Pollak<br><i>Pollachius pollachius</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | VII<br>POL/07.                           |
| Belgia          | 476                                    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                          |
| Hispaania       | 29                                     |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| Prantsusmaa     | 10 959                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| Iirimaa         | 1 168                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| Ühendkuningriik | 2 668                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| EÜ              | 15 300                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| TAC             | 15 300                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| <b>Liigid:</b>  | Pollak<br><i>Pollachius pollachius</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                    | VIIIa,b,d,e<br>POL/8ABDE.                |
| Hispaania       | 286                                    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                          |
| Prantsusmaa     | 1 394                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| EÜ              | 1 680                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| TAC             | 1 680                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                          |

|                 |                                                  |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Pollak<br><i>Pollachius pollachius</i>           | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | VIIIc<br>POL/08C.                                      |
| Hispaania       | 236                                              | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                                                        |
| Prantsusmaa     | 26                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| EÜ              | 262                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| TAC             | 262                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Liigid:</b>  | Pollak<br><i>Pollachius pollachius</i>           | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>POL/9/3411            |
| Hispaania       | 278                                              | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                                                        |
| Portugal        | 10                                               |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| EÜ              | 288                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| TAC             | 288                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | Ila (EÜ veed), IIIa, IIIbcd (EÜ veed), IV<br>POK/2A34. |
| Belgia          | 43                                               | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                        |
| Taani           | 5 111                                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Saksamaa        | 12 906                                           |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Prantsusmaa     | 30 374                                           |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Madalmaad       | 129                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Rootsi          | 702                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Ühendkuningriik | 9 895                                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| EÜ              | 59 160                                           |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| Norra           | 64 090 <sup>(1)</sup>                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| TAC             | 123 250                                          |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |

<sup>(1)</sup> Võib püüda ainult vööndis IV (EÜ veed) ja IIIa. Selle kvoodi alusel püütud saagid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

|                 |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i>                                         | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>POK/561214              |
| Saksamaa        | 798                                                                                      | <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                                       |
| Prantsusmaa     | 7 930                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Iirimaa         | 467                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Ühendkuningriik | 3 592                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| EÜ              | 12 787                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| TAC             | 12 787                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Liigid:</b>  | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i>                                         | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | VII, VIII, IX, X, CECF 34.1.1 (EÜ veed)<br>POK/7X1034 |
| Belgia          | 12                                                                                       | <div> Ennetuslik TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                                                       |
| Prantsusmaa     | 2 666                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Iirimaa         | 1 333                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Ühendkuningriik | 727                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| EÜ              | 4 738                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| TAC             | 4 738                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Liigid:</b>  | Harilik kammelas ja sile kammelas<br><i>Psetta maxima</i> ja <i>Scophthalmus rhombus</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                         | Ila (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>T/B/2AC4-C             |
| Belgia          | 317                                                                                      | <div> Ennetuslik TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                                                       |
| Taani           | 677                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Saksamaa        | 173                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Prantsusmaa     | 82                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Madalmaad       | 2 401                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Rootsi          | 5                                                                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| Ühendkuningriik | 668                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| EÜ              | 4 323                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| TAC             | 4 323                                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                       |

| <b>Liigid:</b> Railased<br><i>Rajidae</i>                      |                      | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>SPR/2AC4-C                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                                         | 461                  | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                                                          | 18                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                                                       | 23                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                                                    | 72                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                                                      | 393                  |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                                | 1 770                |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                             | 2 737                |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                            | 2 737                |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Liigid:</b> Süvalest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> |                      | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV, VI (EÜ ja rahvusvahelised veed)<br>GHL/2A-C46                                                                                                                                   |
| Taani                                                          | 8                    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Saksamaa                                                       | 14                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Eesti                                                          | 8                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Hispaania                                                      | 8                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                                                    | 130                  |                                                                                                                                                                                                                  |
| Iirimaa                                                        | 8                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Leedu                                                          | 8                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Poola                                                          | 8                    |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                                | 510                  |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                             | 1 052 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                            | Ei kohaldata         |                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>(1)</sup> Sellest 350 tonni on eraldatud Norrale ning seda võib püüda EÜ vete rajoonis IIa ja alapiirkonnas VI. Alapiirkonnas VI võib nimetatud kogust püüda vaid õngejadadega.

|                 |                                     |               |                                                        |
|-----------------|-------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Makrell<br><i>Scomber scombrus</i>  | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IIIa, IIIbcd (EÜ veed), IV<br>MAC/2A34. |
| Belgia          | 154                                 |               |                                                        |
| Taani           | 12 287                              |               |                                                        |
| Saksamaa        | 160                                 |               |                                                        |
| Prantsusmaa     | 483                                 |               |                                                        |
| Madalmaad       | 487                                 |               |                                                        |
| Rootsi          | 3 599 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |               |                                                        |
| Ühendkuningriik | 451                                 |               |                                                        |
| EÜ              | 17 621 <sup>(1)</sup>               |               |                                                        |
| Norra           | 30 178 <sup>(3)</sup>               |               |                                                        |
| TAC             | 415 824 <sup>(4)</sup>              |               |                                                        |

Analüütiline TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud 275 tonni, mis püütakse Norra vetes ICESi alapiirkonnas IV (MAC/\*04N-).

<sup>(2)</sup> Kalastamisel Norra vetes arvestatakse tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.

<sup>(3)</sup> Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). Selle kvoodi alusel tohib kalastada ainult rajoonis IVa, välja arvatud 3 000 tonni, mis tohib püüda rajoonis IIIa.

<sup>(4)</sup> EÜ, Norra ja Fääri saarte vahel kokkulepitud põhjapiirkonna TAC.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

|                 | IIIa<br>MAC/*03A. | IIIa, IVb,c<br>MAC/*3A4BC | IVb<br>MAC/*04B. | IVc<br>MAC/*04C. | Ila (väljaspool EÜ vesi), VI, 1.<br>jaanuar–31. märts 2006 MAC/<br>2A34. |
|-----------------|-------------------|---------------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Taani           |                   | 4 130                     |                  |                  | 4 020                                                                    |
| Prantsusmaa     |                   | 467                       |                  |                  |                                                                          |
| Madalmaad       |                   | 470                       |                  |                  |                                                                          |
| Rootsi          |                   |                           | 390              | 10               |                                                                          |
| Ühendkuningriik |                   | 435                       |                  |                  |                                                                          |
| Norra           | 3 000             |                           |                  |                  |                                                                          |

|                 |                                    |               |                                                                                          |
|-----------------|------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Makrell<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (veed väljaspool EÜd), Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIla, b, d, e, XII, XIV<br>MAC/2CX14. |
| Saksamaa        | 14 369                             |               |                                                                                          |
| Hispaania       | 20                                 |               |                                                                                          |
| Eesti           | 119                                |               |                                                                                          |
| Prantsusmaa     | 9 580                              |               |                                                                                          |
| Iirimaa         | 47 894                             |               |                                                                                          |
| Läti            | 88                                 |               |                                                                                          |
| Leedu           | 88                                 |               |                                                                                          |
| Madalmaad       | 20 954                             |               |                                                                                          |
| Poola           | 1 012                              |               |                                                                                          |
| Ühendkuningriik | 131 713                            |               |                                                                                          |
| EÜ              | 225 837                            |               |                                                                                          |
| Norra           | 9 000 <sup>(1)</sup>               |               |                                                                                          |
| Fääri saared    | 3 496 <sup>(2)</sup>               |               |                                                                                          |
| TAC             | 415 824 <sup>(3)</sup>             |               |                                                                                          |

Analüütiline TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda üksnes rajoonides Ila, VIa (56°30' N põhja pool), IVa, VIId, e, f, h.

<sup>(2)</sup> Sellest 1 055 tonni võib püüda ICESi IVa rajoonis 59°N põhja pool (EÜ vöönd) 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini. Fääri saarte oma kvoodist võib aasta läbi püüda 2 908 tonni ICESi VIa rajoonis (56°30' N põhja pool) ja/või ICESi VIIe, f ja h rajoonis ja/või ICESi IVa rajoonis.

<sup>(3)</sup> EÜ, Norra ja Fääri saarte vahel kokkulepitud põhjapiirkonna TAC.

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid ning püüda tohib üksnes ajavahemikel 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini.

|                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
|                 | IVa (EÜ veed)<br>MAC/*04A-C |
| Saksamaa        | 4 336                       |
| Prantsusmaa     | 2 891                       |
| Iirimaa         | 14 453                      |
| Madalmaad       | 6 323                       |
| Ühendkuningriik | 39 748                      |
| EÜ              | 67 751                      |
| Fääri saared    | 9 000                       |
| Norra           | 1 055 <sup>(1)</sup>        |

<sup>(1)</sup> Põhja pool 59° N (EÜ vöönd) 1. jaanuar kuni 15. veebruar ja 1. oktoober kuni 31. detsember.

|                |                                    |               |                                                    |
|----------------|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Makrell<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÜ veed)<br>MAC/8C3411 |
|----------------|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Hispaania   | 21 574 <sup>(1)</sup> |
| Prantsusmaa | 143 <sup>(1)</sup>    |
| Portugal    | 4 459 <sup>(1)</sup>  |
| EÜ          | 26 176                |
| TAC         | 26 176                |

Analüütiline TAC.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Teiste liikmesriikidega vahetatavaid koguseid, mis moodustavad kuni 25% doonorliikmesriigi kvoodist, võib püüda ICESi piirkonnas VIIla, b, d (MAC/\*8ABD.).

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

|             |                      |
|-------------|----------------------|
|             | VIIIb<br>(MAC/*08B.) |
| Hispaania   | 1 812                |
| Prantsusmaa | 12                   |
| Portugal    | 374                  |

|                |                                        |               |                                      |
|----------------|----------------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b> | IIIa, IIIbcd (EÜ veed)<br>SOL/3A/BCD |
|----------------|----------------------------------------|---------------|--------------------------------------|

|           |     |
|-----------|-----|
| Taani     | 755 |
| Saksamaa  | 44  |
| Madalmaad | 73  |
| Rootsi    | 28  |
| EÜ        | 900 |
| TAC       | 900 |

Analüütiline TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                                                                                                                                                                       |                                        |               |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                        | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b> | II, IV (EÜ veed)<br>SOL/24.              |
| Belgia                                                                                                                                                                                                | 1 456                                  |               |                                          |
| Taani                                                                                                                                                                                                 | 666                                    |               |                                          |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                              | 1 165                                  |               |                                          |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                           | 291                                    |               |                                          |
| Madalmaad                                                                                                                                                                                             | 13 143                                 |               |                                          |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                       | 749                                    |               |                                          |
| EÜ                                                                                                                                                                                                    | 17 470                                 |               |                                          |
| Norra                                                                                                                                                                                                 | 200                                    |               |                                          |
| TAC                                                                                                                                                                                                   | 17 670                                 |               |                                          |
| <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                        |               |                                          |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                        | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, XII, XIV<br>SOL/561214 |
| Iirimaa                                                                                                                                                                                               | 54                                     |               |                                          |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                       | 14                                     |               |                                          |
| EÜ                                                                                                                                                                                                    | 68                                     |               |                                          |
| TAC                                                                                                                                                                                                   | 68                                     |               |                                          |
| <div> Ennetuslik TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>   |                                        |               |                                          |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                        | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIa<br>SOL/07A.                         |
| Belgia                                                                                                                                                                                                | 474                                    |               |                                          |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                                           | 6                                      |               |                                          |
| Iirimaa                                                                                                                                                                                               | 117                                    |               |                                          |
| Madalmaad                                                                                                                                                                                             | 150                                    |               |                                          |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                                       | 213                                    |               |                                          |
| EÜ                                                                                                                                                                                                    | 960                                    |               |                                          |
| TAC                                                                                                                                                                                                   | 960                                    |               |                                          |
| <div> Analüütiline TAC.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div> |                                        |               |                                          |

|                                                       |       |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> |       | <b>Vöönd:</b> VIIb,c<br>SOL/7BC.                                                                                                                                                                                 |
| Prantsusmaa                                           | 10    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Iirimaa                                               | 54    |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                    | 64    |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                   | 64    |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Liigid:</b> Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> |       | <b>Vöönd:</b> VIId<br>SOL/07D.                                                                                                                                                                                   |
| Belgia                                                | 1 540 | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Prantsusmaa                                           | 3 080 |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                       | 1 100 |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                    | 5 720 |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                   | 5 720 |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Liigid:</b> Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> |       | <b>Vöönd:</b> VIIe<br>SOL/07E.                                                                                                                                                                                   |
| Belgia                                                | 33    | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Prantsusmaa                                           | 354   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                       | 553   |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                    | 940   |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                   | 940   |                                                                                                                                                                                                                  |

|                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
|-----------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | VII f,g<br>SOL/7FG.     |
| Belgia          | 594                                    | <div> <p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                         |
| Prantsusmaa     | 59                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Iirimaa         | 30                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Ühendkuningriik | 267                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| EÜ              | 950                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| TAC             | 950                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| <b>Liigid:</b>  | Harilik merikeel<br><i>Solea solea</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | VIII h,j,k<br>SOL/7HJK. |
| Belgia          | 54                                     | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                         |
| Prantsusmaa     | 108                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Iirimaa         | 293                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Madalmaad       | 87                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Ühendkuningriik | 108                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| EÜ              | 650                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| TAC             | 650                                    |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| <b>Liigid:</b>  | Kilu<br><i>Sprattus sprattus</i>       | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                      | III a<br>SPR/03A.       |
| Taani           | 34 843                                 | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>   |                         |
| Saksamaa        | 73                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| Rootsi          | 13 184                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| EÜ              | 48 100                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| TAC             | 52 000                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                         |

| <b>Liigid:</b>  | <b>Kilu</b><br><i>Sprattus sprattus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>SPR/2AC4-C |
|-----------------|-----------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| Belgia          | 3 033                                   |               |                                           |
| Taani           | 240 068                                 |               |                                           |
| Saksamaa        | 3 033                                   |               |                                           |
| Prantsusmaa     | 3 033                                   |               |                                           |
| Madalmaad       | 3 033                                   |               |                                           |
| Rootsi          | 1 330 <sup>(1)</sup>                    |               |                                           |
| Ühendkuningriik | 10 010                                  |               |                                           |
| EÜ              | 263 540                                 |               |                                           |
| Norra           | 10 000 <sup>(2)</sup>                   |               |                                           |
| Fääri saared    | 9 160 <sup>(3)</sup>                    |               |                                           |
| TAC             | 282 700 <sup>(4)</sup>                  |               |                                           |

Ennetuslik TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud tobiad.

<sup>(2)</sup> Võib püüda ainult alapiirkonnas IV (EÜ veed).

<sup>(3)</sup> Nimetatud koguse võib püüda alapiirkondades IV ja VIa põhja pool 56°30' N. Kvoot sisaldab maksimaalselt 1 832 tonni heeringa kaaspüüki. Kui see kaaspüügi kvoot on ammendatud, on Fääri saartele püük võrkudega, mille silma suurus on alla 32 mm, ühenduse vetes keelatud. Põhjaputassuu kaaspüük arvestatakse maha vööndite VIa, VIb ja VII põhjaputassuu kvoodist.

<sup>(4)</sup> Esialgne TAC. Lõplik TAC kehtestatakse uute teadussoovituste põhjal 2006. aasta esimesel poolel.

| <b>Liigid:</b>  | <b>Kilu</b><br><i>Sprattus sprattus</i> | <b>Vöönd:</b> | VIIde<br>SPR/7DE. |
|-----------------|-----------------------------------------|---------------|-------------------|
| Belgia          | 31                                      |               |                   |
| Taani           | 1 997                                   |               |                   |
| Saksamaa        | 31                                      |               |                   |
| Prantsusmaa     | 430                                     |               |                   |
| Madalmaad       | 430                                     |               |                   |
| Ühendkuningriik | 3 226                                   |               |                   |
| EÜ              | 6 144                                   |               |                   |
| TAC             | 6 144                                   |               |                   |

Ennetuslik TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

| <b>Liigid:</b> Harilik ogahai<br><i>Squalus acanthias</i> |                   | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>DGS/2AC4-C                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                                    | 16                | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                                                     | 93                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                                                  | 17                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                                               | 30                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                                                 | 26                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                                                    | 1                 |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                           | 778               |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                                        | 691               |                                                                                                                                                                                                                  |
| Norra                                                     | 90 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                                       | 1 051             |                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud õngejadaga püütud saagid, mille moodustavad supi nugishai ja harilik tumehai, pikk-koon hai, hall lühiogahai, suur tumehai, ronkjais tumehai ja portugali süvahi. Selle kvoodi alusel võib püüda ainult ICESi alapiirkondades IV, VI ja VII.

| <b>Liigid:</b> Stauriid<br><i>Trachurus spp.</i> |                      | <b>Vöönd:</b> IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed)<br>JAX/2AC4-C                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                           | 64                   | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                                            | 27 784               |                                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                                         | 2 095                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                                      | 44                   |                                                                                                                                                                                                                  |
| Iirimaa                                          | 1 612                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                                        | 4 507                |                                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                                           | 750                  |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik                                  | 4 101                |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                                               | 40 957               |                                                                                                                                                                                                                  |
| Norra                                            | 1 600 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |
| Fääri saared                                     | 713 <sup>(2)</sup>   |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                                              | 42 727               |                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>(1)</sup> Võib püüda ainult alapiirkonnas IV (EÜ veed).

<sup>(2)</sup> 3 000-tonnise kogukvoodi piires ICESi alapiirkondades IV, VIa (põhja pool 56°30' N) ja VIIe, f, h.

| <b>Liigid:</b>  | Stauriid<br><i>Trachurus</i> spp.   | <b>Vöönd:</b> | Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV<br>JAX/578/14 |
|-----------------|-------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------|
| Taani           | 12 273                              |               |                                                               |
| Saksamaa        | 9 809                               |               |                                                               |
| Hispaania       | 13 396                              |               |                                                               |
| Prantsusmaa     | 6 482                               |               |                                                               |
| Iirimaa         | 31 934                              |               |                                                               |
| Madalmaad       | 46 801                              |               |                                                               |
| Portugal        | 1 296                               |               |                                                               |
| Ühendkuningriik | 13 266                              |               |                                                               |
| EÜ              | 135 257                             |               |                                                               |
| Fääri saared    | 2 287 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |               |                                                               |
| TAC             | 137 000                             |               |                                                               |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Selle kvoodi alusel võib kalastada ainult ICESi piirkondades IV, VIa (56° 30' N põhja pool) ja VIIe, f, h.

<sup>(2)</sup> 3 000-tonnise kogukvoodi piires ICESi alapiirkondades IV, VIa (põhja pool 56°30' N) ja VIIe, f, h.

| <b>Liigid:</b> | Stauriid<br><i>Trachurus</i> spp. | <b>Vöönd:</b> | VIIIc, IX<br>JAX/8C9. |
|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------|
| Hispaania      | 29 587 <sup>(1)</sup>             |               |                       |
| Prantsusmaa    | 377 <sup>(1)</sup>                |               |                       |
| Portugal       | 25 036 <sup>(1)</sup>             |               |                       |
| EÜ             | 55 000                            |               |                       |
| TAC            | 55 000                            |               |                       |

Analüütiline TAC.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Olenemata nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5% koosneda stauriidist pikkusega 12-14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

|                                                  |                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Stauriid<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Vöönd:</b> X, CECAF <sup>(1)</sup><br>JAX/341PRT |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|

|          |                      |
|----------|----------------------|
| Portugal | 3 200 <sup>(2)</sup> |
| EÜ       | 3 200                |
| TAC      | 3 200                |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Assooridega külgnevad veed, mis kuuluvad Portugali suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla.

<sup>(2)</sup> Olenemata nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5% koosneda stauriidist pikkusega 12-14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

|                                                  |                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Stauriid<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Vöönd:</b> CECAF (EÜ veed) <sup>(1)</sup><br>JAX/341PRT |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

|          |                      |
|----------|----------------------|
| Portugal | 1 280 <sup>(2)</sup> |
| EÜ       | 1 280                |
| TAC      | 1 280                |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Madeiraga külgnevad veed, mis kuuluvad Portugali suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla.

<sup>(2)</sup> Olenemata nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5% koosneda stauriidist pikkusega 12-14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

|                                                  |                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Stauriid<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Vöönd:</b> CECAF (EÜ veed) <sup>(1)</sup><br>JAX/341SPN |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

|           |       |
|-----------|-------|
| Hispaania | 1 280 |
| EÜ        | 1 280 |
| TAC       | 1 280 |

Ennetuslik TAC.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kanaari saartega külgnevad veed, mis kuuluvad Hispaania suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla.

|                |                                      |               |                                                 |
|----------------|--------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tursik<br><i>Trisopterus esmarki</i> | <b>Vöönd:</b> | IIa (EÜ veed), IIIa, IV (EÜ veed)<br>SAN/2A3A4. |
| Taani          | 0                                    |               |                                                 |
| Saksamaa       | 0                                    |               |                                                 |
| Madalmaad      | 0                                    |               |                                                 |
| EÜ             | 0                                    |               |                                                 |
| Norra          | 1 000 <sup>(1)</sup>                 |               |                                                 |
| TAC            | Ei kohaldata                         |               |                                                 |

Analüütiline TAC.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Selle kvoodi alusel võib kalastada rajoonis Vla põhja pool 56°30' N.

|                 |                                      |               |                              |
|-----------------|--------------------------------------|---------------|------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Tursik<br><i>Trisopterus esmarki</i> | <b>Vöönd:</b> | IV (Norra veed)<br>NEP/04-N. |
| Taani           | 4 750 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |               |                              |
| Ühendkuningriik | 250 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>    |               |                              |
| EÜ              | 5 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |               |                              |
| TAC             | Ei kohaldata                         |               |                              |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud mittersorteeritav stauriidi segu.

<sup>(2)</sup> Ainult kaaspüügina.

|                |                                     |               |                              |
|----------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tehniliseks otstarbeks mõeldud kala | <b>Vöönd:</b> | IV (Norra veed)<br>I/F/04-N. |
| Rootsi         | 800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>   |               |                              |
| EÜ             | 800                                 |               |                              |
| TAC            | Ei kohaldata                        |               |                              |

<sup>(1)</sup> Tursa, kiltursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootidest maha.

<sup>(2)</sup> Sellest kuni 400 tonni stauriid.

|                |                     |               |                                             |
|----------------|---------------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Kombineeritud kvoot | <b>Vöönd:</b> | EÜ veed vööndites Vb, VI, VII<br>R/G/5B67-C |
| EÜ             | Ei kohaldata        |               |                                             |
| Norra          | 140 <sup>(1)</sup>  |               |                                             |
| TAC            | Ei kohaldata        |               |                                             |

<sup>(1)</sup> Püütakse ainult õngejadaga, kaasa arvatud pikksabad, mora (*Mora mora*) ja niituimluts.

| <b>Liigid:</b> Muud liigid |                             | <b>Vöönd:</b> IV (Norra veed)<br>OTH/04-N.                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                     | 38                          | <div> <p>Ennetuslik TAC.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Taani                      | 3 500                       |                                                                                                                                                                                                                  |
| Saksamaa                   | 395                         |                                                                                                                                                                                                                  |
| Prantsusmaa                | 162                         |                                                                                                                                                                                                                  |
| Madalmaad                  | 280                         |                                                                                                                                                                                                                  |
| Rootsi                     | Ei kohaldata <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                  |
| Ühendkuningriik            | 2 625                       |                                                                                                                                                                                                                  |
| EÜ                         | 7 000 <sup>(2)</sup>        |                                                                                                                                                                                                                  |
| TAC                        | Ei kohaldata                |                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>(1)</sup> Kvoot, mille Norra eraldab Rootstile "muude liikide" püügiks tavapärastes kogustes.

<sup>(2)</sup> Sealhulgas püük, mida ei ole eraldi välja toodud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone sisse viia erandeid.

| <b>Liigid:</b> Muud liigid |                                     | <b>Vöönd:</b> EÜ veed vööndites IIa, IV, VIa põhja pool 56°30' N<br>OTH/2A46AN |
|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| EÜ                         | Ei kohaldata                        |                                                                                |
| Norra                      | 4 720 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |                                                                                |
| Fääri saared               | 400 <sup>(3)</sup>                  |                                                                                |
| TAC                        | Ei kohaldata                        |                                                                                |

<sup>(1)</sup> Üksnes piirkonnad IIa ja IV. Hõlmab selliste liikide püüki, mida eraldi ei mainita.

<sup>(2)</sup> Üksnes valge lihaga merekala kaaspüük piirkondades IV ja VIa.

<sup>(3)</sup> Sealhulgas püük, mida ei ole eraldi välja toodud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone sisse viia erandeid.

## IB LISA

## ATLANDI OOKAANI KIRDEOSA JA GRÖÖNIMAA

## ICESi piirkonnad I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV ja NAFO 0, 1 (Gröönimaa veed)

|                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                                          |
|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Arktikakrabi<br><i>Chionoecetes</i> spp. | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                  | NAFO 0, 1 (Gröönimaa veed)<br>PCR/N01GRN |
| Iirimaa        | 125                                      | <div>Ennetuslik TAC.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |                                          |
| Hispaania      | 875                                      |                                                                                                                                                                                                |                                          |
| EÜ             | 1 000                                    |                                                                                                                                                                                                |                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                             |                                                                                                                                                                                                |                                          |

|                |                                                      |                                                                                                                                                                                                |                                          |
|----------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Kalju-tõmppeakala<br><i>Coryphaenoides rupestris</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                  | NAFO 0, 1 (Gröönimaa veed)<br>RNG/N01GRN |
| Saksamaa       | 0                                                    | <div>Ennetuslik TAC.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |                                          |
| EÜ             | 192 <sup>(1)</sup>                                   |                                                                                                                                                                                                |                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                                         |                                                                                                                                                                                                |                                          |

<sup>(1)</sup> Sellest 192 tonni eraldatakse Norrale.

|                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                   | Kalju-tõmppeakala<br><i>Coryphaenoides rupestris</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                  | V, XIV (Gröönimaa veed)<br>RNG/514GRN                                |
| Saksamaa                                                         | 0                                                    | <div>Ennetuslik TAC.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |                                                                      |
| Ühendkuningriik                                                  | 0                                                    |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| EÜ                                                               | 285 <sup>(1)</sup>                                   |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| TAC                                                              | Ei kohaldata                                         |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| <div>(<sup>1</sup>) Sellest 285 tonni eraldatakse Norrale.</div> |                                                      |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| <b>Liigid:</b>                                                   | Heeringas<br><i>Clupea harengus</i>                  | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                  | Alapiirkondade I ja II EÜ, Norra ja rahvusvahelised veed<br>HER/1/2. |
| Belgia                                                           | 22                                                   | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div>                     |                                                                      |
| Taani                                                            | 21 243                                               |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Saksamaa                                                         | 3 720                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Hispaania                                                        | 70                                                   |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Prantsusmaa                                                      | 917                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Iirimaa                                                          | 5 499                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Madalmaad                                                        | 7 602                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Poola                                                            | 1 075                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Portugal                                                         | 70                                                   |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Soome                                                            | 329                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Rootsi                                                           | 7 872                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| Ühendkuningriik                                                  | 13 581                                               |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| EÜ                                                               | 62 000                                               |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| TAC                                                              | Ei kohaldata                                         |                                                                                                                                                                                                |                                                                      |

|                                             |         |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Tursk<br><i>Gadus morhua</i> |         | <b>Vöönd:</b> I, II (Norra veed)<br>COD/1N2AB.                                                                                                                             |
| Saksamaa                                    | 2 286   | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Kreeka                                      | 283     |                                                                                                                                                                            |
| Hispaania                                   | 2 550   |                                                                                                                                                                            |
| Iirimaa                                     | 283     |                                                                                                                                                                            |
| Prantsusmaa                                 | 2 098   |                                                                                                                                                                            |
| Portugal                                    | 2 550   |                                                                                                                                                                            |
| Ühendkuningriik                             | 8 869   |                                                                                                                                                                            |
| EÜ                                          | 18 920  |                                                                                                                                                                            |
| TAC                                         | 457 000 |                                                                                                                                                                            |
| <b>Liigid:</b> Tursk<br><i>Gadus morhua</i> |         | <b>Vöönd:</b> NAFO 0, 1 (k.a V, XIV (Gröönimaa veed))<br>COD/N01514                                                                                                        |
| Saksamaa                                    | 0       | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Ühendkuningriik                             | 0       |                                                                                                                                                                            |
| EÜ                                          | 0       |                                                                                                                                                                            |
| TAC                                         | 0       |                                                                                                                                                                            |

| <b>Liigid:</b> Tursk<br><i>Gadus morhua</i> |                       | <b>Vöönd:</b> I, II b<br>COD/1/2B.                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saksamaa                                    | 3 023                 | <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Hispaania                                   | 7 814                 |                                                                                                                                                                                           |
| Prantsusmaa                                 | 1 290                 |                                                                                                                                                                                           |
| Poola                                       | 1 417                 |                                                                                                                                                                                           |
| Portugal                                    | 1 650                 |                                                                                                                                                                                           |
| Ühendkuningriik                             | 1 936                 |                                                                                                                                                                                           |
| Kõik liikmesriigid                          | 100 <sup>(1)</sup>    |                                                                                                                                                                                           |
| EÜ                                          | 17 229 <sup>(2)</sup> |                                                                                                                                                                                           |
| TAC                                         | 457 000               |                                                                                                                                                                                           |

<sup>(1)</sup> Välja arvatud Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Poola, Portugal ja Ühendkuningriik.

<sup>(2)</sup> Ühenduse kasutuses olevate tursavarude osa jaotamine Teravmägede ja Karusaare vööndis ei piira ühelgi viisil 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.

| <b>Liigid:</b> Tursk ja kilttursk<br><i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i> |              | <b>Vöönd:</b> Vb (Fääri saarte veed)<br>C/H/05B-F.                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saksamaa                                                                                    | 10           | <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Prantsusmaa                                                                                 | 60           |                                                                                                                                                                                           |
| Ühendkuningriik                                                                             | 430          |                                                                                                                                                                                           |
| EÜ                                                                                          | 500          |                                                                                                                                                                                           |
| TAC                                                                                         | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |               |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                                                                           | Harilik hiidlest<br><i>Hippoglossus hippoglossus</i> | <b>Vöönd:</b> | V, XIV (Gröönimaa veed)<br>HAL/514GRN |
| Portugal                                                                                                                                                                                                                                 | 800                                                  |               |                                       |
| EÜ                                                                                                                                                                                                                                       | 1 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                  |               |                                       |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                      | Ei kohaldata                                         |               |                                       |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                      |               |                                       |

<sup>(1)</sup> Sellest 200 tonni, püüdmiseks ainult õngejadadega, eraldatakse Norrale.

<sup>(2)</sup> Kui tursa- ja meriahvenapiüügiga koos satub traalnoota harilikku hiidlesta koguses, mis ületab käesoleva kvoodi, lahendavad Gröönimaa ametivõimud küsimuse nii, et ühenduse tursa- ja meriahvenapiük jätkuks sellest hoolimata seni, kuni vastavad kvoodid on ammendatud.

|                |                                                      |               |                                           |
|----------------|------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik hiidlest<br><i>Hippoglossus hippoglossus</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 0, 1 ((Gröönimaa veed)<br>HAL/N01GRN |
| EÜ             | 200 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                    |               |                                           |
| TAC            | Ei kohaldata                                         |               |                                           |

<sup>(1)</sup> Sellest 200 tonni, püüdmiseks ainult õngejadadega, eraldatakse Norrale.

<sup>(2)</sup> Kui tursa- ja meriahvenapiüügiga koos satub traalnoota harilikku hiidlesta koguses, mis ületab käesoleva kvoodi, lahendavad Gröönimaa ametivõimud küsimuse nii, et ühenduse tursa- ja meriahvenapiük jätkuks sellest hoolimata seni, kuni vastavad kvoodid on ammendatud.

|                |                                   |               |                 |
|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------|
| <b>Liigid:</b> | Moiva<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Vöönd:</b> | IIb<br>CAP/02B. |
| EÜ             | 0                                 |               |                 |
| TAC            | 0                                 |               |                 |

|                    |                                   |               |                                      |
|--------------------|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>     | Moiva<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Vöönd:</b> | V, XIV Gröönimaa veed)<br>CAP/514GRN |
| Kõik liikmesriigid | 0                                 |               |                                      |
| EÜ                 | 0                                 |               |                                      |
| TAC                | Ei kohaldata                      |               |                                      |

|                                                                 |              |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Kilttursk<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i>     |              | <b>Vöönd:</b> I, II (Norra veed)<br>RED/1N2AB.                                                                                                                               |
| Saksamaa                                                        | 591          | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Prantsusmaa                                                     | 355          |                                                                                                                                                                              |
| Ühendkuningriik                                                 | 1 814        |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                                                              | 2 760        |                                                                                                                                                                              |
| TAC                                                             | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                              |
| <b>Liigid:</b> Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> |              | <b>Vöönd:</b> I, II (Norra veed)<br>WHB/1/2-N.                                                                                                                               |
| Saksamaa                                                        | 500          | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Prantsusmaa                                                     | 500          |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                                                              | 1 000        |                                                                                                                                                                              |
| TAC                                                             | 2 000 000    |                                                                                                                                                                              |
| <b>Liigid:</b> Põhjaputassuu<br><i>Micromesistius poutassou</i> |              | <b>Vöönd:</b> Vb (Fääri saarte veed)<br>WHB/05B-F.                                                                                                                           |
| Taani                                                           | 7 040        | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Saksamaa                                                        | 480          |                                                                                                                                                                              |
| Prantsusmaa                                                     | 768          |                                                                                                                                                                              |
| Madalmaad                                                       | 672          |                                                                                                                                                                              |
| Ühendkuningriik                                                 | 7 040        |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                                                              | 16 000       |                                                                                                                                                                              |
| TAC                                                             | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                              |

|                 |                                                                                |               |                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Harilik molva ja sinine molva<br><i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterigia</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (Fääri saarte veed)<br>B/L/05B-F. |
| Saksamaa        | 898 <sup>(1)</sup>                                                             |               |                                      |
| Prantsusmaa     | 1 992 <sup>(1)</sup>                                                           |               |                                      |
| Ühendkuningriik | 175 <sup>(1)</sup>                                                             |               |                                      |
| EÜ              | 3 065 <sup>(1)</sup>                                                           |               |                                      |
| TAC             | Ei kohaldata                                                                   |               |                                      |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Kalju-tõmppeakala ja süsisaba kuni 1 080-tonnine kaaspüük arvestatakse käesolevast kvoodist maha.

|                |                                                     |               |                                       |
|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Vöönd:</b> | V, XIV (Gröönimaa veed)<br>PRA/514GRN |
| Taani          | 887                                                 |               |                                       |
| Prantsusmaa    | 887                                                 |               |                                       |
| EÜ             | 5 675 <sup>(1)</sup>                                |               |                                       |
| TAC            | Ei kohaldata                                        |               |                                       |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Sellest 2 750 tonni eraldatakse Norrale ning 1 150 tonni Fääri saartele.

|                |                                                     |               |                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 0, 1 (Gröönimaa veed)<br>PRA/ N01GRN |
| Taani          | 2 000                                               |               |                                           |
| Prantsusmaa    | 2 000                                               |               |                                           |
| EÜ             | 4 000                                               |               |                                           |
| TAC            | Ei kohaldata                                        |               |                                           |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                                                                                                                                                                                           |                                                  |               |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                            | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Vöönd:</b> | I, II (Norra veed)<br>POK/1N2AB.           |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                  | 2 880                                            |               |                                            |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                               | 463                                              |               |                                            |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                           | 257                                              |               |                                            |
| EÜ                                                                                                                                                                                        | 3 600                                            |               |                                            |
| TAC                                                                                                                                                                                       | Ei kohaldata                                     |               |                                            |
| <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                  |               |                                            |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                            | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Vöönd:</b> | I, II (rahvusvahelised veed)<br>POK/1/2INT |
| EÜ                                                                                                                                                                                        | 0                                                |               |                                            |
| TAC                                                                                                                                                                                       | Ei kohaldata                                     |               |                                            |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                            | Põhjaatlanti süsikas<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb (Fääri saarte veed)<br>POK/05B-F.       |
| Belgia                                                                                                                                                                                    | 56                                               |               |                                            |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                  | 347                                              |               |                                            |
| Prantsusmaa                                                                                                                                                                               | 1 691                                            |               |                                            |
| Madalmaad                                                                                                                                                                                 | 56                                               |               |                                            |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                           | 650                                              |               |                                            |
| EÜ                                                                                                                                                                                        | 2 800                                            |               |                                            |
| TAC                                                                                                                                                                                       | Ei kohaldata                                     |               |                                            |
| <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                  |               |                                            |
| <b>Liigid:</b>                                                                                                                                                                            | Süvarest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i>  | <b>Vöönd:</b> | I, II (Norra veed)<br>GHL/1N2AB.           |
| Saksamaa                                                                                                                                                                                  | 37                                               |               |                                            |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                                                           | 37                                               |               |                                            |
| EÜ                                                                                                                                                                                        | 75                                               |               |                                            |
| TAC                                                                                                                                                                                       | Ei kohaldata                                     |               |                                            |
| <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                  |               |                                            |

|                |                                                 |               |                                            |
|----------------|-------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Süvalest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Vöönd:</b> | I, II (rahvusvahelised veed)<br>GHL/1/2INT |
| EÜ             | 0                                               |               |                                            |
| TAC            | Ei kohaldata                                    |               |                                            |

|                 |                                                 |               |                                       |
|-----------------|-------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Süvalest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Vöönd:</b> | V, XIV (Gröönimaa veed)<br>GHL/514GRN |
| Saksamaa        | 5 154                                           |               |                                       |
| Ühendkuningriik | 271                                             |               |                                       |
| EÜ              | 6 300 <sup>(1)</sup>                            |               |                                       |
| TAC             | Ei kohaldata                                    |               |                                       |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Sellest 800 tonni eraldatakse Norrale ning 75 tonni Fääri saartele.

|                |                                                 |               |                                         |
|----------------|-------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Süvalest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 0,1 (Gröönimaa veed)<br>GHL/N01GRN |
| Saksamaa       | 550                                             |               |                                         |
| EÜ             | 1 500 <sup>(1)</sup>                            |               |                                         |
| TAC            | Ei kohaldata                                    |               |                                         |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Sellest 800 tonni eraldatakse Norrale ning 150 tonni Fääri saartele.

|                |                                    |               |                                |
|----------------|------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Makrell<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Vöönd:</b> | Ila (Norra veed)<br>MAC/02A-N. |
| Taani          | 9 000 <sup>(1)</sup>               |               |                                |
| EÜ             | 9 000 <sup>(1)</sup>               |               |                                |
| TAC            | Ei kohaldata                       |               |                                |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda ka alapiirkonnas IV (Norra veed) ja rajoonis Ila (rahvusvahelised veed)(MAC/\*4N-2A).

|                |                                    |               |                                     |
|----------------|------------------------------------|---------------|-------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Makrell<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Vöönd:</b> | Vb Fääri saarte veed)<br>MAC/05B-F. |
|----------------|------------------------------------|---------------|-------------------------------------|

Taani 2 908 <sup>(1)</sup>

EÜ 2 908

TAC Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda rajoonis IVa (EÜ veed)(MAC/\*04A.).

|                |                                   |               |                                                         |
|----------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i> | <b>Vöönd:</b> | V, XII, XIV <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><br>RED/51214. |
|----------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------|

Eesti 284 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Saksamaa 5 772 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Hispaania 1 014 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Prantsusmaa 539 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Iirimaa 2 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Läti 103 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Madalmaad 3 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Poola 520 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Portugal 1 212 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Ühendkuningriik 14 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

EÜ 9 463 <sup>(2)</sup>

TAC 62 416

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> EÜ veed ja rahvusvahelised veed.

<sup>(2)</sup> Võib püüda NAFO tsooni alapiirkonnas 2, rajoonides IF ja 3K, kuid arvestatakse maha vööndite V, XII, XIV kvoodist 15 675 675-tonnise üldkvoodi piires (RED/\*N1F3K).

<sup>(3)</sup> Enne 1. juulit 2006 ei tohi püüda enam kui 80 % kvoodist.

|                 |                                   |               |                                  |
|-----------------|-----------------------------------|---------------|----------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i> | <b>Vöönd:</b> | I, II (Norra veed)<br>RED/1N2AB. |
| Saksamaa        | 766 <sup>(1)</sup>                |               |                                  |
| Hispaania       | 95 <sup>(1)</sup>                 |               |                                  |
| Prantsusmaa     | 84 <sup>(1)</sup>                 |               |                                  |
| Portugal        | 405 <sup>(1)</sup>                |               |                                  |
| Ühendkuningriik | 150 <sup>(1)</sup>                |               |                                  |
| EÜ              | 1 500 <sup>(1)</sup>              |               |                                  |
| TAC             | Ei kohaldata                      |               |                                  |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Ainult kaaspüügina.

|                 |                                                     |               |                                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i>                   | <b>Vöönd:</b> | V, XIV (Gröönimaa veed)<br>RED/514GRN |
| Saksamaa        | 9 356                                               |               |                                       |
| Prantsusmaa     | 47                                                  |               |                                       |
| Ühendkuningriik | 66                                                  |               |                                       |
| EÜ              | 13 229 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |               |                                       |
| TAC             | Ei kohaldata                                        |               |                                       |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Võib püüda pelaagilise traalnoodaga. Põhjatraali ja pelaagilise traalnoodaga püütud saagi kohta esitatakse eraldi aruanded. Võib püüda nii idas kui ka läänes.

<sup>(2)</sup> Püüdmiseks pelaagilise traaliga eraldatakse Norrale 3 500 tonni.

<sup>(3)</sup> 260 tonni eraldatakse Fääri saartele. Põhjatraali ja pelaagilise traalnoodaga püütud saagi kohta esitatakse eraldi aruanded.

| <b>Liigid:</b> Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i> |                                                | <b>Vöönd:</b> Va (Islandi veed)<br>RED/05A-IS                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                           | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Saksamaa                                         | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Prantsusmaa                                      | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ühendkuningriik                                  | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |
| EÜ                                               | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |
| TAC                                              | Ei kohaldata                                   |                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>(1)</sup> Kaasa arvatud vältimatu kaaspüük (välja arvatud tursk).

<sup>(2)</sup> Püük ajavahemikul juulist detsembrini.

<sup>(3)</sup> Esialgne kvoot kuni Islandiga 2006. aasta kohta peetavate kalanduslõikimiste lõppemiseni.

| <b>Liigid:</b> Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i> |              | <b>Vöönd:</b> Vb (Fääri saarte veed)<br>WHB/05B-F.                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia                                           | 21           | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |
| Saksamaa                                         | 2 761        |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Prantsusmaa                                      | 186          |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ühendkuningriik                                  | 32           |                                                                                                                                                                                                                                           |
| EÜ                                               | 3 000        |                                                                                                                                                                                                                                           |
| TAC                                              | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                                                                                           |

| <b>Liigid:</b> Kaaspüük |                      | <b>Vöönd:</b> NAFO 0, 1 (Gröönimaa veed)<br>XBC/N01GRN |
|-------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|
| EÜ                      | 2 000 <sup>(1)</sup> |                                                        |
| TAC                     | Ei kohaldata         |                                                        |

<sup>(1)</sup> Tursa, merihundi, raide, molva ja merilutsu kombineeritud kaaspüük. Tursa kaaspüügi kogused ei tohi ületada 100 tonni. Võib püüda nii idas kui ka läänes.

| <b>Liigid:</b> Muud liigid <sup>(1)</sup> |                    | <b>Vöönd:</b> I, II (Norra veed)<br>RED/1N2AB.                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saksamaa                                  | 150 <sup>(1)</sup> | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Prantsusmaa                               | 60 <sup>(1)</sup>  |                                                                                                                                                                              |
| Ühendkuningriik                           | 240 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                                        | 450 <sup>(1)</sup> |                                                                                                                                                                              |
| TAC                                       | Ei kohaldata       |                                                                                                                                                                              |

<sup>(1)</sup> Ainult kaaspüügina.

| <b>Liigid:</b> Muud liigid <sup>(1)</sup> |              | <b>Vöönd:</b> Vb (Fääri saarte veed)<br>OTH/05B-F.                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saksamaa                                  | 305          | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Prantsusmaa                               | 275          |                                                                                                                                                                              |
| Ühendkuningriik                           | 180          |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                                        | 760          |                                                                                                                                                                              |
| TAC                                       | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                              |

<sup>(1)</sup> Välja arvatud kaubandusliku väärtuseta kalaliigid.

| <b>Liigid:</b> Lestlased |              | <b>Vöönd:</b> Vb (Fääri saarte veed)<br>FLX/05B-F.                                                                                                                           |
|--------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saksamaa                 | 81           | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Prantsusmaa              | 63           |                                                                                                                                                                              |
| Ühendkuningriik          | 306          |                                                                                                                                                                              |
| EÜ                       | 450          |                                                                                                                                                                              |
| TAC                      | Ei kohaldata |                                                                                                                                                                              |

## IC LISA

## ATLANDI OOKAANI LOODEOSA

## NAFO Tsoon

Kõik TACid ja seotud tingimused on vastu võetud NAFO raames.

|                |                              |               |                          |
|----------------|------------------------------|---------------|--------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 2J3KL<br>COD/N2J3KL |
|----------------|------------------------------|---------------|--------------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                              |               |                       |
|----------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3NO<br>COD/N3NO. |
|----------------|------------------------------|---------------|-----------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                              |               |                     |
|----------------|------------------------------|---------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b> | Tursk<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3M<br>COD/N3M. |
|----------------|------------------------------|---------------|---------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                               |               |                          |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|--------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Pikklest<br><i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 2J3KL<br>WIT/N2J3KL |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|--------------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                               |               |                       |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|
| <b>Liigid:</b> | Pikklest<br><i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3NO<br>WIT/N3NO. |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                                         |               |                     |
|----------------|---------------------------------------------------------|---------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik karelest<br><i>Hippoglossoides platessoides</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3M<br>PLA/N3M. |
|----------------|---------------------------------------------------------|---------------|---------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                                         |               |                         |
|----------------|---------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik karelest<br><i>Hippoglossoides platessoides</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3LNO<br>PLA/N3LNO. |
|----------------|---------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|

EÜ 0 <sup>(1)</sup>TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                             |               |                                    |
|----------------|---------------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Lühiuimkalmaar<br><i>Illex illecebrosus</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO alavööndid 3 ja 4<br>SQI/N34. |
|----------------|---------------------------------------------|---------------|------------------------------------|

Eesti 128 <sup>(2)</sup>Läti 128 <sup>(2)</sup>Leedu 128 <sup>(2)</sup>Poola 227 <sup>(2)</sup>EÜ <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 34 000

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Puudub ühenduse kindlaksmääratud osa, 29 467 tonni antakse kasutada Kanadale ja EÜ liikmesriikidele, v.a Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

<sup>(2)</sup> Püük toimub ajavahemikul 1. juuli–31. detsember.

|                |                                               |               |                         |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|-------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Ruske soomuslest<br><i>Limanda ferruginea</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3LNO<br>YEL/N3LNO. |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------|-------------------------|

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| Eesti | pm                              |
| Läti  | pm                              |
| Leedu | pm                              |
| Poola | pm                              |
| EÜ    | 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| TAC   | 15 000                          |

<sup>(1)</sup> Vaatamata sellele, et ühendusel on juurdepääs 76 tonni suurusele jagatud kvoodile, on otsustatud kõnealuseks koguseks määrata 0. Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

<sup>(2)</sup> Teave käesoleva kvoodi alusel püütud saakide kohta esitatakse lipuliikmesriigile ja edastatakse NAFO peasekretärile iga 48 tunni järel.

|                |                                   |               |                       |
|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------|
| <b>Liigid:</b> | Moiva<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3NO<br>CAP/N3NO. |
|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------|

|     |                  |
|-----|------------------|
| EÜ  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                                     |               |                                    |
|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3L <sup>(1)</sup><br>PRA/N3L. |
|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| Eesti | 245 <sup>(2)</sup>                |
| Läti  | 245 <sup>(2)</sup>                |
| Leedu | 245 <sup>(2)</sup>                |
| Poola | 245 <sup>(2)</sup>                |
| EÜ    | 245 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| TAC   | 22 000                            |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> V.a ala, mis piirneb järgmiste koordinaatidega:

| Punkt nr | põhjalaius N | läänelaius W |
|----------|--------------|--------------|
| 1        | 47°20'0      | 46°40'0      |
| 2        | 47°20'0      | 46°30'0      |
| 3        | 46°00'0      | 46°30'0      |
| 4        | 46°00'0      | 46°40'0      |

<sup>(2)</sup> Püük toimub ajavahemikel 1. jaanuar–31. märts, 1. juuli–14. september ja 1. detsember–31. detsember.

<sup>(3)</sup> Kõik liikmesriigid, v.a Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

|                |                                                     |               |                                    |
|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Harilik süvameregarneel<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3M <sup>(1)</sup><br>PRA/N3M. |
| TAC            | pm <sup>(2)</sup>                                   |               |                                    |

<sup>(1)</sup> Seda varu võib püüda ka rajoonis 3L järgmiste koordinaatidega piirneval alal:

| Punkt nr | Põhjalaius N | Läänepikkus |
|----------|--------------|-------------|
|          |              | W           |
| 1        | 47°20'0      | 46°40'0     |
| 2        | 47°20'0      | 46°30'0     |
| 3        | 46°00'0      | 46°30'0     |
| 4        | 46°00'0      | 46°40'0     |

Krevetipüügil kõnealusel alal peavad laevad, olenemata sellest, kas nad ületavad või ei ületa NAFO rajoonide 3L ja 3M eraldusjoont, esitama aruande nõukogu määruse (EMÜ) nr 189/92, millega võetakse vastu teatavate Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni poolt vastu võetud kontrollimeetmete rakendussätted (EÜT L 21, 30.1.1992, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1048/97 (EÜT L 154, 12.6.1997, lk 1)), lisa punkti 1.3 kohaselt.

Peale selle on krevetipüük keelatud 1. juunist 31. detsembrini 2006 järgmiste koordinaatidega piirneval alal:

| Punkt nr | Põhjalaius N | Läänepikkus |
|----------|--------------|-------------|
|          |              | W           |
| 1        | 47°55'0      | 45°00'0     |
| 2        | 47°30'0      | 44°15'0     |
| 3        | 46°55'0      | 44°15'0     |
| 4        | 46°35'0      | 44°30'0     |
| 5        | 46°35'0      | 45°40'0     |
| 6        | 47°30'0      | 45°40'0     |
| 7        | 47°55'0      | 45°00'0     |

<sup>(2)</sup> Ei kohaldata. Püüki reguleeritakse püügikoormuse piiramise abil. Asjaomased liikmesriigid annavad oma kõnealuse püügiga tegelevatele kalalaevadele välja kalapüügilube ning teatavad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1627/94 nendest lubadest komisjonile enne laeva püügitegevuse algust. Erandina kõnealuse määruse artiklist 8 loetakse load kehtivaks ainult juhul, kui komisjon ei ole esitanud vastuväiteid teatamisele järgneva viie tööpäeva jooksul.

Laevade maksimaalne arv ja püügiks ettenähtud aeg on järgmine:

| Liikmesriik | Laevade maksimaalne arv | Püügipäevade maksimaalne arv |
|-------------|-------------------------|------------------------------|
| Taani       | 2                       | 131                          |
| Eesti       | 8                       | 1 667                        |
| Hispaania   | 10                      | 257                          |
| Läti        | 4                       | 490                          |
| Leedu       | 7                       | 579                          |
| Poola       | 1                       | 100                          |
| Portugal    | 1                       | 69                           |

Iga liikmesriik esitab 25 päeva jooksul pärast püügi toimumise kalendrikuu lõppu komisjonile kuuaruande rajoonis 3M ja joonealuses märkuses nr 1 kindlaksmääratud piirkonnas viibitud püügipäevade kohta.

|                |                                                 |                                                                                                                                                                                           |                          |
|----------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Süvalest<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                             | NAFO 3LMNO<br>GHL/N3LMNO |
| Eesti          | 371                                             | <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                          |
| Saksamaa       | 378                                             |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Läti           | 52                                              |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Leedu          | 26                                              |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Hispaania      | 5 072                                           |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Portugal       | 2 139                                           |                                                                                                                                                                                           |                          |
| EÜ             | 8 038                                           |                                                                                                                                                                                           |                          |
| TAC            | 13 079                                          |                                                                                                                                                                                           |                          |
| <b>Liigid:</b> | Railased<br><i>Rajidae</i>                      | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                             | NAFO 3LNO<br>SRX/N3LNO.  |
| Hispaania      | 6 561                                           | <div> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                          |
| Portugal       | 1 274                                           |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Eesti          | 546                                             |                                                                                                                                                                                           |                          |
| Leedu          | 119                                             |                                                                                                                                                                                           |                          |
| EÜ             | 8 500                                           |                                                                                                                                                                                           |                          |
| TAC            | 13 500                                          |                                                                                                                                                                                           |                          |
| <b>Liigid:</b> | Meriahven<br><i>Sebastes spp.</i>               | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                             | NAFO 3LN<br>RED/N3LN.    |
| EÜ             | 0 <sup>(1)</sup>                                |                                                                                                                                                                                           |                          |
| TAC            | 0 <sup>(1)</sup>                                |                                                                                                                                                                                           |                          |

<sup>(1)</sup> Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artikliga 29 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

|                |                                   |               |                     |
|----------------|-----------------------------------|---------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriahven<br><i>Sebastes</i> spp. | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3M<br>RED/N3M. |
| Eesti          | 1 571 <sup>(1)</sup>              |               |                     |
| Saksamaa       | 513 <sup>(1)</sup>                |               |                     |
| Hispaania      | 233 <sup>(1)</sup>                |               |                     |
| Läti           | 1 571 <sup>(1)</sup>              |               |                     |
| Leedu          | 1 571 <sup>(1)</sup>              |               |                     |
| Portugal       | 2 354 <sup>(1)</sup>              |               |                     |
| EÜ             | 7 813 <sup>(1)</sup>              |               |                     |
| TAC            | 5 000 <sup>(1)</sup>              |               |                     |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> See kvoot tuleb täita kõnealusele varule kehtestatud 5 000-tonnise TACi piires. TACi ammendamisel lõpetatakse kõnealuse varu sihtpüük püügimääradest olenemata.

|                |                                   |               |                     |
|----------------|-----------------------------------|---------------|---------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriahven<br><i>Sebastes</i> spp. | <b>Vöönd:</b> | NAFO 3O<br>RED/N3O. |
| Hispaania      | 1 771                             |               |                     |
| Portugal       | 5 229                             |               |                     |
| EÜ             | 7 000                             |               |                     |
| TAC            | 20 000                            |               |                     |

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

|                |                                   |               |                                                     |
|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Meriahven<br><i>Sebastes</i> spp. | <b>Vöönd:</b> | NAFO alapiirkond 2, rajoonid IF ja 3K<br>RED/N1F3K. |
| Läti           | 364                               |               |                                                     |
| Leedu          | 3 019                             |               |                                                     |
| TAC            | 3 383                             |               |                                                     |

|                                                              |       |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Valge ameerikaluts<br><i>Urophycis tenuis</i> |       | <b>Vöönd:</b> NAFO 3NO<br>HKW/N3NO.                                                                                                                                        |
| Hispaania                                                    | 2 165 | <div>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</div> |
| Portugal                                                     | 2 835 |                                                                                                                                                                            |
| EÜ                                                           | 5 000 |                                                                                                                                                                            |
| TAC                                                          | 8 500 |                                                                                                                                                                            |

## ID LISA

## SIIRDEKALAD – kõik püügipiirkonnad

Selle püügipiirkonna TACid on vastu võetud tuunipüügi küsimustega tegelevate rahvusvaheliste kalastusorganisatsioonide raames, nagu ICCAT ja IATTC.

|                    |                                        |               |                                                                       |
|--------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>     | Harilik tuun<br><i>Thunnus thynnus</i> | <b>Vöönd:</b> | Atlandi ookean ida pool 45° läänepikkust ja<br>Vahemeri<br>BFT/AE045W |
| Küpros             | ( <sup>1</sup> )                       |               |                                                                       |
| Kreeka             | 323                                    |               |                                                                       |
| Hispaania          | 6 266                                  |               |                                                                       |
| Prantsusmaa        | 6 182                                  |               |                                                                       |
| Itaalia            | 4 880                                  |               |                                                                       |
| Malta              | ( <sup>1</sup> )                       |               |                                                                       |
| Portugal           | 590                                    |               |                                                                       |
| Kõik liikmesriigid | 60 ( <sup>2</sup> )                    |               |                                                                       |
| EÜ                 | 18 301                                 |               |                                                                       |
| TAC                | 32 000                                 |               |                                                                       |

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

(<sup>1</sup>) Küpros ja Malta võivad kalastada ICCATi "muude liikide" kvoodi alusel kooskõlas ICCATi vastavustabelitega, mis võeti vastu ICCATi 2003. aasta koosolekul.

(<sup>2</sup>) Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal ning ainult kaaspüügina

|                    |                                    |               |                                                          |
|--------------------|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>     | Mõõkkala<br><i>Xiphias gladius</i> | <b>Vöönd:</b> | Atlandi ookean, põhja pool laiuskraadi 5° N<br>SWO/AN05N |
| Hispaania          | 5 565                              |               |                                                          |
| Portugal           | 1 010                              |               |                                                          |
| Kõik liikmesriigid | 185,5 ( <sup>1</sup> )             |               |                                                          |
| EÜ                 | 6 760,5                            |               |                                                          |
| TAC                | 14 000                             |               |                                                          |

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

(<sup>1</sup>) Välja arvatud Hispaania ja Portugal, ning ainult kaaspüügina.

|                |                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|----------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Mõõkkala<br><i>Xiphias gladius</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                             | Atlandi ookean, lõuna pool laiuskraadi 5° N<br>SWO/AS05N |
| Hispaania      | 5 422,8                            | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                          |
| Portugal       | 357,2                              |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| EÜ             | 5 780                              |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| TAC            | 16 055                             |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |

|                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|-----------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b>  | Pikkuim-tuun<br><i>Germo alalunga</i>  | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                             | Atlandi ookean, põhja pool laiuskraadi 5° N<br>ALB/AN05N |
| Iirimaa         | 5 678,7 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>  | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                          |
| Hispaania       | 24 282,5 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| Prantsusmaa     | 7 784,9 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| Ühendkuningriik | 402,1 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>    |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| Portugal        | 2 672,3 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| EÜ              | 40 820,5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| TAC             | 34 500                                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |

<sup>(1)</sup> Keelatud on kasutada seisevõrke, abaraid ja nakkevõrke

<sup>(2)</sup> Kooskõlas määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 10 lõikega 1 on sihtliigina pikkuim-tuuni püüdvate ühenduse kalalaevade arv 1 253.

<sup>(3)</sup> Maksimaalne selliste liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade arv, kellel on kooskõlas määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 10 lõikega 4 lubatud püüda pikkuim-tuuni sihtliigina, jaotub liikmesriikide vahel järgmiselt.

| Liikmesriik     | Laevade maksimaalne arv |
|-----------------|-------------------------|
| Iirimaa         | 50                      |
| Hispaania       | 730                     |
| Prantsusmaa     | 151                     |
| Ühendkuningriik | 12                      |
| Portugal        | 310                     |
| EÜ              | 1 253                   |

|                |                                            |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
|----------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> | Pikkuim-tuun<br><i>Germo alalunga</i>      | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                         | Atlandi ookean, lõuna pool laiuskraadi 5° N<br>ALB/AS05N |
| Hispaania      | 943,7                                      | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                          |
| Prantsusmaa    | 311                                        |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| Portugal       | 660                                        |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| EÜ             | 1 914,7                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| TAC            | 30 915                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| <b>Liigid:</b> | Suursilm-tuun<br><i>Thunnus obesus</i>     | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                         | Atlandi ookean<br>BET/ATLANT                             |
| Hispaania      | 24 616,1                                   | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.<br/> Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.<br/> Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div> |                                                          |
| Prantsusmaa    | 11 018,3                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| Portugal       | 10 873,3                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| EÜ             | 46 507,7                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| TAC            | 90 000                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| <b>Liigid:</b> | Sinine marliin<br><i>Makaira nigricans</i> | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                         | Atlandi ookean<br>BUM/ATLANT                             |
| EÜ             | 103                                        |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                               |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| <b>Liigid:</b> | Valge odanina<br><i>Tetrapturus alba</i>   | <b>Vöönd:</b>                                                                                                                                                                                                                         | Atlandi ookean<br>WHM/ATLANT                             |
| EÜ             | 46,5                                       |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| TAC            | Ei kohaldata                               |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |

## IE LISA

## ANTARKTIKA

## CCAMLRi tsoon

Kõnealuseid CCAMLRi poolt vastuvõetud TACe ei jaotata CCAMLRi liikmetele ning seetõttu on ühenduse osa kindlaks määramata. Püügitulemusi kontrollib CCAMLRi sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, mil püük tuleb TACi ammendamise tõttu lõpetada.

|                                                                   |                                                |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Krokodilljääkala<br><i>Chionocephalus aceratus</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>SSI/F483. |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 2 200 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                                     |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Kergueleni jääkala<br><i>Channichthys rhinoceros</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>LIC/F5852. |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

TAC 150 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab kaaspüügi patagoonia kihvkala (*Dissostichus eleginoides*) ja haugjääkala (*Champsocephalus gunnari*) püügipiirkondades. Piirkondades, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                              |                                                |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Haugjääkala<br><i>Champsocephalus gunnari</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>ANI/F483. |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 2 244 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 15. november 2005–14. november 2006. Selle varu püüki piiratakse ajavahemikul 1. märtsist–31. maini 2006 kuni 561 tonnini.

|                                                              |                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Haugjääkala<br><i>Champsocephalus gunnari</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika <sup>(1)</sup><br>ANI/F5852. |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|

TAC 1 210 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Kõnealuse TACi alusel on püük lubatud piirkonnas, mille moodustab FAO statistilise alapiirkonna 58.5.2 osa, mis asub alal, mis on piiratud järgmise joonega:

- joon algab punktis, kus geograafiline pikkus 72°15' E lõikub Austraalia ja Prantsusmaa vahelise merealade piiritlemise kokkuleppe (*Australia-France Maritime Delimitation Agreement*) kohase piiriga, ning kulgeb lõuna suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiussega 53°25' S;
- seejärel kulgeb ida suunas piki kõnealust laiust lõikumispunktini geograafilise pikkusega 74° E;
- seejärel kulgeb kirde suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiussega 52°40' S ja geograafilise pikkusega 76° E;
- kulgeb piki meridiaani lõikumispunktini geograafilise laiussega 52° S;
- seejärel kulgeb loode suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiussega 51° S ja geograafilise pikkusega 74°30' E; ning
- seejärel kulgeb edela suunas piki geodeetilist joont alguspunktini.

<sup>(2)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.

|                                                                      |                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Patagonia kihvkala<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>TOP/F483. |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 3 556 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Majandamispiirkond A: 48° 0

W kuni 43°30' W – 52°30'

S kuni 56° S (TOP/\*F483A)

Majandamispiirkond B: 43°30' 1 067

W kuni 40° W – 52°30' S kuni

56° S (TOP/\*F483B)

Majandamispiirkond C: 48° 2 489

W kuni 33°30' W – 52°30'

S kuni 56° S (TOP/\*F483C))

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse õngejadaga püügil ajavahemikul 1. mai–31. august 2006 ning mõrrapüügil ajavahemikul 1. detsember 2005–30. november 2006.

<sup>(2)</sup> Kaasa arvatud 177 tonni railasi ja 177 tonni *Macrourus* spp. kaaspüügina.

|                                                                      |                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Patagonia kihvkala<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48,4 Antarktika<br>TOP/F484. |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 100 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Püütakse ainult õngejadadega.

<sup>(2)</sup> Seda TACi kohaldatakse kalastushooajal, nagu on määratud seoses alapiirkonnaga 48.3, või kuni *Dissostichus eleginoides* 'e lubatud koguse ammendamiseni alapiirkonnas 48.4, või, vastavalt eespool nimetatule, *Dissostichus eleginoides*'e lubatud koguse ammendamiseni alapiirkonnas 48.3, oleneval sellest, kumb on varasem.

<sup>(3)</sup> Kõik kõnealusel püügil osalevad laevad korraldavad märgistamise vastavalt CCAMLRi märgistamisprotokollile.

|                                                                      |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Patagonia kihvkala<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>TOP/F5852. |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

TAC 2 584 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse traali- ja mõrrapüügil ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006 ja õngejadaga püügil ajavahemikus 1. mai–31. august 2006.

<sup>(2)</sup> Seda TACi kohaldatakse ainult lääne pool idapikkust 79°20' E. Selles vööndis on kalapüük kõnealusest meridiaanist ida pool keelatud (vaata XIII lisa).

|                                                                     |                                  |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Liigid:</b> KrillTavaline hiilgevähk<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48<br>KRI/F48. |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

TAC 4 000 000 <sup>(1)</sup>

#### Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Alapiirkond 48.1 (KRI/\*F481.) 1 008 000

Alapiirkond 48,2 (KRI/\*F482.) 1 104 000

Alapiirkond 48,3 (KRI/\*F483.) 1 056 000

Alapiirkond 48,4 (KRI/\*F484.) 832 000

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.

|                                                                |                                                   |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Tavaline hiilgevähk<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.4.1 Antarktika<br>KRI/F5841. |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

TAC 440 000 <sup>(1)</sup>

**Eritingimused:**

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud rajoonides püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.1 lääne pool 115° 277 000

E (KRI/\*F-41W)

Rajoon 58.4.1 ida pool 115° 163 000

E (KRI/\*F-41E)

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.

|                                                                |                                                   |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Tavaline hiilgevähk<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.4.2 Antarktika<br>KRI/F5842. |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

TAC 450 000 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.

|                                                                          |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Roheline rütnoteenia<br><i>Gobionotothen gibberifrons</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>NOG/F483. |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 1 470 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                                     |                                                |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Hall nototeenia<br><i>Lepidonotothen squamifrons</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>NOS/F483. |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                                     |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Hall nototeenia<br><i>Lepidonotothen squamifrons</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>NOS/F5852. |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

TAC 80 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                           |                                                |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Marmornoteenia<br><i>Notothenia rossii</i> | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>NOR/F483. |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Liigid:</b> Krabid<br><i>Paralomis</i> spp.                                                                                                                                                                                                  | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>PAI/F483.    |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 1 600 <sup>(1)</sup>                              |
| <sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.                                                                                                                                                         |                                                   |
| <b>Liigid:</b> Tume ebajääkala<br><i>Pseudochaenichthus georgianus</i>                                                                                                                                                                          | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>SGI/F483.    |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 300 <sup>(1)</sup>                                |
| <sup>(1)</sup> TAC hõlmab iga sihtpüügi kaaspüügi. Piirkonnas, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada.                                                                                                               |                                                   |
| <b>Liigid:</b> Pikksaba<br><i>Macrourus</i> spp.                                                                                                                                                                                                | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>GRV/F5852. |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 360 <sup>(1)</sup>                                |
| <sup>(1)</sup> TAC hõlmab kaaspüügi patagooni kihvkala ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) ja haugjääkala ( <i>Champscephalus gunnari</i> ) püügipiirkondades. Piirkondades, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada. |                                                   |
| <b>Liigid:</b> Muud liigid                                                                                                                                                                                                                      | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>OTH/F5852. |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 50 <sup>(1)</sup>                                 |
| <sup>(1)</sup> TAC hõlmab kaaspüügi patagooni kihvkala ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) ja haugjääkala ( <i>Champscephalus gunnari</i> ) püügipiirkondades. Piirkondades, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada. |                                                   |
| <b>Liigid:</b> Railased<br><i>Rajidae</i>                                                                                                                                                                                                       | <b>Vöönd:</b> FAO 58.5.2 Antarktika<br>SRX/F5852. |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 120 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                 |
| <sup>(1)</sup> TAC hõlmab kaaspüügi patagooni kihvkala ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) ja haugjääkala ( <i>Champscephalus gunnari</i> ) püügipiirkondades. Piirkondades, kus kõnealune kaaspüügi TAC ammendatakse, tuleb sihtpüük lõpetada. |                                                   |
| <sup>(2)</sup> Selle TACi kohaldamisel käsitletakse railasi ühe liigina.                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Liigid:</b> Kalmaar<br><i>Martialia hyadesi</i>                                                                                                                                                                                              | <b>Vöönd:</b> FAO 48.3 Antarktika<br>SQS/F483.    |
| TAC                                                                                                                                                                                                                                             | 2 500 <sup>(1)</sup>                              |
| <sup>(1)</sup> Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2005–30. november 2006.                                                                                                                                                         |                                                   |

## II LISA

## IIA LISA

## LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSE TEATAVATE VARUDE TAASTAMISEGA

## 1. Reguleerimisala

Käesolevas lisas sätestatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 4 kirjeldatud püügivahendit ning viibivad püügipiirkonnas IV ja rajoonides Ila (EÜ veed), IIIa, VIa, VIIa ja VIId. Käesoleva lisa tähendab aasta 2006 ajavahemikku 1. veebruar 2006 – 31. jaanuar 2007.

## 2. Geograafilise piirkonna määratlus

2.1. Käesoleva lisa kohaldamisel hõlmab geograafiline piirkond järgmisi piirkondi:

- a) Kattegat
- b) Skagerrak, piirkond IV ning rajoonid Ila (EÜ veed) ja VIId
- c) Rajoon VIIa
- d) Rajoon VIa

2.2. Laevade puhul, mille kohta on komisjonile teatatud, et nad on varustatud laevaseiresüsteemiga vastavalt määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklitele 5 ja 6, tähendab ICESi rajoon VIa järgmist piirkonda:

rajoon VIa, välja arvatud rajooni VIa osa, mis asub järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomidest lääne pool:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W

### 3. Püügipiirkonnas viibimise päevade määratlus

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune ajavahemik, mille kestel laev on kogu aeg punktis 2 määratletud piirkonnas ega ole sadamas. Aeg, millest alates hakatakse 24 tunni pikkust ajavahemikku mõõtma, jäetakse selle liikmesriigi otsustada, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

### 4. Püügivahendite määratlus

Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.

- a) Traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid (välja arvatud piimtraalid), mille võrgusilma suurus on järgmine:
  - i) vähemalt 16 mm ja alla 32 mm;
  - ii) vähemalt 70 mm ja alla 90 mm;
  - iii) vähemalt 90 mm ja alla 100 mm;
  - iv) vähemalt 100 mm ja alla 120 mm;
  - v) vähemalt 120 mm.
- b) Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on järgmine:
  - i) vähemalt 80 mm ja alla 90 mm;
  - ii) vähemalt 90 mm ja alla 100 mm;
  - iii) vähemalt 100 mm ja alla 120 mm;
  - iv) vähemalt 120 mm.
- c) Nakkevõrgud (välja arvatud abarad), mille võrgusilma suurus on järgmine:
  - i) alla 110 mm;
  - ii) vähemalt 110 mm ja alla 220 mm;
  - iii) vähemalt 220 mm.
- d) Abarad.
- e) Õngejadad.

## PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE

### 5. Liikmesriikide kohustused

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 4 nimetatud püügivahenditest, ei viibi punktis 2 määratletud püügipiirkonnas rohkem kui punktis 8 sätestatud arvu päevi.

## 6. Püügikoormuse tase

- 6.1. Liikmesriik ei luba ühelgi tema lipu all sõitval laeval kalastada punktis 4 määratletud püügivahendiga punktis 2 määratletud piirkonnas, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 või 2005 kõnealuses piirkonnas kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega) välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et kõnealuses piirkonnas ei toimu samaväärse masinavõimsusega püüki, mõõdetuna kilovattides.

Siiski võib laev, mis on kalastanud punktis 4 nimetatud püügivahenditega, kasutada teisi punktis 4 kindlaks määratud püügivahendeid, tingimusel et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.

- 6.2. Liikmesriigi lipu all sõitvatel kalalaevadel, kellel ei ole punktis 2 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 4 määratletud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 15.

## 7. Püügikoormuse arvutamine

Liikmesriik ei arvesta ükskõik millisele tema lipu all sõitvale laevale käesoleva lisa alusel eraldatud piirkonnas viibitavatest päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis püügipiirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades pädevate asutuste tõendi hädaolukorra kohta.

## 8. Püügipäevade maksimaalne arv

- 8.1. Et määrata kindlaks maksimaalne päevade arv, mille jooksul kalalaev võib viibida piirkonnas, kohaldatakse järgmisi eritingimusi vastavalt I tabelile:

- a) Laev peab vastama 1. liites sätestatud nõuetele.
- b) Laev peab vastama 2. liites sätestatud nõuetele.
- c) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, aastal 2002 lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5% laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- d) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa, merikeele ja merilesta üldkogus peab olema alla 5% laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- e) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5% ja merilesta üldkogus üle 60% laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- f) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5% ning kammela ja merivarblase üldkogus üle 5% laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.

- g) Laev tohib olla varustatud abaratega, mille võrgusilma suurus on  $\leq 110$  mm, ning ta tohib sadamast ära olla kuni 24 tundi korraga.
  - h) Laev peab sõitma liikmesriigi lipu all ja olema registreeritud liikmesriigis, mis on välja töötanud komisjoni poolt heakskiidetud püügilitsentside automaatse peatamise süsteemi selliste laevade poolt sooritatud rikkumiste puhul, mis vastavad sellele eritingimusele.
  - i) Laev peab olema aastatel 2003, 2004 või 2005 antud piirkonnas viibinud, omades pardal punktis 4 osutatud püügivahendeid, ning 2006. aastal pardal hoitud tursa kogus peab olema alla 5% laeva poolt lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele. Püügiperioodi jooksul, millal laev sätet kasutab, ei või laeva pardal mingil ajal hoida muid kui punktides 4.b.iii või 4.b.iv määratletud püügivahendeid.
  - j) Laev peab vastama 3. liites sätestatud nõuetele.
  - k) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5% ja merilesta üldkogus üle 60% lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse ajavahemikul maist kuni oktoobrini kantud eluskaalu andmetele. Vähemalt 55% antud eritingimuse kohaselt maksimaalselt saadavatest päevadest kasutatakse pikkuskraadist 4°30'W ida poole jääval alal ajavahemikul maist kuni oktoobrini.
- 8.2. Maksimaalne arv päevi, mille jooksul laev võib ühel aastal viibida ühes punktis 2 määratletud piirkonnas, kui laeva pardal on mõni punktis 4 nimetatud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.
- 8.3. Maksimaalne arv päevi, mille jooksul laev võib ühel aastal viibida punktis 2 määratletud mitmes piirkonnas, ei tohi olla suurem ühele piirkonnale määratud päevade arvust.
- 8.4. Punktis 2 määratletud piirkonnas viibitud päev arvestatakse maha nende päevade koguarvust, mille jooksul sama püügivahendite rühma kasutatav laev viibib lisa IIC punktis 1 määratletud piirkonnas.
- 8.5. Kui laev liigub püügiretke ajal ühest piirkonnast teise, arvestatakse päev maha selle piirkonna jaoks eraldatud päevadest, kus veedeti suurem osa päevast.

## 9. Püügiperioodid

- 9.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 9.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul viibida ühes punktis 2 määratletud piirkonnas, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 9.3. Laev, mis on ära kasutanud püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks on õigus antud püügiperioodi jooksul, jääb kogu ülejäänud püügiperioodiks sadamasse või mis tahes punktis 2 nimetatud piirkonnast väljapoole, välja arvatud juhul, kui kasutatakse ainult kindlaksmääramata püügivahendeid vastavalt punktile 18.

## 10. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel

10.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele lisaarvu päevi, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 4 nimetatud püügivahendeid, kas nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2792/1999, millega kehtestatakse kalandussektorile ühenduse struktuuriabi andmise üksikasjalikud eeskirjad ja kord <sup>(1)</sup> artikli 7 kohaselt kohaselt või liikmesriikide nõuetekohaselt põhjendatud asjaoludel pärast 1. jaanuari 2002 toimunud püügitegevuse alalise lõpetamise alusel. Määratakse kõnealuseid püügivahendeid kasutanud, püügitegevuse lõpetanud laevade 2001. aasta kilovatt-päevades mõõdetud püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2001. aasta vastava püügikoormuse suhe. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on vastavalt punktile 6.2 asendatud.

10.2. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 10.1 kirjeldatud lisapäevi, esitab komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise üksikasjalike aruannetega.

10.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 8.2 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

10.4. Püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevad kehtivad 2006. aastal.

## 11. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks

11.1. Komisjon võib 2006. aastal eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 4 nimetatud püügivahendeid, teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemisprogrammi alusel. Selline programm keskendub eelkõige vette tagasi lastud kalade hulga ja püügi koostisele.

11.2. Punktis 11.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitavad oma tõhustatud vaatlemisprogrammi kirjelduse.

11.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta punkti 8.2 kohast liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

## 12. Tavalisest päevade arvust erandite lubamise tingimused

12.1. Mis tahes laevale, kelle suhtes kehtivad punktis 8.1 nimetatud eritingimused, antud artikli 7 lõikes 3 osutatud püügiloas määratakse kindlaks sellised tingimused.

12.2. Kui laevale määratakse lisapäevi seoses punkti 8.1 alapunktides b, c, d, e, f või k nimetatud mis tahes eritingimuste täitmisega, ei või antud laeva poolt püütud ja pardal hoitud saak koosneda liikide suuremast protsendimäärast, kui kõnealustes punktides on osutatud. Laev ei tohi laadida kala ümber teisele laevale. Kui laev ei täida mõlemat nimetatud nõuet, kaotab ta kohe eritingimustel määratud lisapäevade kasutamise õiguse.

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 30.12.1999, lk 10 Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 485/2005 (EÜT L 81, 30.3.2005, lk 1).

13.

I tabel:

## Laeva püügipiirkonnas viibimise maksimaalne päevade arv püügivahendite kaupa 2006. aastal

|                                        |                             |                                                                                                                                                   | Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis: |                                                         |     |   |             |            |
|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|---|-------------|------------|
| Püügiva-<br>hendite<br>rühm<br>Punkt 4 | Eritingi-<br>mus<br>Punkt 8 | Nimetus <sup>(1)</sup>                                                                                                                            | 2.a<br>Kattegat                                  | 2.b<br>1 - Skagerrak<br>2 - II, IVa, b, c,<br>3 - VIIId |     |   | 2.c<br>VIIa | 2.d<br>VIa |
|                                        |                             |                                                                                                                                                   |                                                  | 1                                                       | 2   | 3 |             |            |
| 4.a.i                                  |                             | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 16$ ja $< 32$ mm                                                             | 228 <sup>(2)</sup>                               | 228 <sup>(2)</sup>                                      |     |   | 228         | 228        |
| 4.a.ii                                 |                             | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 70$ ja $< 90$ mm                                                             | ei koh.                                          | ei koh.                                                 | 227 |   | 227         | 227        |
| 4.a.iii                                |                             | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 90$ ja $< 100$ mm                                                            | 103                                              | 103                                                     | 227 |   | 227         | 227        |
| 4.a.iv                                 |                             | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 100$ ja $< 120$ mm                                                           | 103                                              | 103                                                     |     |   | 114         | 91         |
| 4.a.v                                  |                             | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 120$ mm                                                                      | 103                                              | 103                                                     |     |   | 114         | 91         |
| 4.a.iii                                | 8.1.(a)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 90$ ja $< 100$ mm, 120 mm suuruste ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga  | 137                                              | 137                                                     | 227 |   | 227         | 227        |
| 4.a.iv                                 | 8.1.(a)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 100$ ja $< 120$ mm, 120 mm suuruste ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga | 137                                              | 137                                                     | 103 |   | 114         | 91         |
| 4.a.v                                  | 8.1.(a)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 120$ mm, 120 mm suuruste ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga            | 137                                              | 137                                                     | 103 |   | 114         | 91         |
| 4.a.v                                  | 8.1.(j)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 120$ mm, 140 mm suuruste ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga            | 149                                              | 149                                                     | 115 |   | 126         | 103        |
| 4.a.ii                                 | 8.1.(b)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 70$ ja $< 90$ mm ning mis vastavad 2. liite nõuetele                         | piiran-<br>guta                                  | piiranguta                                              |     |   | piir.-ta    | piir.-ta   |
| 4.a.iii                                | 8.1.(b)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 90$ ja $< 100$ mm ning mis vastavad 2. liite nõuetele                        | piiran-<br>guta                                  | piiranguta                                              |     |   | piir.-ta    | piir.-ta   |
| 4.a.iv                                 | 8.1.(c)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 100$ ja $< 120$ mm; tursa püügiosa on alla 5 %                               | 148                                              | 148                                                     |     |   | 148         | 148        |
| 4.a.v                                  | 8.1.(c)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on $\geq 120$ mm; tursa püügiosa on alla 5 %                                          | 160                                              | 160                                                     |     |   | 160         | 160        |

|                                        |                             |                                                                                                                                                         | Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis: |                                                         |     |             |             |                      |
|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|-------------|-------------|----------------------|
| Püügiva-<br>hendite<br>rühm<br>Punkt 4 | Eritingi-<br>mus<br>Punkt 8 | Nimetus ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                | 2.a<br>Kattegat                                  | 2.b<br>1 - Skagerrak<br>2 - II, IVa, b, c,<br>3 - VIIId |     |             | 2.c<br>VIIa | 2.d<br>VIa           |
|                                        |                             |                                                                                                                                                         |                                                  | 1                                                       | 2   | 3           |             |                      |
|                                        |                             |                                                                                                                                                         |                                                  |                                                         |     |             |             |                      |
| 4.a.v                                  | 8.1.(k)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 mm ja < 120 mm; tursa püügiosa on alla 5% ja merilesta püügiosa üle 60%            | ei koh.                                          | ei koh.                                                 |     |             | 166         | ei koh.              |
| 4.a.v                                  | 8.1.(k)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; tursa püügiosa on alla 5% ja merilesta püügiosa üle 60%                        | ei koh.                                          | ei koh.                                                 |     |             | 178         | ei koh.              |
| 4.a.v                                  | 8.1.(h)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; millega püütakse püügilitsentside automaatse peatamise süsteemi kohaselt       | 115                                              | 115                                                     |     |             | 126         | 103                  |
| 4.a.ii                                 | 8.1.(d)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 ja < 90 mm; tursa, merikeele ja merilesta püügiosa on alla 5 %                      | 280                                              | 280                                                     |     |             | 280         | 280                  |
| 4.a.iii                                | 8.1.(d)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 mm ja < 100 mm; tursa, merikeele või merilesta püügiosa on alla 5%                  | piiran-<br>guta                                  | piir-<br>ta                                             | 280 |             | 280         | 280                  |
| 4.a.iv                                 | 8.1.(d)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 mm ja < 120 mm; tursa, merikeele või merilesta püügiosa on alla 5%                 | piiran-<br>guta                                  | piiranguta                                              |     |             | piir.-ta    | piir.-ta             |
| 4.a.v                                  | 8.1.(d)                     | Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on > 120 mm; tursa, merikeele või merilesta püügiosa on alla 5%                             | piiran-<br>guta                                  | piiranguta                                              |     |             | piir.-ta    | piir.-ta             |
| 4.b.i                                  |                             | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on 80 ≤ ja < 90 mm                                                                                                 | ei koh.                                          | 143 ( <sup>2</sup> )                                    |     | piir-<br>ta | 143         | 143 ( <sup>2</sup> ) |
| 4.b.ii                                 |                             | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≤ 90 ja < 100 mm                                                                                                | ei koh.                                          | 143 ( <sup>2</sup> )                                    |     | piir-<br>ta | 143         | 143 ( <sup>2</sup> ) |
| 4.b.iii                                |                             | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≤ 100 ja < 120 mm                                                                                               | ei koh.                                          | 143                                                     |     | piir-<br>ta | 143         | 143                  |
| 4.b.iv                                 |                             | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥120 mm                                                                                                         | ei koh.                                          | 143                                                     |     | piir-<br>ta | 143         | 143                  |
| 4.b.iii                                | 8.1.(c)                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm; tursa püügiosa on alla 5 %                                                                   | ei koh.                                          | 155                                                     |     | piir-<br>ta | 155         | 155                  |
| 4.b.iii                                | 8.1.(i)                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm laevadel, mis kasutasid 2003., 2004. või 2005. aastal piimtraale võrgusilma suurusga < 100 mm | ei koh.                                          | 155                                                     |     | piir-<br>ta | 155         | 155                  |

|                                        |                             |                                                                                                                                                 | Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis: |                                                        |     |             |             |            |
|----------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|-------------|-------------|------------|
| Püügiva-<br>hendite<br>rühm<br>Punkt 4 | Eritingi-<br>mus<br>Punkt 8 | Nimetus <sup>(1)</sup>                                                                                                                          | 2.a<br>Kattegat                                  | 2.b<br>1 - Skagerrak<br>2 - II, IVa, b, c,<br>3 - VIId |     |             | 2.c<br>VIIa | 2.d<br>VIa |
|                                        |                             |                                                                                                                                                 |                                                  | 1                                                      | 2   | 3           |             |            |
| 4.b.iv                                 | 8.1.(c)                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥120 mm; tursa püügiosa on alla 5 %                                                                     | ei koh.                                          | 155                                                    |     | piir-<br>ta | 155         | 155        |
| 4.b.iv                                 | 8.1.(i)                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm laevadel, mis kasutasid 2003., 2004. või 2005. aastal piimtraale võrgusilma suurusega < 100 mm | ei koh.                                          | 155                                                    |     | piir-<br>ta | 155         | 155        |
| 4.b.iv                                 | 8.1.(e)                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥120 mm; tursa püügiosa on alla 5 % ja merilesta püügiosa üle 60 %                                      | ei koh.                                          | 155                                                    |     | piir-<br>ta | 155         | 155        |
| 4.c.i                                  |                             | Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud), mille võrgusilma suurus on < 110 mm                                                                        | 140                                              | 140                                                    |     |             | 140         | 140        |
| 4.c.ii                                 |                             | Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud), mille võrgusilma suurus on ≥ 110 ja < 220 mm                                                               | 140                                              | 140                                                    |     |             | 140         | 140        |
| 4.c.iii                                | 8.1.(f)                     | Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud), mille võrgusilma suurus ≥220 mm; tursa püügiosa on alla 5 % ning kammelja ja merivarblase püügiosa üle 5 % | 162                                              | 140                                                    | 162 | 140         | 140         | 140        |
| 4.d                                    |                             | Abarad                                                                                                                                          | 140                                              | 140                                                    |     |             | 140         | 140        |
| 4.d                                    | 8.1.(g)                     | Abarad, mille võrgusilma suurus on < 110 mm; laev ei ole sadamast ära üle 24 h                                                                  | 140                                              | 140                                                    | 205 |             | 140         | 140        |
| 4.e                                    |                             | Õngejaded                                                                                                                                       | 173                                              | 173                                                    |     |             | 173         | 173        |

<sup>(1)</sup> Kasutatakse ainult punktides 4 ja 8 sätestatud nimetusi.

<sup>(2)</sup> Piirangute puhul kohaldatakse määrust (EÜ) nr 850/98.

ei koh. – ei kohaldata

#### MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSE JA PÜÜGIPIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE VAHETAMINE

##### 14. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel

14.1. Liikmesriik võib punkti 6 kohaselt anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda punktis 2 nimetatud püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus, üle teisele sama liikmesriigi lipu all sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsus (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva poolt ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsusega või on sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.

14.2. Punktis 2 nimetatud püügipiirkonnas viibimise päevade koguarv, mis kantakse üle punkti 14.1 kohaselt, korrutatuna doonorlaeva mootorivõimsusega kilovattides, ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt ühenduse püügipäevikule asjaomases piirkonnas aastatel 2001, 2002, 2003 ja 2004 püügil olnud keskmisest päevade arvust aastas (välja arvatud teistelt laevadelt ülekantud päevad), korrutatuna laeva mootorivõimsusega kilovattides. Kui doonorlaev kasutab Šotimaast lääne pool asuva piirkonna määratlust vastavalt punktile 2.2, on tema püügipäevade arvestuse aluseks kõnealuse piirkonna määratlus.

Käesoleva punkti kohaselt peab vastuvõttev laev kasutama talle eraldatud päevi enne talle ülekantud päevi. Vastuvõtva laeva poolt kasutatud ülekantud päevad arvestatakse maha doonorlaeva püügipäevade arvust.

14.3. Käesolevas lisas on osutades punktis 2 määratletud piirkondadele ja punktis 4 esitatud kalapüügivahendite liigitusele määratletud järgmised loovutusrühmad:

- a) punktis 4.a.i kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas;
- b) punktis 4.a.ii kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas ja 4.a.iii kirjeldatud püügivahendid püügipiirkonnas IV ja rajoonides Ila (EÜ veed), VIa, VIIa ja VIId;
- c) punktis 4.a.iii kirjeldatud püügivahendid Skagerraki ja Kattegati püügipiirkondades, punktis 4.a.iv ja 4.a.v kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas;
- d) punktides 4.b.i, 4.b.ii, 4.b.iii ja 4.b.iv kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas;
- e) punktides 4.c.i, 4.c.ii ja 4.c.iii kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas;
- f) punktis 4.d kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas;
- g) punktis 4.e kirjeldatud püügivahendid mis tahes piirkonnas.

14.4. Punktis 14.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel tegutsevad sama loovutusrühma piires. Liikmesriik võib lubada päevi üle kanda, kui kalalaevatunnistusega doonorlaev on tegevuse ajutiselt peatanud, saamata riigiabi.

14.5. Päevi ei tohi üle kanda laevadelt, mis kasutavad punktides 8.1 ja 17 sätestatud tingimustel antud lisapäevi.

14.6. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral teavet toimunud ülekandmistele kohta.

## 15. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel

Erinevad liikmesriigid võivad lubada püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja sama püügipiirkonna piires punktides 6.1, 6.2, 7 ja 14 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekantavate päevade arvu ning sellele vastava püügikoormuse ja kvoodid.

## PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE

### 16. Püügivahenditest teatamine

Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatseb eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev kalastada punktis 2 määratletud piirkondades ühegi punktis 4 nimetatud püügivahendiga.

**17. Mitut liiki püügivahendite kasutamine**

- 17.1. Ühe püügiperioodi kestel võib laev kasutada püügivahendeid, mis kuuluvad mitmesse punktis 4 määratletud rühma.
- 17.2. Kui laeva kapten või kapteni esindaja teatab mitme punktis 4 määratletud püügivahendirühma kasutamisest, ei tohi eeloleva püügiperioodi kestel kasutatavate päevade koguarv olla suurem kui aritmeetiline keskmine päevade arvust, mis laeval on õigus kasutada erinevate püügivahendite puhul, ümardatuna lähima täispäevani. Laev ei tohi ühtegi asjaomastest püügivahenditest kasutada rohkem päevi, kui selle püügivahendi puhul on I tabelis asjaomase piirkonna jaoks ette nähtud.
- 17.3. Võimalus kasutada mitut püügivahendit antakse ainult juhul, kui täidetakse järgmisi täiendavaid järelevalvenõudeid:
- a) ühe püügiretke ajal võib laev pardal hoida või kasutada ainult ühte punktis 4 nimetatud püügivahendit, välja arvatud punktis 19.2 sätestatud juhul;
  - b) enne püügiretke edastab laeva kapten või tema esindaja pädevatele asutustele eelteate pardal hoitavate või kasutatavate püügivahendite liigi kohta, välja arvatud juhul, kui püügivahendite liik on sama, millest teatati eelmise püügiretke puhul.
- 17.4. Pädevad asutused kohustuvad teostama kontrolli ja järelevalvet merel ja sadamas, et kontrollida eespool nimetatud kahe nõude täitmist. Iga laev, mille suhtes tehakse kindlaks, et see ei täida kõnealuseid nõudeid, kaotab kohe kahte liiki püügivahendite kasutamise õiguse.

**18. Kindlaksmääratud ja kindlaksmääramata püügivahendite koos kasutamine**

Laeva, mis soovib kasutada üht või mitut punktis 4 nimetatud püügivahendit (kindlaksmääratud püügivahendid) koos mis tahes muu punktis 4 nimetatud püügivahendiga (kindlaksmääramata püügivahendid), ei tohi kindlaksmääramata püügivahendite kasutamisel takistada. Need laevad peavad kindlaksmääratud püügivahendite kasutamise korral esitama eelteate. Kui sellist teadet esitatud ei ole, ei tohi laeva pardal punktis 4 nimetatud püügivahendeid olla. Nendel laevadel peab olema luba alternatiivseks kalapüügiks ja nad peavad omama selleks vastavat varustust.

**19. Mitme kindlaksmääratud püügivahendi pardal hoidmise keeld**

- 19.1. Punktis 2 määratletud piirkonnas viibiv laev, mille pardal on ühte punktis 4 nimetatud rühma kuuluv püügivahend, ei tohi samal ajal pardal hoida ühtegi teise punktis 4 nimetatud rühma kuuluvat püügivahendit.
- 19.2. Erandina punktist 19.1 võib punktis 2 osutatud piirkonnas hoida laeva pardal erinevatesse rühmadesse kuuluvaid püügivahendeid, kui selliste püügivahendirühmade kohta on eraldatud täpselt sama arv päevi.

**MUU TEGEVUS JA TRANSIIT****20. Muu tegevus kui kalastamine**

Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 8 alusel eraldatud päevadest, tingimusel et laev teavitab lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub püügilitsentsist kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

**21. Transiit**

Laeval lubatakse piirkonnast läbi sõita, kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stoovitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

**LAEVASEIRESÜSTEEMIDEGA SEOTUD KOHUSTUSED****22. Andmete salvestamine**

Liikmesriigid tagavad järgmiste komisjoni määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaste andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

- a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

**23. Ristkontroll**

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Ristkontrollid registreeritakse ja tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

**ARUANDEKOHUSTUSED****24. Andmete kogumine**

Sadamast äraoldud ja käesolevas lisas sätestatud piirkondades viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel koguvad liikmesriigid iga kvartali andmeid veetavate püüniste, passiivpüüniste ja põhjaõngejadadega seotud kogu püügikoormuse kohta punktis 2 määratletud piirkondades ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas nimetatud piirkondades.

**25. Andmete edastamine**

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 24 nimetatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab.

II tabel

**Aruandevorm**

| Riik | CFR | Pardatähis | Püügipiirkond | Püügi-perioodi kestus | Määratletud püügivahenditüüp/tüübid | Kohaldatavad eritingimused | Nimetatud püügivahendi kasutamiseks ettenähtud päevad | Päevade arv, mil kasutati seda tüüpi püügivahendit | Ülekantud päevad |
|------|-----|------------|---------------|-----------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| (1)  | (2) | (3)        | (4)           | (5)                   | (6)                                 | (7)                        | (8)                                                   | (9)                                                | (10)             |

III tabel

## Andmevorm

| Rubriik                                                  | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Riik                                                  | 3                                | Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kalalaevana registreeritud. Alati aruandev riik.                                                                                                    |
| 2) CFR                                                   | 12                               | (Ühenduse laevastikuregistri number). Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada. |
| 3) Pardatähis                                            | 14                               | Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.                                                                                                                                                                                                     |
| 4) Piirkond                                              | 1                                | Märkida, kas laev on kalastanud käesoleva lisa punkti 2.1 alapunktides a, b, c või d määratletud piirkonnas.                                                                                                                                        |
| 5) Püügiperioodi kestus                                  | 3                                | Asjaomasele laevale igal püügiperioodil eraldatud päevade arv. Erinevad püügiperioodid, mille jooksul teatati ühe ja sama püügivahendite rühma või rühmade kombinatsiooni kasutamisest, võidakse kokku arvestada.                                   |
| 6) Määratletud püügivahendi tüüp/tüübid                  | 5                                | Loetelu käesoleva lisa punktis 4 nimetatud püügivahenditest, nt a.i, e                                                                                                                                                                              |
| 7) Kohaldatavad eritingimused                            | 1                                | Märkida, milliseid punkti 8.1 alapunktides a-k osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).                                                                                                                                          |
| 8) Nimetatud püügivahendi kasutamiseks ettenähtud päevad | 3                                | Päevade arv, mille jooksul laeval on käesoleva lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid ja teavitatud püügiperioodi pikkus.                                                                                                               |
| 9) Päevade arv, mil kasutati seda tüüpi püügivahendit    | 3                                | Päevade arv, mil laev tegelikult viibis käesolevas lisas määratletud piirkonnas .                                                                                                                                                                   |
| 10) Ülekantud päevad                                     | 3                                | Ülekantud päevade korral näidata "- ülekantud päevade arv" ja saadud päevade puhul näidata "+ ülekantud päevade arv"                                                                                                                                |

*IIA lisa 1. liide*

1. Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiat tuleb hoida laeva pardal.
  2. Püügiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on käesoleva lisa punktis 4 kirjeldatud selektiivaken. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
  3. Selektiivaken
    - 3.1. Selektiivaken paikneb püünise kokkutõmbamata osas, mille ümbermõõt on vähemalt 80 avatud võrgusilma. Selektiivaken paikneb ülemises paneelis ja katab sellest pool. Selektiivakna külje viimase silmarea ja küljeõmbluse vahel ei ole üle kahe avatud rombikujuliste võrgusilma. Aken lõpeb kuni kuus meetri kaugusel gaitanist. Ühendatakse kaks rombikujulist võrgusilma ühe ruudukujulise võrgusilma kohta.
    - 3.2. Selektiivakna pikkus on vähemalt kolm meetrit. Silmaava suurus on vähemalt 120 mm. Silmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega. Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikkusega.
    - 3.3. Ruudukujuliste silmadega paneeli võrgumaterjal on ühekordsest sõlmedeta niidist. Selektiivaken paigaldatakse nii, et võrgusilmad on püügi ajal alati täiesti avatud. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.
-

## IIA lisa 2. liide

1. Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiat tuleb hoida laeva pardal.
  2. Kõnealuse püügiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on käesoleva lisa punktis 4 kirjeldatud võre Norra salehomaari eraldamiseks tursast, või muu samalaadsete selektiivsete omadustega vahend. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
  3. Võre
    - 3.1. Võre on ristkülikukujuline. Võre trellid on paralleelsed võre pikiteljega. Võre trellide vahekaugus on kuni 35 mm. Lubatud on kasutada ühte või mitut hinge, et hõlbustada püünise hoidmist võrgupoolil.
    - 3.2. Võre kinnitatakse traalile diagonaalselt, eest tahapoole tõusvana, mis tahes kohta noodapära algusest kuni 10 meetri kauguseni võrgupikenduses. Kõik võre küljed kinnitatakse traali külge.
    - 3.3. Traali ülemises paneelis on võre ülaseri vahetus läheduses vaba väljapääs kaladele. Väljapääsuava kaugem serv on võrega ühelaiune ja tehtud võre mõlemalt küljelt piki võrgu sõlmevahesid ettepoole ulatuva kolmnurgakujulise väljalõikena.
    - 3.4. Võre ette on lubatud kinnitada lehter, mis suunab kalad traali põhja ja võre poole. Lehtri vähim silmasuurus on võrdne noodapära vähima silmasuurusega. Lehtri vähim vertikaalne läbimõõt võre ees on 30 cm. Lehtri laius võre ees on võrdne võre laiusega.
  4. Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügiloaga laevade pardal hoitavast saagist moodustab tursk kuni 5 % ja Norra salehomaar vähemalt 70 %.
-

## IIA lisa 3. liide

1. Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiat tuleb hoida laeva pardal.
  2. Püügiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on käesoleva lisa punktis 4 kirjeldatud selektiivaken. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
  3. Selektiivaken
    - 3.1. Selektiivaken paikneb püünise kokkutõmbamata osas, mille ümbermõõt on vähemalt 80 avatud võrgusilma. Selektiivaken paikneb ülemises paneelis. Selektiivakna külje viimase silmarea ja küljeõmbluse vahel ei ole üle kahe avatud rombikujuliste võrgusilma. Aken lõpeb kuni 6 meetri kaugusel gaitanist. Ühendatakse kaks rombikujulist võrgusilma ühe ruudukujulise võrgusilma kohta.
    - 3.2. Selektiivakna pikkus on vähemalt kolm meetrit. Silmaava suurus on vähemalt 140 mm. Silmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega. Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikkusega.
    - 3.3. Ruudukujuliste silmadega paneeli võrgumaterjal on ühekordsest sõlmedeta niidist. Selektiivaken paigaldatakse nii, et võrgusilmad on püügi ajal alati täiesti avatud. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.
-

## IIB LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOS ES TEATAVATE UUSMEREMAA MERLUUSI JA MEREVÄHIVARUDE TAASTAMISEGA****1. Reguleerimisala**

Käesolevas lisa sätetatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 3 kirjeldatud veetavat või passiivpüünist ning viibivad rajoonides VIIIc ja IXa, välja arvatud Cádizis lahes. Käesoleva lisa tähenduses tähendab aasta 2006 ajavahemikku 1. veebruar 2006 - 31. jaanuar 2007.

**2. Püügipiirkonnas viibimise päevade määratlus**

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune ajavahemik, mille kestel laev on kogu aeg punktis 2 määratletud piirkonnas ega ole sadamas. Aeg, millest alates hakatakse 24 tunni pikkust ajavahemikku mõõtma, jäetakse selle liikmesriigi otsustada, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

**3. Püügivahendite määratlus**

Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.

a) Traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on järgmine:

i) vähemalt 32 mm ja alla 55 mm;

ii) vähemalt 55 mm.

b) Nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on järgmine:

i) vähemalt 60 mm ja alla 80 mm;

ii) vähemalt 80 mm.

c) Põhjaõngejadad.

**PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE****4. Liikmesriikide kohustused**

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud püügivahenditest, ei viibi püügipiirkonnas rohkem kui punktis 7 sätetatud arvu päevi.

## 5. Püügikoormuse tase

- 5.1. Liikmesriik ei anna oma laevadele luba kalastada piirkonnas ühegi punktis 3 määratletud püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002, 2003 või 2004 kõnealuses piirkonnas kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas ei toimu samaväärse masinavõimsusega püüki, mõõdetuna kilovattides. Siiski võib laev, mis on kalastanud punktis 3 nimetatud püügivahenditega, kasutada teisi punktis 3 kindlaks määratud püügivahendeid, tingimusel et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.
- 5.2. Liikmesriigi lipu all sõitvatel kalalaevadel, kellel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 3 määratletud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2005 artikliga 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 13.

## 6. Püügikoormuse arvutamine

Liikmesriik ei arvesta ükskõik millisele tema laevale käesoleva lisa alusel eraldatud päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades pädevate asutuste tõendi hädaolukorra kohta.

## KALALAEVADELE MÄÄRATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

## 7. Püügipäevade maksimaalne arv

- 7.1. Et määrata kindlaks maksimaalne päevade arv, mille jooksul kalalaev võib viibida piirkonnas, kohaldatakse järgmisi eritingimusi.
- a) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusaktidega, aastatel 2001, 2002 ja 2003 lossitud merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- b) või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad *mutatis mutandis* eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusaktidega, aastatel 2001, 2002 ja 2003 lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- 7.2. Maksimaalne arv päevi aastas, mille jooksul laev võib viibida püügipiirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni punktis 3 nimetatud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.

## 8. Püügiperioodid

- 8.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.

- 8.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 8.3. Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 7 alusel eraldatud päevadest, tingimusel et laev teavitab lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub püügilitsentsist kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

#### **9. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel**

- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele lisaarvu päevi, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 3 nimetatud püügivahendeid kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt või liikmesriikide nõuetekohaselt põhjendatud asjaoludel pärast 1. jaanuari 2004 toimunud püügitegevuse alalise lõpetamise alusel. Arvesse võib võtta ka kõik laevad, mille kohta saab tõendada, et need on piirkonnast lõplikult mujale viidud. Lisapäevade arv, mis laevadele konkreetse püügivahendite liigi kohta määratakse, on võrdeline kõnealuseid püügivahendeid kasutanud, püügitegevuse lõpetanud laevade 2003. aasta kilovatt-päevades mõõdetud püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2003. aasta vastava püügikoormuse suhtega. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on vastavalt punktile 5.2 asendatud.
- 9.2. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 9.1 kirjeldatud lisapäevi, esitab komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise andmeid sisaldavate aruannetega.
- 9.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 7.2 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

#### **10. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks**

- 10.1. Komisjon võib 2006. aastal eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 4 nimetatud püügivahendeid, teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemisprogrammi alusel. Selline programm keskendub eelkõige vette tagasi lastud kalade hulgale ja püügi koostisele.
- 10.2. Punktis 10.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitavad oma tõhustatud vaatlemisprogrammi kirjelduse.
- 10.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta punkti 8.2 kohast liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

#### **11. Tavalisest päevade arvust erandite lubamise tingimused**

- 11.1. Kui laevale on määratud lisapäevad seoses punkti 7.1 alapunktides a ja b nimetatud eritingimuste täitmisega, ei tohi laev 2006. aastal lossida üle 5 tonni merluusi (eluskaal) ega üle 2,5 tonni norra salehomaari (eluskaal).
- 11.2. Laev ei tohi merel viibides laadida kala ümber teisele laevale.
- 11.3. Kui laev ei täida mõlemat tingimust, kaotab ta kohe lisapäevade kasutamise õiguse.

I tabel. Laeva püügipiirkonnas viibimise maksimaalne päevade arv püügivahendite kaupa aasta kohta

| Püügivahendite rühm Punkt 3 | Eritingimus Punkt 7 | Nimetus <sup>(1)</sup>                                         | Püügipäevade maksimaalne arv |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 3.a.i                       |                     | iPõhjatraalid, mille võrgusilma suurus on $30 \leq ja < 55$ mm | 240                          |
| 3.a.ii                      |                     | Põhjatraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 55 mm        | 240                          |
| 3.b.i                       |                     | Nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $60 \leq ja < 80$ mm   | 240                          |
| 3.c                         |                     | Põhjaõngejadad                                                 | 240                          |
| 3.a.i                       | 7.1(a) ja 7.1(b)    | Põhjatraalid, mille võrgusilma suurus on $30 \leq ja < 55$ mm  | piiranguta                   |
| 3.a.ii                      | 7.1(a) ja 7.1(b)    | Põhjatraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 55 mm        | piiranguta                   |
| 3.b.i                       | 7.1(a)              | Nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $60 \leq ja < 80$ mm   | piiranguta                   |
| 3.c                         | 7.1(a)              | Põhjaõngejadad                                                 | piiranguta                   |

<sup>(1)</sup> Kasutatakse ainult punktides 3 ja 7 sätestatud nimetusi.

## MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSE JA PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE VAHETAMINE

### 12. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel

12.1. Liikmesriik võib punkti 5 kohaselt anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva poolt ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsusega või on sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.

12.2. Püügipiirkonnas viibimise päevade koguarv, mis kantakse üle punkti 12.1 kohaselt, korrutatuna doonorlaeva mootorivõimsusega kilovattides, ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt ühenduse püügipäevikule aastatel 2001, 2002, 2003 ja 2004 piirkonnas kasutatud keskmisest päevade arvust aastas, korrutatuna kõnealuse laeva mootorivõimsusega kilovattides.

12.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad sama rühma püügivahendeid.

12.4. Päevi ei tohi üle kanda laevadelt, mis kasutavad punkti 3 kohaselt antud lisapäevi.

12.5. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral aruande toimunud ülekandmistele kohta.

### 13. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel

Liikmesriigid võivad lubada punktis 1 nimetatud püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja püügipiirkonna piires punktides 5.1, 5.2, 6 ja 12 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist päevade arvu, mille ülekandmises nad on kokku leppinud, ning asjaomase püügikoormuse ja kvoodi.

## PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE

### 14. Püügivahenditest teatamine

- 14.1. Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatseb eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev piirkonnas kalastada ühegi punktis 3 nimetatud püügivahendiga.
- 14.2. Punkti 14.1 ei kohaldata kalalaevade suhtes, millel liikmesriik on lubanud kasutada ainult ühte liiki punktis 3 määratletud püügivahendeid.

### 15. Kindlaksmääratud ja kindlaksmääramata püügivahendite koos kasutamine

Laeva, mis soovib kasutada üht või mitut punktis 3 nimetatud püügivahendit (kindlaksmääratud püügivahendid) koos mis tahes muu punktis 3 nimetatud püügivahendiga (kindlaksmääramata püügivahendid), ei tohi kindlaksmääramata püügivahendite kasutamisel takistada. Need laevad peavad kindlaksmääratud püügivahendite kasutamise korral esitama eelteate. Kui sellist teadet esitatud ei ole, ei tohi laeva pardal punktis 3 nimetatud püügivahendeid olla. Nendel laevadel peab olema luba alternatiivseks kalapüügiks ja nad peavad omama selleks vastavat varustust.

### 16. Transiit

Laeval, lubatakse piirkonnast läbi sõita, kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stooitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

## SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE

### 17. Andmete salvestamine

Liikmesriigid tagavad järgmiste komisjoni määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaste andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

- a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

### 18. Ristkontroll

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Ristkontrollid registreeritakse ja tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

## ARUANDEKOHUSTUSED

### 19. Andmete kogumine

Käesolevas lisas sätestatud piirkonnas viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel koguvad liikmesriigid iga kvartali andmeid veetavate püüniste, passiivpüüniste ja õngejadadega seotud kogu püügikoormuse kohta punktis 1 määratletud piirkonnas ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas käsitletud piirkonnas.

## 20. Andmete edastamine

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 19 nimetatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab.

II tabel Aruandevorm

| Riik | CFR | Pardatähis | Püügi-<br>perioodi<br>kestus | Määratle-<br>tud püügi-<br>vahendi-<br>tüüp /<br>tüübid | Kohaldata-<br>vad eritin-<br>gimused | Nimetatud<br>püügi-<br>vahendi<br>kasutami-<br>seks ette-<br>nähtud<br>päevad | Päevade<br>arv, mil<br>kasutati<br>seda tüüpi<br>püügi-<br>vahendit | Ülekantud<br>päevad |
|------|-----|------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
| (1)  | (2) | (3)        | (4)                          | (5)                                                     | (6)                                  | (7)                                                                           | (8)                                                                 | (9)                 |

III tabel Andmevorm

| Rubriik                                                  | Maksimaalne tähtede /numbrite arv | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Riik                                                 | 3                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kala-laevana registreeritud. Alati aruandev riik.                                                                                                   |
| (2) CFR                                                  | 12                                | (Ühenduse laevastikuregistri number). Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada. |
| (3) Pardatähis                                           | 14                                | Under Commission Regulation (EEC) No 1381/87. Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.                                                                                                                                                       |
| (4) Püügiperioodi kestus                                 | 3                                 | Asjaomasele laevale igal püügiperioodil eraldatud päevade arv. Erinevad püügiperioodid, mille jooksul teatati ühe ja sama püügivahendite rühma või rühmade kombinatsiooni kasutamisest, võidakse kokku arvestada.                                   |
| (5) Määratletud püügivahendi tüüp / tüübid               | 5                                 | Loetelu käesoleva lisa punktis 3 nimetatud püügivahenditest, nt a.i, a.ii, b.i, b.ii või c.                                                                                                                                                         |
| 6) Kohaldatavad eritingimused                            | 1                                 | Märkida, milliseid punkti 7.1 alampunktides a ja/või b osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).                                                                                                                                  |
| 7) Nimetatud püügivahendi kasutamiseks ettenähtud päevad | 3                                 | Päevade arv, mille jooksul laeval on käesoleva lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid ja teavitatud püügiperioodi pikkus.                                                                                                               |

| Rubriik                                               | Maksimaalne tähtede /numbrite arv | Määratlus ja märkused                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8) Päevade arv, mil kasutati seda tüüpi püügivahendit | 3                                 | Päevade arv, mil laev tegelikult viibis käesolevas lisas määratletud piirkonnas.                                                  |
| 9) Ülekantud päevad                                   | 3                                 | Ülekantud päevade korral näidata indecate<br>'- ülekantud päevade arv' ja saadud päevade puhul näidata '+ ülekantud päevade arv.' |

## IIC LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOS LA MANCHE'I LÄÄNEOSA MERIKEELEVARUDE TAASTAMISEGA****1. Reguleerimisala**

Käesolevas lisa sätestatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 3 kirjeldatud püügivahendit ning viibivad rajoonis VIIe. Käesoleva lisa tähenduses tähendab aasta 2006 ajavahemikku 1. veebruar 2006 - 31. jaanuar 2007.

Üle 120 mm suuruse võrgusilmaga passiivpüünistega kalastavad laevad, mille merikeele püük aastal 2004 oli alla 300 kg, vabastatakse käesoleva lisa sätetest tingimusel et:

- a) selliste laevadega püütakse alla 300 kg aastal 2006 ja
- b) kõik asjaomased liikmesriigid esitavad komisjonile 31. juuliks 2006 ja 31. jaanuariks 2007 aruande selliste laevade merikeelepüügi kohta aastal 2006.

**2. Püügipiirkonnas viibimise päevade määratlus**

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune ajavahemik, mille kestel laev on kogu aeg punktis 1 määratletud piirkonnas ega ole sadamas. Aeg, millest alates hakatakse 24 tunni pikkust ajavahemikku mõõtma, jäetakse selle liikmesriigi otsustada, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

**3. Püügivahendite määratlus**

Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.

- a) Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm.
- b) Passiivpüünised, sealhulgas abarad ja nakkevõrgud, mille silmasuurus on alla 220 mm.

**PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE****4. Liikmesriikide kohustused**

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud püügivahenditest, ei viibi püügipiirkonnas rohkem kui punktis 7 sätestatud arvu päevi.

**5. Püügikoormuse tase**

- 5.1. Liikmesriik ei anna oma laevadele luba kalastada piirkonnas ühegi punktis 3 määratletud püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002, 2003, 2004 või 2005 kõnealuses piirkonnas kalastanud kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas ei toimu samaväärse masinavõimsusega püüki, mõõdetuna kilovattides. Siiski võib laev, mis on kalastanud punktis 3 nimetatud püügivahenditega, kasutada teisi punktis 3 kindlaks määratud püügivahendeid, tingimusel et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.
- 5.2. Liikmesriigi lipu all sõitvatel kalalaevadel, kellel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 3 määratletud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 12.

## 6. Püügikoormuse arvutamine

Liikmesriik ei arvesta ükskõik millisele tema laevale käesoleva lisa alusel eraldatud päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades pädevate asutuste tõendi hädaolukorra kohta.

## KALALAEVADELE MÄÄRATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

## 7. Püügipäevade maksimaalne arv

- 7.1. Et määrata kindlaks maksimaalne päevade arv, mille jooksul kalalaev võib viibida piirkonnas, kohaldatakse vastavalt I tabelile järgmisi eritingimusi:
  - a) punktis 3 kirjeldatud püügivahendeid võib laeva pardal üksnes hoida, või kasutatakse punkti 3 alapunktis b määratletud püügivahendeid;
  - b) asjaomase laeva poolt lossitud merikeele üldkogus 2004. aastal peab olema alla 300 kg vastavalt ühenduse püügipäeviku andmetele.
- 7.2. Maksimaalne arv päevi aastas, mille jooksul laev võib viibida püügipiirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni punktis 3 nimetatud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.
- 7.3. Päevade arv, mille jooksul laev viibib kogu käesolevas lisas ja IIA lisas käsitletud piirkonnas, ei ületa käesoleva lisa I tabelis esitatud päevade arvu. Siiski peab päevad arv, mil laev viibib IIA lisas käsitletud piirkondades, vastama maksimaalsele päevade arvule, mis on määratud kindlaks kooskõlas IIA lisaga.

## 8. Püügiperioodid

- 8.1. Liikmesriigid võivad jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 8.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määravad kindlaks liikmesriigid.
- 8.3. Laev, mis on ära kasutanud püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus antud püügiperioodi jooksul, jääb kogu ülejäänud püügiperioodiks sadamasse või piirkonnast väljapoole, välja arvatud juhul, kui kasutatakse püügivahendeid, mille puhul püügipäevade arv ei ole kindlaks määratud.

## 9. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel

- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele lisaarvu päevi, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 3 nimetatud püügivahendeid, kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt või liikmesriikide nõuetekohaselt põhjendatud asjaoludel pärast 1. jaanuari 2004 toimunud püügitegevuse alalise lõpetamise alusel. Lisapäevade arv, mis laevadele konkreetse püügivahendite liigi kohta määratakse, on võrdeline kõnealuseid püügivahendeid kasutanud, püügitegevuse lõpetanud laevade 2003. aasta kilovatt-päevades mõõdetud püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2003. aasta vastava püügikoormuse suhtega. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on vastavalt punktile 5.2 asendatud.
- 9.2. Liikmesriigid, kes soovivad selliseid lisapäevi kasutada, esitavad komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise üksikasjalike aruannetega.

9.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 7.1 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määrase (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

#### 10. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks

10.1. Komisjon võib 2006. aastal eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 4 nimetatud püügivahendeid, teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemisprogrammi alusel. Selline programm keskendub eelkõige vette tagasi lastud kalade hulgale ja püügi koostisele.

10.2. Punktis 10.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitavad oma tõhustatud vaatlemisprogrammi kirjelduse.

10.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta punktis 8.2 asjakohasele liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu määrase (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

#### 11. Tavalisest päevade arvust erandite lubamise tingimused

11.1. Kui laevale on määratud lisapäevad seoses punktis 7.1 nimetatud eritingimuste täitmisega, ei tohi laev lossida üle 300 kg merikeelt (eluskaal).

11.2. Laev ei tohi merel viibides laadida kala ümber teisele laevale.

11.3. Kui laev ei täida mõlemat tingimust, kaotab ta kohe lisapäevade kasutamise õiguse..

*I tabel Laeva püügipiirkonnas viibimise maksimaalne päevade arv püügivahendite kaupa aasta kohta*

| Püügivahendite rühm Punkt 3 | Eritingimus Punkt 7 | Nimetus <sup>(1)</sup>                                                                       | La Manche'i lääneosa |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 3.a                         |                     | Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm                                       | 216                  |
| 3.b                         |                     | Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on alla 220 mm                                      | 216                  |
| 3.b.                        | 7.1                 | Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on $\geq 120$ mm; alla 300 kg merikeelt aasta kohta | piiranguta           |

<sup>(1)</sup> Kasutatakse ainult punktides 3 ja 7 sätestatud nimetusi.

### MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSE JA PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE VAHETAMINE

#### 12. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel

12.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvatele kalalaevadele loa kanda nende kasutada olevad püügipiirkonnas viibimise päevad üle teistele sama liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, mis võivad neid kasutada samas piirkonnas, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsus (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva poolt ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsusega või on sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.

12.2. Püügipiirkonnas viibimise päevade koguarv, mis kantakse üle punkti 12.1 kohaselt, korrutatuna doonorlaeva mootorivõimsusega kilovattides, ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt ühenduse püügipäevikule aastatel 2001, 2002, 2003 ja 2004 piirkonnas kasutatud keskmisest päevade arvust aastas, korrutatuna kõnealuse laeva mootorivõimsusega kilovattides.

12.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad samasse punktis 3 sätestatud rühma kuuluvaid püügivahendeid.

12.4. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral aruande toimunud ülekandmise kohta.

### 13. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel

Liikmesriigid võivad lubada püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja püügipiirkonna piires punktides 5.1, 5.2, 6 ja 12 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist päevade arvu, mille ülekandmises nad on kokku leppinud, ning asjaomase püügikoormuse ja kvoodi.

## PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE

### 14. Püügivahenditest teatamine

Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatses eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev kalastada punktis 1 määratletud piirkonnas ühegi punktis 3 nimetatud püügivahendiga.

### 15. Muu tegevus kui kalastamine

Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 7 alusel eraldatud päevadest, tingimusel et laev teavitab oma lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub püügilitsentsist kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

### 16. Transiit

Laeval, lubatakse piirkonnast läbi sõita kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stoovitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

## SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE

### 17. Püügikoormuse teated

Laevade suhtes, mille pardal on punktis 3 määratletud püügivahendid ja mis tegutsevad punktis 1 määratletud piirkonnas, kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikleid 19b, 19c, 19d, 19e ja 19k. Teateastatusnõue ei kehti laevade suhtes, mis on varustatud määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklite 5 ja 6 kohaste laevaseiresüsteemidega, ja laevade suhtes, mis tegutsevad vastavalt punktis 2 sätestatud päeva määratlusele.

### 18. Andmete salvestamine

Liikmesriigid tagavad järgmiste määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaste andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

- a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

**19. Ristkontroll**

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Ristkontrollid registreeritakse ja tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

**20. Alternatiivsed kontrollimeetmed**

Tagamaks käesoleva lisa punktis 17 nimetatud aruandekohustuse täitmist, võivad liikmesriigid rakendada alternatiivseid kontrollimeetmeid, kui need meetmed on sama tõhusad ja läbipaistvad kui kõnealused aruandekohustused. Niisugustest alternatiivsetest meetmetest teatatakse komisjonile enne nende rakendamist.

**21. Ümberlaadimist ja lossimist käsitlevad eelteated**

Ühenduse kalalaeva kapten või tema esindaja, kes soovib ümber laadida mis tahes pardal hoitavad kogust või lossida kolmanda riigi sadamas või lossimiskohas, edastab lipuliikmesriigi pädevatele asutustele vähemalt 24 tundi enne ümberlaadimist või kolmandas riigis toimuvat lossimist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklis 19b nimetatud andmed.

**22. Lubatud hälve püügipäevikusse kantud koguste hindamisel**

Erandina komisjoni määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 võivad laeva pardal olevad punktis 17 nimetatud kogused kilogrammides erineda püügipäevikusse kantud näitajast 8 %. Kui ühenduse õigusaktides ei ole ümberarvestuskoefitsiente sätestatud, kohaldatakse laeva lipuliikmesriigi poolt vastu võetud ümberarvestuskoefitsiente.

**23. Eraldi ladustamine**

Kui laeva pardal on hoidlasse paigutatud suuremad merikeelekogused kui 50 kg, on keelatud kalalaeva pardal hoida üheski konteineris merikeelt ja muud liiki mereorganisme segamini. Ühenduse laevade kaptenid annavad liikmesriikide inspektoritele abi püügipäevikusse kantud ja pardal hoitavate merikeelekoguste vastavuse kontrollimiseks.

**24. Kaalumine**

24.1. Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et piirkonnas püütud merikeele kogused, mis ületavad 300 kg, kaalutakse enne müüki oksjoniruumi kaaludega.

24.2. Liikmesriigi kompetentsed asutused võivad nõuda, et kõik piirkonnas püütud merikeele kogused, mida esmakordselt lossitakse selles liikmesriigis, tuleb enne esimesest lossimissadamast edasi transportimist kontrollijate juuresolekul kaaluda.

**25. Transport**

Erandina nõukogu määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 13 peab mujale kui lossimis- või importimiskohta transporditava, käesoleva määruse artiklis 7 nimetatud liikidesse kuuluva kalaga, mille kogus on suurem kui 50 kg, kaasas olema koopia ühest määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 8 lõikega 1 ettenähtud deklaratsioonist, mis käsitleb kõnealuste liikide transporditavaid koguseid. Määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõike 4 punktis b sätestatud erandit ei kohaldata.

**26. Seire eriprogramm**

Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 34c punktist 1 võivad artiklis 7 nimetatud kalavarude seire eriprogrammid kesta kauem kui kaks aastat alates nende jõustumiskuupäevast.

## ARUANDEKOHUSTUSED

## 27. Andmete kogumine

Käesolevas lisas sätestatud piirkonnas viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel koguvad liikmesriigid iga kvartali andmeid veetavate püüniste ja passiivpüünistega seotud kogu püügikoormuse kohta piirkonnas ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas käsitletud piirkonnas.

## 28. Andmete edastamine

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 26 nimetatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab.

II tabel Aruandevorm

| Riik | CFR | Pardatähis | Püügiperioodi kestus | Määratletud püügivahenditüüp / tüübid | Kohaldatavad eritingimused | Nimetatud püügivahendi kasutamiseks ettenähtud päevad | Päevade arv, mil kasutati seda tüüpi püügivahendit | Ülekantud päevad |
|------|-----|------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| (1)  | (2) | (3)        | (4)                  | (5)                                   | (6)                        | (7)                                                   | (8)                                                | (9)              |

III tabel Andmevorm

| Rubriik                 | Maksimaalne tähtede /numbrite arv | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Riik                 | 3                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kalalaevana registreeritud. Alati aruandev riik.                                                                                                    |
| 2) CFR                  | 12                                | (Ühenduse laevastikuregistri number). Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada. |
| 3) Pardatähis           | 14                                | Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.                                                                                                                                                                                                     |
| 4) Püügiperioodi kestus | 3                                 | Asjaomasele laevale igal püügiperioodil eraldatud päevade arv. Eri- ning püügiperioodid, mille jooksul teatati ühe ja sama püügivahendite rühma või rühmade kombinatsiooni kasutamisest, võidakse kokku arvestada                                   |

|                                                          |   |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5) Määratletud püügivahendi tüüp / tüübid                | 5 | Loetelu käesoleva lisa punktis 4 nimetatud püügivahenditest, nt a.i, - e.                                                             |
| 6) Kohaldatavad eritingimused                            | 1 | Märkida, milliseid punkti 8.1 alapunktides a–k osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).                            |
| 7) Nimetatud püügivahendi kasutamiseks ettenähtud päevad | 3 | Päevade arv, mille jooksul laeval on käesoleva lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid ja teavitatud püügiperioodi pikkus. |
| 8) Päevade arv, mil kasutati seda tüüpi püügivahendit    | 3 | Päevade arv, mil laev tegelikult viibis käesolevas lisas määratletud piirkonnas.                                                      |
| 9) Ülekantud päevad                                      | 3 | Ülekantud päevade korral näidata “- ülekantud päevade arv” ja saadud päevade puhul näidata “ + ülekantud päevade arv”.                |

## IID LISA

## LAEVADE PÜÜGIKOORMUS TOBIAPÜÜGIL ALAPIIRKONNAS IV JA RAJONIDES IIA JA IIIA

1. Käesoleva lisa tingimusi kohaldatakse ühenduse laevade suhtes, mis kalastavad rajoonis IIIa, rajoonis IIA (EÜ veed) ja alapiirkonnas IV põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm.
2. Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev:
  - a) ühe kalendripäeva 24 tunni pikkune ajavahemik alates kella 00.00 kuni 24.00 või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa või
  - b) ühenduse püügipäevikus registreeritud mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik sadamast lahkumise ja sadamasse saabumise kuupäeva ja kellaja vahel või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa.
3. Iga asjaomane liikmesriik loob hiljemalt 1. märtsiks 2006 andmebaasi, mis sisaldab alapiirkonnas IV ja rajoonis IIIa 2002., 2003. ja 2004. aastal kalastanud iga selle liikmesriigi lipu all sõitva ja ühenduses registreeritud laeva kohta, mis on kasutanud põhjatraali, nooda või samalaadseid veetavaid püüniseid, mille silmasuurus on alla 16mm, järgmisi andmeid:
  - a) laeva nimi ja sisenumber;
  - b) laevale paigaldatud mootorite võimsus kilovattides, mõõdetuna määruse (EMÜ) nr 2930/86 artikli 5 kohaselt;
  - c) piirkonnas viibimise päevade arv püügil põhjatraali, nooda või samalaadse veetava püünisega, mille silmasuurus on alla 16 mm;
  - d) kilovatt-püügipäevad, mis saadakse piirkonnas viibimise päevade korrutamisel laevale paigaldatud mootorite võimsusega kilovattides.
4. Iga liikmesriik arvutab välja järgmised suurused:
  - a) kilovatt-püügipäevade aastane koguarv, mis on punkti 3 alapunkti d kohaselt arvutatud kilovatt-püügipäevade summa;
  - b) kilovatt-püügipäevade keskmine arv ajavahemikul 2002–2004.
5. Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvate ja ühenduses registreeritud laevade kilovatt-püügipäevade arv 2006. aastal ei ületa 20 % punkti 4 alapunkti a kohaselt arvutatud püügipäevade arvust 2004. aastal.
6. Komisjon vaatab punktis 5 sätestatud maksimaalse kilovatt-püügipäevade arvu ning käesoleva määruse I lisas sätestatud tobia lubatud kogupüügi ja kvoodid võondites IIA (EÜ veed), IIIa ja IV (EÜ veed) läbi nii pea kui võimalik, arvestades ICESilt saadud teavet Põhjamere tobia 2005. aasta vanuseklassi suuruse kohta ning järgides järgmisi eeskirju:
  - a) kui STECFi hinnangu kohaselt on Põhjamere alla aasta vanuste tobiate 2005. aasta vanuseklassis 500 000 miljonit isendit või rohkem, ei kohaldata 2005. aasta ülejäänud osa jooksul kilovatt-püügipäevadega seotud piiranguid ja 2006. aasta lubatud kogupüügiks kehtestatakse 600 000 tonni;
  - b) kui STECFi hinnangu kohaselt on Põhjamere alla aasta vanuste tobiate 2005. aasta vanuseklass vahemikus 300 000–500 000 miljonit isendit, ei ületa kilovatt-püügipäevade arv punkti 4 alapunkti a kohaselt arvutatud 2003. aasta väärtust ja 2006. aasta lubatud kogupüügiks kehtestatakse 300 000 tonni;

- c) kui STECFi hinnangu kohaselt on Põhjamere alla aasta vanuste tobiate 2005. aasta vanuseklass alla 300 000 miljoni isendi, keelatakse 2006. aasta ülejäänud osas püük põhjatraali, nooda või samalaadse veetava püümisega, mille silmasuurus on alla 16 mm Lubatakse siiski piiratud kalapüüki ICES rajooni IIIa ja alapiirkonna IV tobiavarude ja püügikeelu toime jälgimiseks. Asjaomased liikmesriigid koostöös komisjoniga töötavad selleks välja kalapüügi seirekava.
-

## III LISA

## TEHNILISED ÜLEMINEKU- JA KONTROLLIMEETMED

## A osa

Atlandi ookeani põhjaosa, k.a Põhjameri, Skagerrak ja Kattegat

**1. Heeringa, makrelli ja stauriidi lossimise ja kaalumise kord****1.1. Reguleerimisala**

1.1.1. Ühenduse ja kolmandate riikide laevade heeringa, makrelli ja stauriidi või nende kombinatsiooni iga 10 tonni ületava Euroopa Ühenduses lossitava saagi suhtes kohaldatakse allpool sätestatud korda, kui saak on püütud:

- a) heeringa puhul ICESi alapiirkondades I, II, IV, VI ja VII ning rajoonides IIIa ja Vb;
- b) makrelli ja stauriidi puhul ICESi alapiirkondades III, IV, VI ja VII ning rajoonis IIa.

**1.2. Määratud sadamad**

1.2.1. Punktis 1.1 nimetatud lossimine on lubatud ainult määratud sadamates.

1.2.2. Iga asjaomane liikmesriik edastab komisjonile muudatused 2004. aastal edastatud loetelus, mis käsitleb määratud sadamaid, kus võib lossida heeringat, makrelli ja stauriidi, ning muudatused nende sadamate inspekteerimis- ja järelevalvekorras, sealhulgas punktis 1.1.1 nimetatud liikide ja varude kõikide lossitud koguste registreerimise ja nendest aruandmise tingimused. Nimetatud muudatused edastatakse vähemalt 15 päeva enne nende jõustumist. Komisjon edastab kõnealuse teabe ja andmed kolmandate riikide määratud sadamate kohta asjaomastele liikmesriikidele.

**1.3. Sadamasse saabumine**

1.3.1. Punktis 1.1.1 nimetatud laeva kapten või tema esindaja edastab selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus kavatsetakse lossida, vähemalt neli tundi enne asjaomase liikmesriigi lossimissadamasse saabumist järgmised andmed:

- a) sadam, kuhu ta kavatseb siseneda, laeva nimi ja registrinumber;
- b) eeldatav sadamasse saabumise aeg;
- c) pardal olevate liikide kogused eluskaalu kilogrammides;
- d) käesoleva määruse I lisas sätestatud piirkond, kus saak püüti.

**1.4. Lossimine**

1.4.1. Asjaomase liikmesriigi pädevad asutused nõuavad, et lossimist ei alustata enne, kui selleks vajalik luba on olemas.

### 1.5. Püügipäevik

- 1.5.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 IV lisa punkti 4.2 sätetest esitab laeva kapten kohe pärast sadamasse saabumist püügipäeviku asjakohase(d) lehekülje(d) lossimissadama pädevale asutusele.

Laeva pardal olevad kogused, mis on teatatud enne lossimist punkti 1.3.1 alapunkti c kohaselt, peavad vastama püügipäevikus registreeritud kogustele.

Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 on lubatud hälve püügipäevikusse kantud pardal hoitavate koguste hindamisel kilogrammides 8 %.

### 1.6. Värske kala kaalumine

- 1.6.1. Kõik värske kala ostjad tagavad kõigi saadud koguste kaalumise pädevate asutuste poolt heakskiidetud vahenditega. Kala kaalutakse enne sorteerimist, töötlemist, hoidlas hoidmist ja lossimissadamast transportimist või edasimüüki. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni, müügiteatisesse ja vastuvõtudeklaratsiooni.

- 1.6.2. Kaalu kindlaksmääramisel arvatakse vee arvel maha kuni 2 %.

### 1.7. Värske kala kaalumine pärast transporti

- 1.7.1. Erandina punktist 1.6.1 võivad liikmesriigid lubada värske kala kaalumist pärast transporti lossimissadamast, tingimusel et kala veetakse liikmesriigi territooriumil asuvasse sihtkohta, mis ei ole lossimissadamast kaugemal kui 100 kilomeetrit, ja et:

- a) kala transportivas paakautos on lossimiskohast kala kaalumiskohani kaasas inspektor, või
- b) lossimiskoha pädevad asutused annavad loa kala transpordiks, võttes arvesse järgmisi sätteid:
  - i) vahetult enne paakauto lossimissadamast lahkumist esitab ostja või tema esindaja pädevatele asutustele kirjaliku deklaratsiooni, milles on kirjas kala liik ja laeva nimi, millelt see lossitakse, paakauto registreerimisnumber ja andmed sihtkoha kohta, kus kala kaalutakse, samuti paakauto sihtkohta saabumise oletatav aeg;
  - ii) punktiga i ette nähtud deklaratsiooni koopia on kala transportimise ajal juhi käes ning antakse sihtkohas üle kala vastuvõtjale.

### 1.8. Külmutatud kala kaalumine

- 1.8.1. Kõik külmutatud kala ostjad või valdajad tagavad lossitud koguste kaalumise enne kala töötlemist, hoidlas hoiustamist, lossimissadamast transportimist või edasimüüki. Iga lossitud koguse kaalust võib maha arvata kaalutava kala pakkimiseks kasutatud kasti, plast- või muu konteineri omakaalu.

- 1.8.2. Alternatiivina tuleb kastidesse pakitud külmutatud kala kaalu kindlaksmääramiseks korrutada kastist välja võetud ja ilma plastpakendita sisu kaalumisel põhineva representatiivse proovi keskmine kaal kastide koguarvuga, olenemata sellest, kas kala pinnal olev jää on sulanud või mitte. Liikmesriigid esitavad komisjonile heakskiitmiseks kõik muudatused oma valimivõtmise metoodikas, mille komisjon on 2004. aasta jooksul heaks kiitnud. Muudatused peab heaks kiitma komisjon. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni, müügiteatisesse ja vastuvõtudeklaratsiooni.

### 1.9. Müügiteatis ja vastuvõtudeklaratsioon

1.9.1. Lisaks määruse (EÜ) nr 2847/93 artikli 9 lõike 5 sätetele peab lossitud kala töötleja või ostja asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse nõudmisel, kuid hiljemalt 48 tundi pärast kaalumise lõpetamist esitama kõnealusele pädevale asutusele müügiteatise või vastuvõtudeklaratsiooni koopia.

### 1.10. Kaalukojad

1.10.1. Riikliku kaalukoja kasutamisel väljastab kalakaaluja ostjale kaalumiskviitungi, millel on kirjas kaalumise kuupäev ja kellaaeg ning paakauto registreerimisnumber. Kaalumiskviitungi koopia lisatakse müügiteatisele või vastuvõtudeklaratsioonile.

1.10.2. Eraomandis kaalukoja kasutamisel peab süsteem olema pädevate asutuste poolt heaks kiidetud, kalibreeritud ja pitseeritud ning vastama järgmistele sätetele:

- a) kalakaaluja peab nummerdatud lehtedega päevikut, milles on kirjas:
  - i) selle laeva nimi ja registrinumber, millelt kala on lossitud,
  - ii) paakautode registreerimisnumbrid, juhul kui kala on enne kaalumist lossimissadamast transporditud,
  - iii) kalaliigid,
  - iv) iga lossimise järgne kaal,
  - v) kaalumise alguse ja lõpu kuupäev ja kellaaeg;
- b) kui kaalumine toimub konveierilindiga kaalumissüsteemis, tuleb paigaldada nähtav mõõdik, mis registreerib kumuleeruva kogukaalu. Kõnealune kumuleeruv kogukaal märgitakse punktis a nimetatud nummerdatud lehtedega päevikusse;
- c) kaalumispäevikut ja punkti 1.7.1. alapunkti b taandega ii ette nähtud kirjalike deklaratsioonide koopiaid säilitatakse kolm aastat.

### 1.11. Pädevate asutuste juurdepääs

Pädevatel asutustel on igal ajal täielik juurdepääs kaalumissüsteemile, kaalumispäevikutele, kirjalikele deklaratsioonidele ja kõigile rajatistele, kus kala töödeldakse ja hoitakse.

### 1.12. Ristkontroll

1.12.1. Pädevad asutused võrdlevad kõigi lossimiste puhul administratiivse ristkontrollimise käigus järgmisi andmeid:

- a) punktis 1.3.1 nimetatud lossimiseelses teadaandes märgitud kogused liikide kaupa ja laeva püügipäevikusse kantud kogused;
- b) laeva püügipäevikusse kantud kogused liikide kaupa ja lossimisdeklaratsioonis märgitud kogused;
- c) lossimisdeklaratsioonis märgitud kogused liikide kaupa ja vastuvõtudeklaratsioonis või müügiteatise märgitud kogused.

### 1.13. Täielik kontroll

1.13.1. Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et vähemalt 15 % lossitud kala kogustest ja vähemalt 10 % kala lossimistest kontrollitakse põhjalikult, hõlmates vähemalt järgmist:

- a) laeva saagi kaalumise jälgimine liikide kaupa. Kui saak pumbatakse laevalt kaldale, jälgitakse kontrollimiseks valitud laeva kogu lossitud saagi kaalumist. Külmutustraalerite puhul loetakse üle kõik kastid. Kastide/kaubaaluste representatiivne valim kaalutakse, et saada teada kastide/kaubaaluste keskmine kaal. Kastidest võetakse heakskiidetud metoodikat järgides proovid, et saada teada kala keskmine netomass (pakendita, jääta);
- b) lisaks punktis 1.12 nimetatud ristkontrollimisele järgmiste andmete vastavuse kontrollimine:
  - i) kaalumispäevikus märgitud kogused liikide kaupa ja vastuvõtudeklaratsioonis või müügiteatistes märgitud kogused liikide kaupa;
  - ii) punkti 1.7.1 alapunkti b taande i alusel pädevatele asutustele edastatud kirjalikud deklaratsioonid ja punkti 1.7.1 alapunkti b taande ii alusel kala vastuvõtja käsutuses olevad kirjalikud deklaratsioonid;
  - iii) punkti 1.7.1 alapunkti b taandega i ette nähtud kirjalikesse deklaratsioonidesse märgitud paakautode registreerimisnumbrid ja kaalumispäevikud;
- c) kui lossimine katkestatakse, on selle uuesti alustamiseks vaja luba;
- d) kontrollimine, kas laev on kalast pärast lossimise lõpetamist täielikult tühjendatud.

### 1.14. Dokumendid

1.14.1. Kogu punktis 1 käsitletud kontrollimine dokumenteeritakse. Kõnealuseid dokumente säilitatakse 3 aastat.

## 2. Heeringapüük ICESi rajoonis Ila (EÜ veed)

Rajoonist Ila (EÜ veed) püütud heeringa lossimine ja pardal hoidmine on ajavahemikel 1. jaanuar–28. veebruar ja 16. mai–31. detsember keelatud.

## 3. Tehnilised kaitsemeetmed Skagerrakis ja Kattegatis

Erandina määruse (EÜ) nr 850/98 IV lisa sätetest kohaldatakse käesoleva lisa 1. liite sätteid.

## 4. Tursapüügi piirangud

### 4.1. ICESi rajoon VIa

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on kuni 31. detsembrini 2006 igasugune kalapüük keelatud:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

#### 4.2. ICESi rajoonid VII f ja g

Ajavahemikul 1. veebruar 2006 on 31. märts 2006 igasugune kalapüük keelatud. järgmistes ICESi ruutudes: 30E4, 31E4, 32E3. Kõnealust keeldu ei kohaldata 6 meremiili ulatuses lähtejoonest.

#### 4.3. Erandina punktidest 4.1 ja 4.2 on nimetatud piirkondades nimetatud ajavahemikel lubatud püügitegevus lõkspüüniste ja kalakorvidega, juhul kui:

- i) pardal ei hoita muid püügivahendeid peale lõkspüüniste ja kalakorvide ning
- ii) pardal ei hoita kala, vaid üksnes karpe ja vähke.

#### 4.4. Erandina punktidest 4.1. ja 4.2 on neis punktides nimetatud piirkondades püügitegevus lubatud võrkudega, mille silmasuurus on alla 55 mm, juhul kui:

- i) pardal ei hoita võrke, mille silmasuurus on 55 mm või üle selle, ja
- ii) pardal ei hoita muud kala peale heeringa, makrelli, sardiini, sardinelli, stauriidi, kilu, putassuu ja hõbekala.

### 5. Tobiapüügi keeluala

#### 5.1. Keelatud on lossida ja pardal hoida tobiaid, mis on püütud geograafilisest piirkonnast, mis asub Inglismaa ja Šotimaa idaranniku ning järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

- 55°30' N Inglismaa idarannikul,
- 55°30' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 2°00' W,
- 2°00' W Šotimaa idarannikul.

#### 5.2. Lubatud on siiski kalapüük, mis toimub teadusuuringute otstarbel püügipiirkonna tobiavarude ja püügikeelu toime jälgimiseks.

**6. Rockalli kulttursa ala**

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on keelatud igasugune kalapüük, v.a püük õngejadaga:

| Punkt nr | Laiuskraad | Pikkuskraad |
|----------|------------|-------------|
| 1        | 57°00'N    | 15°00'W     |
| 2        | 57°00'N    | 14°00'W     |
| 3        | 56°30'N    | 14°00'W     |
| 4        | 56°30'N    | 15°00'W     |

**7. Tehnilised kaitsemeetmed liri meres**

Nõukogu 12. veebruari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 254/2002 millega kehtestatakse 2002. aastal kohaldatavad meetmed liri mere (ICES rajoon VIIa) tursavarude taastamiseks <sup>(1)</sup> artiklites 2, 3 ja 4 sätestatud tehnilisi kaitsemeetmeid kohaldatakse ajutiselt 2006. aastal.

**8. Nakkevõrkude kasutamine ICESi rajoonides VI a, b ja VII b, c, j, k ning alapiirkonnas XII**

8.1. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendavad "lõpusvõrk" ja "nakkevõrk" püügivahendit, mis koosneb ühest võrgulinast, mida hoiavad vees vertikaalasendis ujukid ja raskused. See püüab vee-elusressursse, mis takerduvad võrgusilmadesse või mähivad end võrgulinasse.

8.2. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendab "abara" püügivahendit, mis koosneb vähemalt kahest võrgulinast, mis ripuvad paralleelselt sama ülemise selise küljes ja paiknevad vees vertikaalasendis.

8.3. Ühenduse kalalaevad ei kasuta lõpusvõrke, nakkevõrke ega abaraid üheski järgmiste vööndite osas, kus kaardistatud sügavus on suurem kui 200 m:

- a) ICESi rajoonid VI a, b ja VII b, c, j, k
- b) ICESi alapiirkond XII pikkuskraadist 27° W ida pool.

8.4. Kõik punktides 8.1 ja 8.2 nimetatud võrgud viiakse punktis 8.3 osutatud piirkondadest ära 1. veebruariks 2006.

**9. Biskaia lahes teatavate veetavate püünistega püügi tingimused**

Erandina komisjoni 19. märtsi 2002. aasta määruse (EÜ) nr 494/2002 millega kehtestatakse ICES III, IV, V, VI ja VII alapiirkonna ning VIII alapiirkonna a, b, d, ja e rajooni merluusivarude taastamise täiendavad tehnilised meetmed <sup>(2)</sup> artikli 5 lõikest 2 on määruse (EÜ) nr 494/2002 artikli 5 lõike 1 punktis b nimetatud piirkonnas lubatud kalastada traalide, ankurdatud põhjanootade ja samalaadsete püügivahenditega (välja arvatud piimtraalidega), mille võrgusilma suurus on 70–99 mm ja mis on varustatud käesoleva lisa 3. liites kirjeldatud ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga.

<sup>(1)</sup> EÜT L 41, 13.2.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 77, 20.3.2002, lk 8.

## 10. Süvamereliikide püügikoormus

Erandina määrusest (EÜ) nr 2347/2002 kohaldatakse 2006. aastal järgmist:

- 10.1. Liikmesriigid tagavad, et püügitegevuse puhul, mille käigus liikmesriikide lipu all sõitvad ja nende territooriumil registreeritud laevad püüavad ja jätavad pardale igal kalendriaastal rohkem kui 10 tonni süvamereliike ja süvalesta, nõutakse süvamerepüügi luba.
- 10.2. Ühe merereisi jooksul on keelatud püüda ja pardale jätta, ümber laadida või lossida süvamereliike ja süvalesta üldkoguses üle 100 kg, kui laeval ei ole süvamerepüügi luba.

## 11. Ohuallaste süvamereelupaikade ajutised kaitsemeetmed

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on kalapüük põhjatraalide ja passiivpüünistega, sealhulgas seisevvõrkude ja põhjaõngejadadega, keelatud:

Hecate mäed (*Hecate Seamounts*):

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20.8167' N, 30° 51.5258' W
- 52° 12.0777' N, 30° 54.3824' W
- 52° 12.4144' N, 31° 14.8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

Faraday mäed (*Faraday Seamounts*):

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59.1490' N, 29° 29.4580' W
- 49° 52.6429' N, 29° 30.2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44.4186' N, 28° 52.4340' W
- 49° 36.4557' N, 28° 39.4703' W
- 49° 29.9701' N, 28° 45.0183' W
- 49° 49.4197' N, 29° 42.0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W

Reykjanese aheliku osa:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58.9914' N, 34° 41.3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0' N, 34° 00.0' W
- 53° 54.6406' N, 34° 49.9842' W

— 53° 58.9668' N, 36° 39.1260' W

— 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W

Altairi mäed (*Altair Seamounts*):

— 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W

— 44° 47.2611' N, 33° 48.5158' W

— 44° 31.2006' N, 33° 50.1636' W

— 44° 38.0481' N, 34° 11.9715' W

— 44° 38.9470' N, 34° 27.6819' W

— 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W

Anti-Altairi mäed (*Antialtair Seamounts*):

— 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W

— 43° 39.5557' N, 22° 19.2335' W

— 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W

— 43° 27.7335' N, 22° 14.6192' W

— 43° 30.9616' N, 22° 32.0325' W

— 43° 40.6286' N, 22° 47.0288' W

— 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W

## 12. CECAF

Kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvatest ja CECAFi piirkonnas asuvatest vetest pärit kaheksajala (*Octopus vulgaris*) alammõõt on 450 g (roogitult). Kaheksajalgu, mis on 450 g alammõõdust (roogitult) väiksemad, ei tohi pardal hoida, ümber laadida, lossida, transportida, säilitada, müüa, esitleda ega müügiks pakkuda, vaid need tuleb kohe merre tagasi lasta.

## 13. Atlandi ookeani kirdeosas ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevad laevad

13.1. Laevad, mille Kirde-Atlandi kalanduskomisjon (NEAFC) on kandnud nende laevade loetellu, mille puhul on kinnitust leidnud tegelemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga, on loetletud 4. liites. Kõnealuste laevade suhtes kohaldatakse järgmisi meetmeid.

- a) sadamasse saabuvatele ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba seal lossimiseks või ümberlaadimiseks ning pädevad asutused kontrollivad neid. Kõnealune kontrollimine hõlmab laeva dokumente, püügipäevikuid, püügivahendeid, pardal olevat saaki ja kõike muud, mis on seotud laeva tegevusega NEAFC tsoonis. Teave kontrollimise tulemuste kohta edastatakse viivitamata komisjonile;
- b) liikmesriigi lipu all sõitvad kalalaevad, abilaevad, tankerid, emalaevad ja kaubalaevad ei abista mingil moel ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu ega osale nende ümberlaadimises ega sellesse loetellu kuuluvate laevadega ühistes kalapüügioperatsioonides;
- c) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu ei varustata sadamates teemoona, kütuse ega muude teenustega;
- d) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba kalapüügiks ühenduse vetes ning nende prahtimine on keelatud;

- e) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatelt laevadelt pärit kalade import on keelatud;
- f) liikmesriigid keelduvad andmast ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele luba sõita nende lipu all ja soovivad importijatel, vedajatel ja muudel asjaomastel sektoritel hoiduda kõnealuste laevadega läbirääkimiste pidamisest ja nende püütud kala ümberlaadimisest.

13.2. Komisjon muudab loetelu vastavaks NEAFC loetelule, niipea kui NEAFC võtab vastu uue loetelu.

#### 14. Elektriga kalapüük

Erandina määruse (EÜ) nr 850/98 artikli 31 lõikest 1 lubatakse kalapüüki elektrivoolu kasutava piimtraaliga tingimustel, mis komisjon kehtestab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõike 2 korras ja STECF arvamust arvesse võttes.

### B osa

#### Vahemeri

#### 15. Võrgusilma suuruse ja kalandustegevuse erimeede

Kalandustegevus, mis toimub praegu määruse (EÜ) nr 1626/94 artikli 3 lõigete 1 ja 1a ning artikli 6 lõigete 1 ja 1a alusel antud erandi kohaselt, võib 2006. aastal ajutiselt jätkuda.

#### 16. Tragide ja traalnootade kasutamine süvamerepüügil

Veetavate tragide ja traalnootade kasutamine sügavamal kui 1 000 m on keelatud.

#### 17. GFCMi üle 15 meetri pikkuste laevade registri loomine

17.1. Enne 1. juunit 2006 saadab iga liikmesriik komisjonile tavapärase andmeedastussüsteemi abil loetelu tema lipu all sõitvate ja tema territooriumil registreeritud üle 15-meetrise üldpikkusega laevade kohta, millel liikmesriik lubab kalastada GFCMi tsoonis, väljastades talle selleks püügiloa.

17.2. Punktis 17.1 märgitud loetelu sisaldab järgmist teavet:

- a) laeva Euroopa Ühenduse laevastikuregistri number ja pardatähis, nagu on määratletud määruse (EÜ) nr 26/2004 I lisas;
- b) lubatud püügi- ja/või ümberlaadimisperiood;
- c) kasutatavad püügivahendid.

17.3. Komisjon saadab enne 1. juulit 2006 loetelu GFCMi sekretariaadile, et kanda need laevad GFCMi registrisse, mis hõlmab üle 15 meetri pikkuseid laevu, millel on lubatud kalastada GFCMi lepingualal (edaspidi "GFCMi register").

17.4. Punktis 17.1 märgitud loetelu muudatused saadetakse komisjonile GFCMi sekretariaadile edastamiseks sama menetluse abil vähemalt 15 päeva enne seda, kui laev alustab püüki GFCMi alal.

17.5. Ühenduse kalalaevad, mille üldpikkus on üle 15 meetri ja mis ei ole kantud punktis 17.1 osutatud loetellu, ei tohi GFCMi alal püüda, pardale jätta, ümber laadida ega lossida ühtegi liiki kalu ega karpe.

17.6. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada järgmist:

- a) ainult nendel liikmesriigi lipu all sõitvatel laevadel, mis on kantud punktis 17.1 osutatud loetellu ja mille pardal on liikmesriigi väljastatud püügiluba, on lubatud püügiloa tingimuste alusel kalastada GFCMi alal;
- b) püügiluba ei väljastata laevadele, mis on GFCMi alal või mujal tegelenud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga, välja arvatud juhul, kui uued omanikud esitavad piisava tõendusmaterjali selle kohta, et endised omanikud ja reederid ei ole enam nende laevadega juriidiliselt ega majanduslikult seotud ega oma mingit kontrolliõigust nende laevade üle ning nende laevad ei osale enam ebaseaduslikus, teatamata ja reguleerimata kalapüügis ega ole sellega seotud;
- c) liikmesriigi õigusnormidega on võimaluse korral keelatud tema lipu all sõitvate, punktis 17.1 osutatud loetellu kantud laevade omanike ja reederite osalemine GFCMi registrisse kandmata laevade püügitegevuses, mis toimub GFCMi alal, ja seotus sellise tegevusega;
- d) liikmesriigi õigusnormidega on võimaluse korral ette nähtud, et tema lipu all sõitvate, punktis 17.1 osutatud loetellu kantud laevade omanikud ja reederid peavad olema lipuliikmesriigi kodanikud või seal asutatud juriidilised isikud;
- e) liikmesriigi laevad järgivad kõiki asjakohaseid GFCMi kaitse- ja majandamismeetmeid.

17.7. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et keelata üle 15-meetrise üldpikkusega laevadel, mis ei ole kantud GFCMi registrisse, kala ja karpide püük GFCMi alal ja GFCMi alalt pärit kala ja karpide pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine.

17.8. Liikmesriigid edastavad komisjonile viivitamata teabe, mille alusel võib põhjendatult oletada, et üle 15-meetrise üldpikkusega laevad, mis ei ole kantud GFCMi registrisse, püüavad või laadivad ümber kala ja karpe GFCMi alal.

## C osa

### Vaikse ookeani idaosa

#### 18. Seinnotade kasutamine Ameerika Troopikatuunide Komisjoni (IATTC) reguleeritavas tsoonis

18.1. 1. augustist kuni 11. septembrini 2006 või 20. novembrist kuni 31. detsembrini 2006 on kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*) ja võottuuni (*Katsuwonus pelamis*) püük seinnota kasutavate laevadega keelatud järgmiste piiridega määratud alal:

- Vaikse ookeani Ameerika rannik,
- 150° läänepikkust,
- 40° põhjalaiust,
- 40° lõunalaiust.

18.2. Asjaomased liikmesriigi teavitavad komisjoni valitud keeluajast enne 1. juulit 2006. Kõik seinnotasid kasutavad asjaomaste liikmesriikide laevad peavad määratud piirkonnas valitud perioodiks seinnotadega kalastamise lõpetama.

18.3. Käesoleva määruse jõustumiskuupäevast alates jätavad IATTC reguleeritavas tsoonis kalastavad seinerid pardale ja seejärel lossivad kogu suursilm-tuuni, kulduim-tuuni ja võottuuni saagi, välja arvatud kala, mis on inimtoiduks kõlbmatu muudel põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu. Ainus erand on reisi lõpuosa, kui pole piisavalt vaba lastiruumi kogu antud püügikorraga püütud tuuni mahutamiseks.

18.4. Seinnoota kasutavad laevad lasevad viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi merikilpkonnaliseid, haid, purikalad, raid, kuldmakrellid ja muud liigid, mis ei ole sihtliigid. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõik kõnealused loomad kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

**19. Nootadesse sattunud või võrkudesse takerdunud merikilpkonnaliste suhtes võetakse järgmised meetmed:**

- a) niipea kui võrgus avastatakse merikilpkonnaline, tuleb kasutada kõiki abinõusid kilpkonnalise päästmiseks enne, kui see võrku takerdub, kusjuures vajaduse korral kasutatakse ka kiirpaati,
- b) kui kilpkonnaline on võrku jäänud, tuleks võrgu kerimine lõpetada niipea, kui kilpkonnaline tõuseb veepinnale, ning seda ei tohiks uuesti alustada enne, kui kilpkonnaline on võrgust vabastatud ja merre tagasi lastud,
- c) kui kilpkonnaline on tõstetud laeva pardale, tuleks kõigil asjakohastel viisidel aidata kilpkonnalisel toibuda enne vette tagasi laskmist,
- d) tuunipüügilaevadel on keelatud merre heita soolakotte või muud liiki plastprahti,
- e) soodustatakse peibutuspüügivahenditesse ja teistesse kalapüügivahenditesse takerdunud merikilpkonnaliste vabaks laskmist, niivõrd kui see on võimalik,
- f) samuti julgustatakse merest välja võtma peibutuspüügivahendeid, mida kalapüügil ei kasutata.

**D osa**

**Ida-Atlandi ja Vahemere siirdekala**

**20. Hariliku tuuni alammõõt Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres**

20.1 Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 6 ja IV lisa sätetest on hariliku tuuni alammõõt Vahemeres 10 kg või 80 cm.

20.2 Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 7 lõikest 1 ei kehtestata Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütud hariliku tuuni puhul lubatud hälvet.

**21. Suursilm-tuuni alammõõt**

Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 6 ja IV lisa sätetest kaotatakse suursilm-tuuni alammõõt.

**22. Teatavate laevatüüpide ja püügivahendite kasutamise piirangud**

22.1. Suursilm-tuuni varu, eelkõige noorkalade kaitsmiseks keelatakse püük seinerite ja õngepüügilaevadega allpool punktides a ja b sätestatud ajavahemikul ja piirkonnas.

- a) Piirkond on määratud järgmiste piiridega:

lõunapiir: 0° lõunalaiust

põhjapiir: 5° põhjalaiust

läänepiir: 20° läänepikkust

idapiir: 10° läänepikkust

- b) Püügikeeld kehtib igal aastal 1. novembrist kuni 30. novembrini.

- 22.2. Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 3 sätetest on ühenduse laevadel lubatud püüda kõnealuse määruse artikli 3 lõikes 2 nimetatud alal ja artikli 3 lõikes 1 nimetatud ajal laevaliikide ja püügivahendite piiranguteta.

### 23. Harrastus- ja sportkalapüüki käsitlevad meetmed Vahemerel

- 23.1. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et keelata veetavate püüniste, haardpüüniste, seinnootide, tragide, nakkevõrkude, abarate ja õngejadade kasutamine tuunide ja tuunilähedaste liikide, eelkõige hariliku tuuni harrastus- ja sportpüügil Vahemeres.
- 23.2. Liikmesriik tagab, et Vahemeres harrastus- ja sportpüügi käigus saadud tuunide ja nende lähiliikide saaki ei turustata.

### 24. Hariliku tuuni proovivõtukava

Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 5a sätetest kehtestab iga liikmesriik proovivõtuprogrammi püütud hariliku tuuni suurusklasside arvukuse hindamiseks; eelkõige tuleb võtta sumpadest uurimiseks üks suuruseproov (= 100 isendit) 100 tonni eluskala kohta. Suuruseproov võetakse kalakasvanduses saagi kogumise <sup>(1)</sup> käigus, kasutades ICCATi II eesmärgi aruandemetoodikat. Proove tuleks võtta kõikidest sumpadest iga saagi kogumise käigus. Eelmise aasta proovide andmed tuleb edastada ICCATile 1. maiks 2006.

## E osa

### Atlandi ookeani kaguosa

### 25. SEAFO

- 25.1. Kõik Kagu-Atlandi kalandusorganisatsiooni (SEAFO) konventsioonialas tegutsevad laevad, mis püüavad liike, mille suhtes ei kehti teiste pädevate rahvusvaheliste kalandusorganisatsioonide kaitse- ja majandamiskord, peavad alates 1. jaanuarist 2006 pardale võtma kvalifitseeritud teadusvaatlejad.
- 25.2. Liikmesriigid peavad võtma vajalikud meetmed, et määrata vaatlejad ning tagada, et vaatlejad määratakse kõigile nende lipu all sõitvatele või nende territooriumil registreeritud laevadele, mis kavatsevad alustada kalapüügitegevust SEAFO konventsioonialas. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et nõuetekohaselt määratud teadusvaatlejad jäävad nende kalalaevade pardale, kuhu nad on määratud, niikauaks kui nende asemele asuvad teised teadusvaatlejad.
- 25.3. Alates 1. jaanuarist 2006 SEAFO konventsioonialas tegutseva ühenduse laeva kapten võtab vastu teadusvaatleja ja teeb temaga koostööd tema ülesannete täitmisel laeva pardal viibimise ajal.
- 25.4. Liikmesriigid saadavad SEAFO sekretariaadile hiljemalt iga aasta 1. maiks SEAFO teaduskomisjoni poolt kindlaks määratud vormi kasutades põhjaliku aruande, milles hinnatakse nende lipu all sõitvate laevade pardale määratud teadusvaatlejate aruannete sisu. Teadusvaatleja aruanne edastatakse komisjonile samal ajal.

---

<sup>(1)</sup> Üle 1 aasta kasvanduses viibinud kalade jaoks tuleks kehtestada täiendavad proovivõtumeetodid.

## III lisa 1. liide

## VEETAVAD PÜÜNISED: Skagerrak ja Kattegat

## Võrgusilma suursuskategooriad, sihtliigid ja saagi normprotsendid võrgusilma ühe suursuskategooria puhul

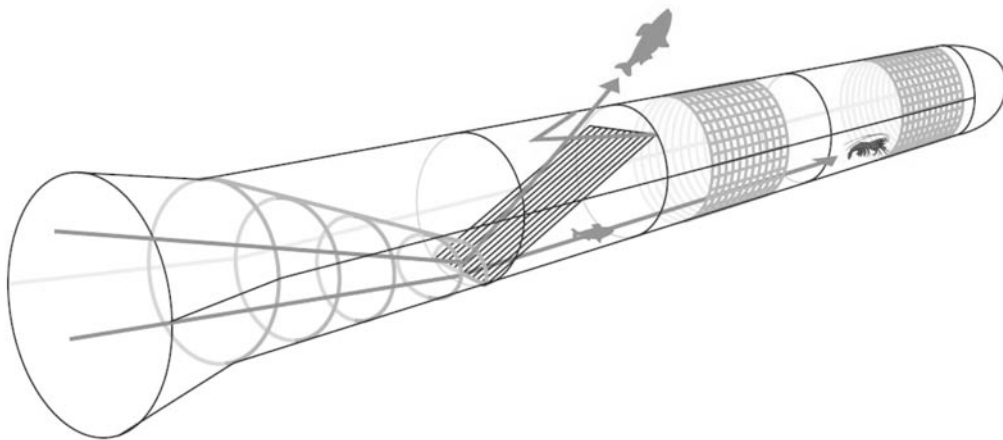
| Liigid                                                                                                     | Võrgusilma suursuskategooria (millimeetrites) |                          |                          |                          |                          |                           |                          |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|------|
|                                                                                                            | <16                                           | 16-31                    | 32-69                    |                          | 35-69                    | 70-89<br>( <sup>3</sup> ) | ≥ 90                     |      |
|                                                                                                            | Sihtliikide miinimumprotsent                  |                          |                          |                          |                          |                           |                          |      |
|                                                                                                            | 50 %<br>( <sup>6</sup> )                      | 50 %<br>( <sup>6</sup> ) | 20 %<br>( <sup>6</sup> ) | 50 %<br>( <sup>6</sup> ) | 20 %<br>( <sup>6</sup> ) | 20 %<br>( <sup>7</sup> )  | 30 %<br>( <sup>8</sup> ) | null |
| Tobiaslased ( <i>Ammodytidae</i> ) ( <sup>3</sup> )                                                        | x                                             | x                        | x                        | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Tobiaslased ( <i>Ammodytidae</i> ) ( <sup>4</sup> )                                                        |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Tursik ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )                                                                     |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Põhjaputassuu ( <i>Micromesistius poutassou</i> )                                                          |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Harilik merilohe ( <i>Trachinus draco</i> ) ( <sup>1</sup> )                                               |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Limused (v.a <i>Sepia</i> ) ( <sup>1</sup> )                                                               |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Harilik tuulehaug ( <i>Belone belone</i> ) ( <sup>1</sup> )                                                |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Hall merikukk ( <i>Eutrigla gurnardus</i> ) ( <sup>1</sup> )                                               |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Hõbekala ( <i>Argentina</i> spp.)                                                                          |                                               |                          |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Euroopa kilu ( <i>Sprattus sprattus</i> )                                                                  |                                               | x                        |                          | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Angerjas ( <i>Anguilla anguilla</i> )                                                                      |                                               |                          | x                        | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Põhjamere garneel/läänemere krevett<br>( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) ( <sup>2</sup> ) |                                               |                          | x                        | x                        | x                        | x                         | x                        | x    |
| Makrell ( <i>Scomber</i> spp.)                                                                             |                                               |                          |                          | x                        |                          |                           | x                        | x    |
| Stauriid ( <i>Trachurus</i> spp.)                                                                          |                                               |                          |                          | x                        |                          |                           | x                        | x    |
| Harilik heeringas ( <i>Clupea harengus</i> )                                                               |                                               |                          |                          | x                        |                          |                           | x                        | x    |
| Harilik süvameregarneel ( <i>Pandalus borealis</i> )                                                       |                                               |                          |                          |                          |                          | x                         | x                        | x    |
| Põhjamere garneel/läänemere krevett<br>( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) ( <sup>1</sup> ) |                                               |                          |                          |                          | x                        |                           | x                        | x    |
| Merlang ( <i>Merlangius merlangus</i> )                                                                    |                                               |                          |                          |                          |                          |                           | x                        | x    |
| Norra salehomaar ( <i>Nephrops norvegicus</i> )                                                            |                                               |                          |                          |                          |                          |                           | x                        | x    |
| Kõik muud mereorganismid                                                                                   |                                               |                          |                          |                          |                          |                           |                          | x    |

<sup>(1)</sup> Ainult nelja miili ulatuses lähtejoonest.<sup>(2)</sup> Lähtejoonest nelja miili ulatusse jäävast võõndist väljaspool.<sup>(3)</sup> 1. märtsist kuni 31. oktoobrini Skagerrakis ja 1. märtsist kuni 31. juulini Kattegatis.<sup>(4)</sup> 1. novembrist kuni veebruarikuu viimase päevani Skagerrakis ja 1. augustist kuni veebruarikuu viimase päevani Kattegatis.<sup>(5)</sup> Selle silmasuuruse kategooria puhul peab noodapära olema tehtud ruudukujuliste silmadega võrgust, millel on käesoleva lisa 2. liites kirjeldatud sorteerimisvõre.<sup>(6)</sup> Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 10 % segu tursast, kilttursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, makrellist, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast, Norra salehomaarist ja homaarist.<sup>(7)</sup> Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 50 % segu tursast, kilttursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, merikeelest, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, heeringast, makrellist, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast, Norra salehomaarist ja homaarist.<sup>(8)</sup> Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 60 % segu tursast, kilttursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, merikeelest, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast ja homaarist.

## III lisa 2. liide

**Skagerraki ja Kattegati püügipiirkondades kasutatava 70 mm silmasuurusega traali sorteerimisvõre spetsifikatsioon**

- a) Liigiselektiivne võre kinnitatakse traalidele, mille noodapära ruudukujuliste võrgusilmade suurus on vähemalt 70 mm ja väiksem kui 90 mm. Noodapära on vähemalt 8 m pikk. Keelatud on kasutada traali, mille noodapära ümbermõõt, jättes välja liitekohad ja palistused, on ükskõik millises osas üle 100 ruudukujulise silma.
- b) Võre on ristkülikukujuline. Võre trellid on paralleelsed võre pikiteljega. Võre trellide vahekaugus on kuni 35 mm. Lubatud on kasutada ühte või mitut hinge, et hõlbustada püüamise hoidmist võrgupoolil.
- c) Võre kinnitatakse traalile diagonaalselt, eest tahapoole üles, mis tahes kohta noodapära algusest kuni 10 meetri kauguseni võrgupikenduses. Kõik võre küljed kinnitatakse traali külge.
- d) Traali ülemises paneelis on võre ülaserava vahetus läheduses vaba väljapääs kaladele. Väljapääsuava kaugem serv on võrega ühelaiune ja tehtud võre mõlemalt küljelt piki võrgu sõlmevahesid ettepoole ulatuva kolmnurgakujulise väljalõikena.
- e) Võre ette on lubatud kinnitada lehter, mis suunab kalad traali põhja ja võre poole. Lehtri võrgusilmasuurus on vähemalt 70 mm. Lehtri kõige kitsama osa vertikaalsuunaline läbimõõt võre ees on 30 cm. Lehtri laius võre ees on võrdne võre laiusega.



Liigi ja suuruse suhtes selektiivse traali joonis. Sisenevad kalad suunatakse lehtri abil traali põhja ja võre ette. Suuremad kalad suunatakse võre abil traalist välja, kuna väiksemad kalad ja norra salehomaarid läbivad võre ja sattuvad noodapärasse. Ruudukujuliste võrgusilmadega noodapära võimaldab välja pääseda väikestel kaladel ja alamõõdulistel norra salehomaaridel.

## III lisa 3. liide

**Teatavate veetavate püünistega lubatud püügi tingimused ICESi alapiirkondades III, IV, V, VI ja VII ning ICESi rajoonides VIII a, b, c, e****Ülemises paneelis paikneva ruudukujuliste silmadega selektiivakna spetsifikatsioon**

Vähemalt 70 mm ja alla 100 mm võrgusilma suurusega traalide, ankurdatud põhjanootade või samalaadsete püüniste kokkutõmmatud tagaosa ruudukujuliste 100 mm siseläbimõõduga võrgusilmadega selektiivakna spetsifikatsioon

Selektiivaken on täisnurkne võrguosa. Selektiivaknaid on ainult üks. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.

**Selektiivakna asukoht**

Selektiivaken paigutatakse traali kokkutõmmatud tagaosa ülemisse paneeli vahetult noodapärast ja võrgupikendusest koosneva kokkutõmbamata osa ette.

Selektiivaken lõpeb kõige rohkem 12 silma kaugusel käsitsi põimitud silmareast võrgupikenduse ja traali tagumise kokkutõmmatud osa vahel.

**Selektiivakna suurus**

Selektiivakna pikkus on vähemalt 2 m ja laius vähemalt 1 m.

**Selektiivakna võrk**

Silmaava suurus on vähemalt 100 mm. Silmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad kõikide sõlmevahedega.

Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikiteljega.

Võrgumaterjal on ühekordsest niidist. Niidi maksimaalne jämedus on 4 mm.

**Selektiivakna kinnitamine rombikujuliste silmadega võrgu külge**

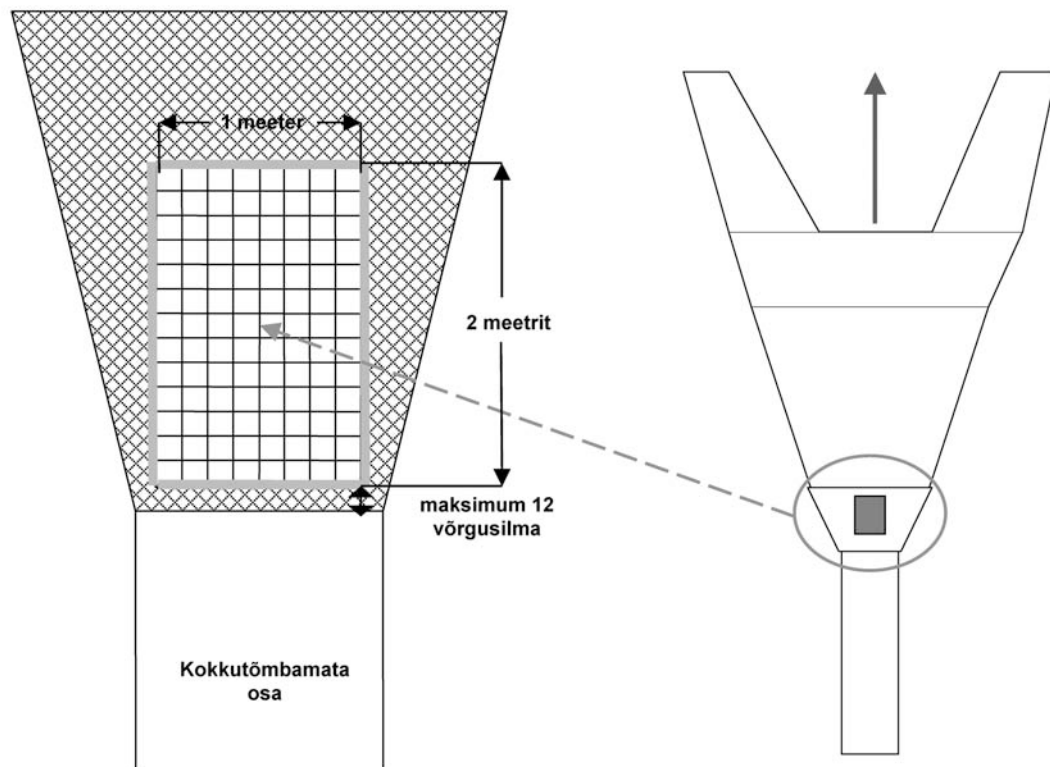
Selektiivakna neli külge on lubatud ääristada. Ääristuse läbimõõt ei ületa 12 mm.

Sirgeks veetud selektiivakna pikkus on võrdne selektiivakna pikiküljele kinnitatud rombikujuliste silmade pikkusega, kui need on sirgeks veetud.

Selektiivakna väikseima külje (s.t meetripikkune külge, mis on risti noodapära pikiteljega) ülemise paneeli avatud rombikujuliste võrgusilmade arv peab olema vähemalt võrdne selektiivakna pikiküljele kinnitatud täisrombikujuliste silmade arvuga, mis on jagatud 0,7-ga.

**Muu**

Selektiivakna paigutust traalis kujutab järgmine joonis.



## III lisa 4. liide

## Loetelu laevade kohta, mille NEAFC

on tunnistanud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevadeks

| Laeva nimi | Lipuriik         | Laeva IMO <sup>(1)</sup> number |
|------------|------------------|---------------------------------|
| FONTENOVA  | Panama           | p.m.                            |
| IANNIS     | Panama           | p.m.                            |
| LANNIS I   | Panama           | p.m.                            |
| LISA       | Dominica Ühendus | 8606836                         |
| KERGUELEN  | Guinea Conakry   | p.m.                            |
| OKHOTINO   | Dominica Ühendus | 8522169                         |
| OLCHAN     | Dominica Ühendus | 8422838                         |
| OSTROE     | Dominica Ühendus | 8522042                         |
| OSTROVETS  | Dominica Ühendus | 8522030                         |
| OYRA       | Dominica Ühendus | 8522119                         |
| OZHERELYE  | Dominica Ühendus | 8422876                         |
| SUNNY JANE | Belize           | 7347407                         |
| PAVLOVSK   | Dominica Ühendus | 8326319                         |
| DOLPHIN    | Gruusia          | p.m.                            |
| ICE BAY    | Kambodža         | 8028424                         |
| TURICIA    | Panama           | 7700104                         |
| GRAND SOL  | Panama           | p.m.                            |
| MURTOSA    | Togo             | 7385174                         |

<sup>(1)</sup> Rahvusvaheline Mereorganisatsioon

## IV LISA

## I OSA

Kolmanda riigi vetes kalastavate ühenduse laevade püügilitsentside ja –lubadega seotud koguselised piirangud

| Püügipiirkond                                  | Püügiliik                                                                                                                                                                                                                                                                              | Litsentside arv   | Litsentside jaotamine liikmesriikide vahel                                                 | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Norra veed ja Jan Mayeni ümbruse kalastusvöönd | Heeringas, põhja pool 62°00'N                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                            |                                                |
|                                                | Põhjalähedased liigid, põhja pool 62°00'N                                                                                                                                                                                                                                              | 80                | FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1                                              | 50                                             |
|                                                | Makrell, lõuna pool 62°00'N, seinnoo-dapüük                                                                                                                                                                                                                                            | 11                | DE: 1 <sup>(1)</sup> , DK: 26 <sup>(1)</sup> , FR: 2 <sup>(1)</sup> , NL: 1 <sup>(1)</sup> | Ei kohaldata                                   |
|                                                | Makrell, lõuna pool 62°00'N, traalnoo-dapüük                                                                                                                                                                                                                                           | 19                |                                                                                            | Ei kohaldata                                   |
|                                                | Makrell, põhja pool 62°00'N, seinnoo-dapüük                                                                                                                                                                                                                                            | 11 <sup>(2)</sup> | DK: 11                                                                                     | Ei kohaldata                                   |
|                                                | Tehniliseks otstarbeks mõeldud liigid, lõuna pool 62°00'N                                                                                                                                                                                                                              | 480               | DK: 450, UK: 30                                                                            | 150                                            |
| Fääri saarte veed                              | Igasugune traalpüük kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkondades, mis asuvad Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusele ulatuvas vööndis                                                                                                                                    | 26                | BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18                                                                | 13                                             |
|                                                | Tursa ja kilttursa sihtpüük väikseima silmasuurusega 135 mm, piiratud püügipiirkonnas lõuna pool 62°28' ja ida pool 6°30'W.                                                                                                                                                            | 8 <sup>(3)</sup>  |                                                                                            | 4                                              |
|                                                | Traalnoo-dapüük 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest. Ajavahemikul 1. märts–31. mai ning 1. oktoober–31. detsember võivad laevad kalastada piirkondades, mis jäävad 61°20'N ja 62°00'N vahele ning lähtejoontest 12–21 miili kaugusele.                                         | 70                | BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20                                                              | 26                                             |
|                                                | Sinise molva püük traalnoo-dapüük, mille väikseim silmasuurus on 100 mm, piirkonnas lõuna pool 61°30'N ja lääne pool 9°00'W ning piirkonnas 7°00'W ja 9°00'W vahel, lõuna pool 60°30'N ning piirkonnas, mis asub edela pool 60°30'N, 7°00'W ning 60°00'N, 6°00'W vahel kulgevat joont. | 70                | DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>(4)</sup> , UK: 0 <sup>(4)</sup>                        | 20 <sup>(5)</sup>                              |

| Püügipiirkond              | Püügiliik                                                                                                                                                                                                                              | Litsentside arv  | Litsentside jaotamine liikmesriikide vahel       | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                            | Süsika sihtpüük traalnoodaga, mille väikseim silmasuurus on 120 mm ning võimalus kasutada noodapära ümber ristpinesid.                                                                                                                 | 70               |                                                  | 22 <sup>(5)</sup>                              |
|                            | Põhjaputassuu püük. Litsentsiga laevade arvu võib suurendada nelja laeva võrra, mis moodustavad paarid, kui Fääri saarte asutused kehtestavad eri juurdepääsueeskirjad püügipiirkonnale nimega "põhjaputassuu põhiline püügipiirkond." | 34               | DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5               | 20                                             |
|                            | Õngepüük                                                                                                                                                                                                                               | 10               | UK: 10                                           | 6                                              |
|                            | Makrellipüük                                                                                                                                                                                                                           | 12               | DK: 12                                           | 12                                             |
|                            | Heeringa püük, põhja pool 62°N                                                                                                                                                                                                         | 21               | DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3 | 21                                             |
| Venemaa Föderatsiooni veed | Kõik püügiliigid                                                                                                                                                                                                                       | pm               |                                                  | pm                                             |
|                            | Tursapüük                                                                                                                                                                                                                              | 7 <sup>(6)</sup> |                                                  | pm                                             |
|                            | Kilupüük                                                                                                                                                                                                                               | pm               |                                                  | pm                                             |

<sup>(1)</sup> Selline jaotus kehtib sein- ja traalnoodapüügi puhul.

<sup>(2)</sup> Valitakse 11 seinnoodapüügilitsentsi seast, mis on mõeldud makrelli püüdmiseks lõuna pool 62°00'N.

<sup>(3)</sup> Vastavalt 1999. aasta osas kokkulepitud protokollile kajastatakse tursa ja kilttursa spetsialiseeritud püüki käsitlevaid arve "igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkondades, mis asuvad Fääri saarte lähtejoontest 12–21 miili kaugusel asuvas kalastusvööndis" käsitlevate arvude hulgas.

<sup>(4)</sup> Nimetatud arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimaalsele arvule.

<sup>(5)</sup> Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad "traalpüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest".

<sup>(6)</sup> Kohaldatakse ainult Läti lipu all sõitvate laevade suhtes.

## II OSA

Ühenduse vetes kalastavate kolmandate riikide kalalaevade püügilitsentside ja –lubadega seotud koguselised piirangud

| Lipuriik             | Püügiliik                                                                                                                                      | Litsentside arv  | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|
| Norra                | Heeringas, põhja pool 62°00'N                                                                                                                  | 18               | 18                                             |
| Fääri saared         | Makrell, VIa (põhja pool 56°30'N), VIIe, f, h, harilik stauriid, IV, VIa (põhja pool 56°30'N), VIIe, f, h; heeringas, VIa (põhja pool 56°30'N) | 14               | 14                                             |
|                      | Heeringas, põhja pool 62°00'N                                                                                                                  | 21               | 21                                             |
|                      | Heeringas, IIIa                                                                                                                                | 4                | 4                                              |
|                      | Tursiku- ja kilupüük tehnilisel otstarbel, IV, VIa (põhja pool 56°30'N); tobiapüük, IV (k. a hariliku stauriidi vältimatu kaaspüük)            | 15               | 15                                             |
|                      | Molva ja meriluts                                                                                                                              | 20               | 10                                             |
|                      | Põhjaputassuu, VIa (põhja pool 56°30'N), VIb, VII (lääne pool 12°00'W)                                                                         | 20               | 20                                             |
|                      | Sinine molva                                                                                                                                   | 16               | 16                                             |
| Venemaa Föderatsioon | Heeringas, IIId (Rootsi veed)                                                                                                                  | pm               | pm                                             |
|                      | Heeringas, IIId (Rootsi veed, kalapüügiga mittetegelevad emalaevad)                                                                            | pm               | pm                                             |
|                      | Kilu                                                                                                                                           | 4 <sup>(1)</sup> | pm                                             |
| Barbados             | Viburhännakud <sup>(2)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                         | 5                | pm <sup>(3)</sup>                              |
|                      | Riffahvenlased <sup>(4)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                        | 5                | pm                                             |
| Guyana               | Viburhännakud <sup>(5)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                         | pm               | pm <sup>(6)</sup>                              |
| Suriname             | Viburhännakud <sup>(5)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                         | 5                | pm <sup>(7)</sup>                              |
| Trinidad ja Tobago   | Viburhännakud <sup>(5)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                         | 8                | pm <sup>(8)</sup>                              |
| Jaapan               | Tuunid <sup>(9)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                                | pm               |                                                |
| Korea                | Tuunid <sup>(10)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)                                                                                               | pm               | pm <sup>(5)</sup>                              |

| Lipuriik  | Püügiliik                                               | Litsentside arv | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|-----------|---------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|
| Venezuela | Riffahvenlased <sup>(2)</sup> (Prantsuse Guajaana veed) | 41              | pm                                             |
|           | Haid <sup>(5)</sup> (Prantsuse Guajaana veed)           | 4               | pm                                             |

<sup>(1)</sup> Kohaldatakse ainult EÜ vete Läti vööndis.

<sup>(2)</sup> Krevetipüügilitsentsid Prantsuse Guajaana departemangu vetes antakse välja asjaomaste kolmanda riigi asutuste esitatud püügikava alusel, mille komisjon on heaks kiitnud. Iga asjaomase litsentsi kehtivusaega piiratakse vastavalt litsentsi väljaandmisel aluseks olnud püügikavas ettenähtud püügiperioodile.

<sup>(3)</sup> Aastas merel viibitud päevade arv on 200.

<sup>(4)</sup> Püütakse ainult õngejadade või mõrraga (riffahvenad) või õngejadade ja võrkudega, mille väikseim silmasuurus on 100 mm, sügavusel üle 30 m (ogahailased). Kõnealuste litsentside saamiseks tuleb tõendada, et litsentsi taotleva reederi ja Prantsuse Guajaana departemangus asuva töötlemisettevõtte vahel on olemas kehtiv leping, mis sisaldab kohustust lossida asjaomaselt laevalt kõnealuses departemangus vähemalt 75% kogu riffahvenapiüügist või 50% kogu ogahailastepüügist töötlemiseks lepingujärgses töötlemisettevõttes.

Eespool nimetatud lepingu peavad olema kinnitanud Prantsuse asutused, kes tagavad, et leping vastab nii lepinguosalise töötlemisettevõtte tegelikule mahule kui ka Guajaana majanduse arenguga seotud eesmärkidele. Lepingu nõuetekohaselt kinnitatud koopia lisatakse litsentsitaotlusele.

Eespool nimetatud kinnitusest keeldumise korral teatavad Prantsuse asutused sellest asjaomasele lepinguosalisele ja komisjonile ning esitavad keeldumise põhjendused.

<sup>(5)</sup> Kohaldatakse 1. jaanuarist kuni 30. aprillini 2006.

<sup>(6)</sup> Norraga 2006. aasta osas toimuvate kalanduslääbirääkimiste lõppemiseni.

<sup>(7)</sup> Aastas merel viibitud päevade arv on pm.

<sup>(8)</sup> Aastas merel viibitud päevade arv on 350.

<sup>(9)</sup> Püügil kasutatakse ainult õngejadasid.

<sup>(10)</sup> Nendest kuni 10 tursapüügilaeva, mis korraga püüavad nakkevõrkudega.

## III OSA

## Artikli 25 lõike 2 kohane deklaratsioon

LOSSIMISDEKLARATSIOON <sup>(1)</sup>

Laeva nimi:

Kapteni nimi:

Kapteni allkiri:

Merereis (lähtekoht)

Registrinumber:

Esindaja nimi:

(sihtkoht)

Lossimissadam:

## Lossitud krevetikogus (eluskaal)

Ilma peata krevetid:

kg

või ( x 1,6) =

kg (peadega krevetid)

Peadega krevetid:

kg

Thunniidae:

kg

Riffahvenalased (Lutjanidae):

kg

Haid:

kg

Muu:

kg

<sup>(1)</sup> Üks koopia jääb kaptenile, üks koopia kontrollivale ametisikule ning üks koopia tuleb saata Euroopa Ühenduste Komisjonile.

## V LISA

## I OSA

## Püügipäevikusse kantavad andmed

Kui kalastamine toimub ühenduse liikmesriikide rannikust 200 meremiili kaugusele ulatuvas vööndis, kus kehtivad ühenduse kalapüügieeskirjad, tuleb kohe pärast järgmisi toiminguid püügipäevikusse kanda järgmised üksikasjalikud andmed.

*Pärast iga loomuse võtmist:*

- 1.1. iga kalaliigi kogus (kilogrammides eluskaalu kohta);
- 1.2. loomuse võtmise kuupäev ja kellaaeg;
- 1.3. loomuse võtmise geograafiline asukoht;
- 1.4. kalastusviis.

*Pärast iga ümberlaadimist teisele laevale või teiselt laevalt:*

- 2.1. märke "vastu võetud (milliselt laevalt)" või "ümber laaditud (millisele laevale)";
- 2.2. iga kalaliigi lossitud kogus (eluskaalu kilogrammides);
- 2.3. selle laeva nimi ja pardatähis, millelt või millele ümberlaadimine toimus.
- 2.4. tursa ümberlaadimine ei ole lubatud.

*Pärast iga lossimist ühenduse sadamas:*

- 3.1. sadama nimi;
- 3.2. iga kalaliigi lossitud kogus (eluskaalu kilogrammides).

*Pärast iga infoedastust Euroopa Ühenduste Komisjonile:*

- 4.1. edastamise kuupäev ja kellaaeg;
- 4.2. sõnumitüüp: "püük sisenemisel", "püük väljumisel", "püük", "ümberlaadimine";
- 4.3. raadioedastuse puhul: raadiojaama nimi.

## II OSA

## Püügipäeviku näidis

## FICHE DE PÊCHE

Nom du navire \_\_\_\_\_  
Vessel name \_\_\_\_\_

N° d'immatriculation \_\_\_\_\_  
Official No \_\_\_\_\_

Nom du capitaine \_\_\_\_\_  
Captain's name \_\_\_\_\_

Départ de \_\_\_\_\_  
Depart from \_\_\_\_\_

Débarquement à \_\_\_\_\_  
Landed at \_\_\_\_\_

## LOG SHEET

Nation \_\_\_\_\_

N° de licence ZEE \_\_\_\_\_  
Fishing licence No \_\_\_\_\_

Nbre équipage \_\_\_\_\_  
No in crew \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

| Mois/Month<br>Jour/Day | Zone n° | Sonde<br>Depth | Jour ou nuit<br>Day or night<br>(D or N) | Nombre de fuis<br>ou les engins<br>ont été mis à<br>l'eau/Number<br>of times gear<br>is shot | Total<br>heures de<br>pêche<br>Hours<br>fished | Quantité de crevette<br>Head-on-shrimp<br>(kg) | Crevettes<br>entières<br>Head-on-<br>shrimp<br>(kg) | Crevettes conservées à bord<br>Shrimps retained on board |                          | Vivaneaux<br>Snapper | Requins<br>Shark | Thonides<br>Tuna |
|------------------------|---------|----------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|------------------|------------------|
|                        |         |                |                                          |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     | Pennaeus<br>subtilis<br>brasilienis                      | Xyrophopaeus<br>Kruyerii |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | N                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |
|                        |         |                | D                                        |                                                                                              |                                                |                                                |                                                     |                                                          |                          |                      |                  |                  |

## VI LISA

## KOMISJONILE EDASTATAVA TEABE SISU JA EDASTUSVIISID

## 1. Euroopa Ühenduste Komisjonile edastatav teave ja teabedastuse ajakava on järgmine:

1.1. Kõikidel juhtudel, kui laev alustab püügireisi <sup>(1)</sup> ühenduse vetes, saadab ta "püük sisenemisel" sõnumi, täpsustades järgmised andmed:

|                   |                  |                                                                                                                                              |
|-------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SR                | m <sup>(2)</sup> | (= teate algus)                                                                                                                              |
| AD                | m                | XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)                                                                                                        |
| SQ                | m                | (sõnumi seerianumber käesoleval aastal)                                                                                                      |
| TM                | m                | COE (= "püük sisenemisel")                                                                                                                   |
| RC                | m                | (rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                                               |
| TN                | o <sup>(3)</sup> | (püügireisi seerianumber asjaomasel aastal)                                                                                                  |
| NA                | o                | (laeva nimi)                                                                                                                                 |
| IR                | m                | (lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)                                    |
| XR                | m                | (pardatähis, laeva pardanumber)                                                                                                              |
| LT <sup>(4)</sup> | o <sup>(5)</sup> | (laeva asukoha laiuskraad edastamise ajal)                                                                                                   |
| LG <sup>(4)</sup> | o <sup>(5)</sup> | (laeva asukoha pikkuskraad edastamise ajal)                                                                                                  |
| LI                | o                | (eeldatav asukoha pikkuskraad, kus kapten kavatseb alustada kalapüüki, kraadide või kümnendkoha järgi)                                       |
| LN                | o                | (eeldatav asukoha pikkuskraad, kus kapten kavatseb alustada kalapüüki, kraadide või kümnendkoha järgi)                                       |
| RA                | m                | (asjakohane ICESi püügipiirkond)                                                                                                             |
| OB                | m                | (iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini) |
| DA                | m                | (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)                                                                                                      |
| TI                | m                | (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)                                                                                                         |
| MA                | m                | (laeva kapteni nimi)                                                                                                                         |
| ER                | m                | (= teate lõpp)                                                                                                                               |

1.2. Kõikidel juhtudel, kui laev lõpetab püügireisi <sup>(1)</sup> ühenduse vetes, saadab ta "püük väljumisel" sõnumi, täpsustades järgmised andmed:

|    |   |                                                         |
|----|---|---------------------------------------------------------|
| SR | m | (= teate algus)                                         |
| AD | m | XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)                   |
| SQ | m | (asjaomase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal) |
| TM | m | COX (= "püük väljumisel")                               |

<sup>(1)</sup> Püügireis on reis, mille alguseks loetakse laeva sisenemist püügi eesmärgil ühenduse liikmesriigi rannikust 200 meremiili kaugusele ulatavasse kalastusvööndisse, kus kalapüüki reguleeritakse ühenduse kalapüügieskirjadega ja lõpeb laeva lahkumisega kõnealusest vööndist.

<sup>(2)</sup> m = kohustuslik

<sup>(3)</sup> o = ei ole kohustuslik

<sup>(4)</sup> LT, LG: tuleb märkida kümnendkohaga, kolm kohta pärast koma; kuni 31.12.2006 võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena.

<sup>(5)</sup> Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

|                   |                  |                                                                                                                                              |
|-------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RC                | m                | ( rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                                              |
| TN                | o                | (püügireise seerianumber asjaomasel aastal)                                                                                                  |
| NA                | o                | (laeva nimi)                                                                                                                                 |
| IR                | m                | (lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)                                    |
| XR                | m                | (pardatähis, laeva pardanumber)                                                                                                              |
| LT <sup>(1)</sup> | o <sup>(2)</sup> | (laeva asukoha laiuskraad edastamise ajal)                                                                                                   |
| LG <sup>(1)</sup> | o <sup>(2)</sup> | (laeva asukoha pikkuskraad edastamise ajal)                                                                                                  |
| RA                | m                | (asjakohane ICESi püügipiirkond, kus püük toimus)                                                                                            |
| CA                | m                | (iga kalaliigi kogus viimasest aruandest vajadusel paaridena;: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)        |
| OB                | o                | (iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini) |
| DF                | o                | (püügipäevade arv viimasest aruandest)                                                                                                       |
| DA                | m                | (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)                                                                                                      |
| TI                | m                | (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)                                                                                                         |
| MA                | m                | (laeva kapteni nimi)                                                                                                                         |
| ER                | m                | (= teate lõpp)                                                                                                                               |

- 1.3. Heeringa- ja makrellipüügi puhul igal kolmandal päeval alates kolmandast päevast pärast laeva esmakordset sisenemist punktis 1.1 nimetatud kalastusvöönditesse ning kõikide muude liikide püügi puhul iga nädal alates seitsmendast päevast pärast laeva esmakordset sisenemist punktis 1.1 nimetatud vöönditesse, tuleb esitada püügipäevik, milles täpsustakse:

|                   |                  |                                                                                                                                              |
|-------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SR                | m                | (= teate algus)                                                                                                                              |
| AD                | m                | XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)                                                                                                        |
| SQ                | m                | (asjaomase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal)                                                                                      |
| TM                | m                | CAT (= "püügipäevik")                                                                                                                        |
| RC                | m                | (rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                                               |
| TN                | o                | (püügireise seerianumber asjaomasel aastal)                                                                                                  |
| NA                | o                | (laeva nimi)                                                                                                                                 |
| IR                | m                | (lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)                                    |
| XR                | m                | (pardatähis, laeva pardanumber)                                                                                                              |
| LT <sup>(1)</sup> | o <sup>(2)</sup> | (laeva asukoha laiuskraad edastamise ajal)                                                                                                   |
| LG <sup>(1)</sup> | o <sup>(2)</sup> | (laeva asukoha pikkuskraad edastamise ajal)                                                                                                  |
| RA                | m                | (asjakohane ICESi püügipiirkond, kus püük toimus)                                                                                            |
| CA                | m                | (iga kalaliigi kogus viimasest aruandest vajadusel paaridena;: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)        |
| OB                | o                | (iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena, FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini) |

<sup>(1)</sup> LT, LG: tuleb märkida kümnendkohaga, kolm kohta pärast koma; kuni 31.12.2006 võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena.

<sup>(2)</sup> Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

|    |   |                                         |
|----|---|-----------------------------------------|
| DF | o | (püügipäevade arv viimasest aruandest)  |
| DA | m | (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP) |
| TI | m | (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)    |
| MA | m | (laeva kapteni nimi)                    |
| ER | m | (= teate lõpp)                          |

1.4. Kui ümberlaadimine on kavandatud sõnumite "püük sisenemisel" ja "püük väljumisel" vahel, tuleb lisaks "püügipäevikute" sõnumitele saata vähemalt 24 tundi enne ümberlaadimist lisateade "ümberlaadimine", milles täpsustatakse:

|                   |                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SR                | m                                   | (= teate algus)                                                                                                                       |
| AD                | m                                   | XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)                                                                                                 |
| SQ                | m                                   | (asjaomase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal)                                                                               |
| TM                | m                                   | TRA (= "ümberlaadimine")                                                                                                              |
| RC                | m                                   | (rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                                        |
| TN                | o                                   | (püügireisi seerianumber asjaomasel aastal)                                                                                           |
| NA                | o                                   | (laeva nimi)                                                                                                                          |
| IR                | m                                   | (lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)                             |
| XR                | m                                   | (pardatähis, laeva pardanumber)                                                                                                       |
| KG                | m                                   | (maha- või pealelaaditava kalaliigi kogus vajadusel paaridena, FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini) |
| TT                | m                                   | (pealelaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                     |
| TF                | m                                   | (mahalaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung)                                                                                      |
| LT <sup>(1)</sup> | m/o <sup>(2)</sup> , <sup>(3)</sup> | (eeldatav laeva asukoha laiuskraad, kus ümberlaadimine on kavandatud)                                                                 |
| LG <sup>(1)</sup> | m/o <sup>(2)</sup> , <sup>(3)</sup> | (eeldatav laeva asukoha pikkuskraad, kus ümberlaadimine on kavandatud)                                                                |
| PD                | m                                   | (eeldatav kuupäev, millal ümberlaadimine on kavandatud)                                                                               |
| PT                | m                                   | (eeldatav kellaaeg, millal ümberlaadimine on kavandatud)                                                                              |
| DA                | m                                   | (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)                                                                                               |
| TI                | m                                   | (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)                                                                                                  |
| MA                | m                                   | (laeva kapteni nimi)                                                                                                                  |
| ER                | m                                   | (= teate lõpp)                                                                                                                        |

<sup>(1)</sup> LT, LG: tuleb märkida kümnendkohaga, kolm kohta pärast koma; kuni xx/xx/xx võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena.

<sup>(2)</sup> Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

<sup>(3)</sup> Vabatahtlik vastuvõtvale laevale.

## 2. Edastamise vorm

Kui punkti 3.3 ei kohaldata (vt allpool), edastatakse eespool nimetatud punktis 1 määratletud teave, arvestades eespool nimetatud koodi ja andmete järjekorda, ning eelkõige:

- peab tekst "VRONT" asuma sõnumi teema real;
- iga järgnev teave märgitakse uuele reale;
- asjaomane kood märgitakse enne teavet, eraldades nad üksteisest tühikuga.

Näidis (fiktiivsed andmed):

```
SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      LAEVA NIMI
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      KAPTENI NIMI
TI      1315
ER
```

## 3. Teabe edastusviis

- 3.1. Punktis 1 nimetatud teave edastatakse Euroopa Ühenduste Komisjonile Brüsselis teleksi (SAT COM C 420599543 FISH), e-posti (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) või ühe punktis 4 loetletud raadiojaama kaudu ning punktis 2 kindlaksmääratud vormis.
- 3.2. Kui laev ei saa vääramatut jõu tõttu sõnumit edastada, võib kõnealuse laeva nimel selle edastada mõni teine laev.
- 3.3. Juhul kui lipuriigil on tehniliselt võimalik saata tema tegutsevate laevade nimel kõik eespool nimetatud sõnumid ja teated nn NAF-vormingus (Põhja-Atlandi vorming), võib kõnealune lipuriik – pärast lipuriigi ja komisjoni kahepoolset kokkulepet – saata teabe turvalise edastusprotokolliga Euroopa Ühenduste Komisjonile Brüsselis. Sel juhul tuleb edastamisel lisada täiendav teave (pärast AD teavet)

FR            m            (kellelt; poole kolmetäheline ISO kood)

RN            m            (teate seerianumber asjakohasel aastal)

RD            m            (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)

RT            m            (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)

Näidis (eespool nimetatud andmetega)

//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/LAEVA NIMI//  
IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A//OB/COD 100 HAD 300//DA/20051004//TI/  
1315//MA/KAPTENI NIMI//ER//

Lipuriik saab tagasiside sõnumi, milles täpsustatakse:

|    |   |                                                                          |
|----|---|--------------------------------------------------------------------------|
| SR | m | (= teate algus)                                                          |
| AD | m | (lipuriigi kolmetäheline ISO kood)                                       |
| FR | m | XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)                                    |
| RN | m | (sõnumi seerianumber käesoleval aastal, millal tagasiside sõnum saadeti) |
| TM | m | RET (= "tagasi")                                                         |
| SQ | m | (asjakohase laeva algse sõnumi seerianumber käesoleval aastal)           |
| RC | m | (rahvusvaheline raadiokutsung, mida nimetati algses sõnumis)             |
| RS | m | (tagasiside – ACK või NAK)                                               |
| RE | m | (tagasiside vea number)                                                  |
| DA | m | (edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)                                  |
| TI | m | (edastamise kellaaeg vormingus TTMM)                                     |
| ER | m | (= teate lõpp)                                                           |

#### 4. Raadiojaama nimi

| Raadiojaama nimi | Raadiojaama kutsung |
|------------------|---------------------|
| Lyngby           | OXZ                 |
| Land's End       | GLD                 |
| Valentia         | EJK                 |
| Malin Head       | EJM                 |
| Torshavn         | OXJ                 |
| Bergen           | LGN                 |
| Farsund          | LGZ                 |
| Florø            | LGL                 |
| Rogaland         | LGQ                 |
| Tjøme            | LGT                 |
| Ålesund          | LGA                 |
| Ørlandet         | LFO                 |
| Bodø             | LPG                 |
| Svalbard         | LGS                 |
| Gryt             | GRYT RADIO          |
| Göteborg         | SOG                 |
| Turku            | OFK                 |

#### 5. Liikide märkimiseks vajalikud koodid

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Limapead ( <i>Beryx</i> spp.)                             | ALF |
| Harilik karelest ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> ), | PLA |
| Euroopa anšoovis ( <i>Engraulis encrasicolus</i> ),       | ANE |
| Merikurat ( <i>Lophius</i> spp.)                          | MNZ |
| Põhjaatlanti hõbekala ( <i>Argentina silus</i> )          | ARG |
| Atlandi merilatikas ( <i>Brama brama</i> ),               | POA |
| Hiidhai ( <i>Cetorhinus maximus</i> ),                    | BSK |
| Süsisaba ( <i>Aphanopus carbo</i> )                       | BSF |
| Sinine molva ( <i>Molva dypterygia</i> )                  | BLI |
| Põhjaputassuu ( <i>Micromesistius poutassou</i> )         | WHB |
| Tups-mõõkhännak ( <i>Xyphopeneus kroyeri</i> ),           | BOB |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Tursk ( <i>Gadus morhua</i> )                         | COD |
| Põhjamere garneel ( <i>Crangon crangon</i> )          | CSH |
| Ebakalmaar ( <i>Loligo</i> spp.)                      | SQC |
| Harilik ogahai ( <i>Squalus acanthias</i> )           | DGS |
| Niituimlutsud ( <i>Phycis</i> spp.)                   | FOR |
| Süvalest ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )      | GHL |
| Kilttursk ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )         | HAD |
| Merluus ( <i>Merluccius merluccius</i> )              | HKE |
| Harilik hiidlest ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> ) | HAL |
| Harilik heeringas ( <i>Clupea harengus</i> )          | HER |
| Harilik stauriid ( <i>Trachurus trachurus</i> )       | HOM |
| Harilik molva ( <i>Molva molva</i> )                  | LIN |
| Makrell ( <i>Scomber scombrus</i> )                   | MAC |
| Soomuskammelas ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)           | LEZ |
| Harilik süvameregarneel ( <i>Pandalus borealis</i> )  | PRA |
| Norra salehomaar ( <i>Nephrops norvegicus</i> )       | NEP |
| Tursik ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )                | NOP |
| Atlandi karekala ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )   | ORY |
| Muu                                                   | OTH |
| Atlandi merilest ( <i>Pleuronectes platessa</i> )     | PLE |
| Pollak ( <i>Pollachius pollachius</i> )               | POL |
| Harilik heeringahai ( <i>Lamna nasus</i> )            | POR |
| Meriahven ( <i>Sebastes</i> spp.)                     | RED |
| Besugo ( <i>Pagellus bogaraveo</i> )                  | SBR |
| Kalju-tõmppeakala ( <i>Coryphanoides rupestris</i> )  | RNG |
| Saida ( <i>Pollachius virens</i> )                    | POK |
| Lõhe ( <i>Salmo salar</i> )                           | SAL |
| Tobias ( <i>Ammodytes</i> spp.)                       | SAN |
| Sardiin ( <i>Sardina pilchardus</i> )                 | PIL |
| Haid ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> )               | SKH |
| Viburhännaklased ( <i>Penaeidae</i> )                 | PEZ |
| Euroopa kilu ( <i>Sprattus sprattus</i> )             | SPR |
| Lühiuimkalmaar ( <i>Illex</i> spp.),                  | SQX |
| Tuunid ( <i>Thunnidae</i> )                           | TUN |
| Meriluts ( <i>Brosme brosme</i> )                     | USK |
| Merlang ( <i>Merlangus merlangus</i> )                | WHG |
| Ruske soomuslest ( <i>Limanda ferruginea</i> )        | YEL |

6. Asjaomase piirkonna tähistamiseks kasutatakse järgmisi koode:

|      |                                                         |
|------|---------------------------------------------------------|
| 02A. | ICESi rajoon Ila – Norra meri                           |
| 02B. | ICESi rajoon IIB – Teravmäed ja Karusaar                |
| 03A. | ICESi rajoon IIIa – Skagerrak ja Kattegat               |
| 03B. | ICESi rajoon IIIb                                       |
| 03C. | ICESi rajoon IIIc                                       |
| 03D. | ICESi rajoon IIId – Läänemeri                           |
| 04A. | ICESi rajoon IVa – Põhjamere põhjaosa                   |
| 04B. | ICESi rajoon IVb – Põhjamere keskosa                    |
| 04C. | ICESi rajoon IVc – Põhjamere lõunaosa                   |
| 05A. | ICESi rajoon Va – Islandi vesistud                      |
| 05B. | ICESi rajoon Vb – Fääri saarte vesistud                 |
| 06A. | ICESi rajoon VIa – Šotimaa looderannik ja Põhja-lirimaa |
| 06B. | ICESi rajoon VIb – Rockall                              |
| 07A. | ICESi rajoon VIIa – Iiri meri                           |
| 07B. | ICESi rajoon VIIb – Iirimaa lääneosa                    |

|      |                                                        |
|------|--------------------------------------------------------|
| 07C. | ICESi rajoon VIIc – Porcupine'i? madal                 |
| 07D. | ICESi rajoon VIId – La Manche'i? idaosa                |
| 07E. | ICESi rajoon VIle – La Manche'i? lääneosa              |
| 07F. | ICESi rajoon VIIf – Bristol'i laht                     |
| 07G. | ICESi rajoon VIlg – Keldi mere põhjaosa                |
| 07H. | ICESi rajoon VIIh – Keldi mere lõunaosa                |
| 07J. | ICESi rajoon VIIj – Iirimaa edelaosa idapoolsed veed   |
| 07K. | ICESi rajoon VIIk – Iirimaa edelaosa läänepoolsed veed |
| 08A. | ICESi rajoon VIIla – Biskaia lahe põhjaosa             |
| 08B. | ICESi rajoon VIIlb – Biskaia lahe keskosa              |
| 08C. | ICESi rajoon VIIlc – Biskaia lahe lõunaosa             |
| 08D. | ICESi rajoon VIIId – Biskaia laht – avameri            |
| 08E. | ICESi rajoon VIIle – Biskaia lahe lääneosa             |
| 09A. | ICESi rajoon IXa – Portugali vete idaosa               |
| 09B. | ICESi rajoon IXb – Portugali vete lääneosa             |
| 14A. | ICESi rajoon XIVa – Gröönimaa kirdeosa                 |
| 14B. | ICESi rajoon XIVb – Gröönimaa kaguosa                  |

7. Lisaks punktide 1-6 sätetele kohaldatakse kolmanda riikide kalalaevade suhtes, mis kavatsevad püüda ühenduse vetes põhjaputassuud, järgmisi sätteid.

- a) Laevad, mille pardal on juba saak, võivad alustada oma püügireisi üksnes pärast asjaomase rannikuäärse pädeva asutuse käest loa saamist. Laeva kapten teavitab vähemalt neli tundi enne ühenduse vetesse sisenemist nõuetekohaselt ühte järgmistest kalapüügi seirekeskustest:
- i) Ühendkuningriigi keskus (Edinburgh) – e-posti teel aadressil: [ukfcc@scotland.gsi.gov.uk](mailto:ukfcc@scotland.gsi.gov.uk) või telefoni teel (+44 131271 9700) või
- ii) Iirimaa keskus (Haulbowline) – e-posti teel aadressil [nsccstaff@eircom.net](mailto:nsccstaff@eircom.net) või telefoni teel (+353 87236 5998).

Teatistes nimetatakse laeva nimi, rahvusvaheline raadiokutsung ning pardatähis ja -number (PLN), pardal oleva saagi kogus liikide kaupa ja laeva kapteni määratud hinnanguline ühenduse vetesse sisenemise asukoht (läänepikkus/põhjalaius), ning samuti piirkond, kus laev kavatseb alustada püüki. Laev ei alusta püüki enne, kuni ta pole saanud kinnitust teatise kättesaamise kohta ega juhiseid selle kohta, kas laeva kaptenilt nõutakse laeva esitamist kontrolliks. Igal teatisel on individuaalne loanumber, mille laeva kapten säilitab kuni reisi lõpuni.

Ilmal et see piiraks mis tahes merel tehtavaid kontrollid, võivad pädevad asutused nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel nõuda kaptenilt laeva esitamist kontrolliks sadamas.

- b) Laevad, mis sisenevad ühenduse vetesse ilma saagita pardal, vabastatakse punktis a sätestatud nõuetest.
- c) Erandina punkti 1.2 sätetest loetakse püügireisi lõppenuks, kui laev lahkub ühenduse vetest või siseneb ühenduse sadamasse, kus kogu tema saak lossitakse.

Laevad lahkuvad ühenduse vetest ainult järgmistest kontrollmarsruutide kaudu:

A. ICESI ruut 48 E2 rajoonis VIa,

B. ICESI ruut 46 E6 rajoonis IVa,

C. ICESI ruudud 48 E8, 49 E8 või 50 E8 rajoonis IVa.

Laeva kapten teavitab vähemalt neli tundi enne mõnda eespool nimetatud kontrollmarsruudile sisenemist Edinburghis asuvat kalapüügi seirekeskust kas elektronposti või telefoni teel vastavalt punktile 1. Teatistes nimetatakse laeva nimi, rahvusvaheline raadiokutsung ning pardatähis ja -number (PLN), pardal oleva saagi kogus liikide kaupa ning kontrollruut, mille kaudu laev kavatseb lahkuda.

Laev ei lahku kontrollmarsruudi piirkonnast, kuni ta pole saanud kinnitust teatise kättesaamise kohta ega juhiseid selle kohta, kas laeva kaptenilt nõutakse laeva esitamist kontrolliks. Igal teatisel on individuaalne loanumber, mille laeva kapten säilitab kuni ühenduse vetest lahkumiseni.

Ilmal et see piiraks merel tehtavaid kontrolle, võivad pädevad asutused nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel nõuda kaptenilt laeva esitamist kontrolliks Lerwicki või Scrabsteri sadamas.

- d) Ühenduse vetest läbisõitvad kalalaevad peavad stoovima oma võrgud järgmisel viisil, et neid ei oleks võimalik kohe kasutada:
- i) võrgud, raskused ja muu sellelaadne varustus tuleb traallaudade, puksiir- ja haalamisköite ning -trosside küljest lahti võtta,
  - ii) tekil või teki kohal olevad võrgud peavad olema kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitatud.

—

## VII LISA

## KALALIIKIDE LOETELU

| Eestikeelne nimi         | Ladinakeelne nimi                    | 3-täheline kood |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| <b>Põhjaliigid</b>       |                                      |                 |
| Tursk                    | <i>Gadus morhua</i>                  | COD             |
| Kilttursk                | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>      | HAD             |
| Meriahvenad              | <i>Sebastes</i> sp.                  | RED             |
| Kuldne meriahven         | <i>Sebastes marinus</i>              | REG             |
| Nokk-meriahven (süvavee) | <i>Sebastes mentella</i>             | REB             |
| Ameerika meriahven       | <i>Sebastes fasciatus</i>            | REN             |
| Höbemerluus              | <i>Merluccius bilinearis</i>         | HKS             |
| Punane ameerikaluts (*)  | <i>Urophycis chuss</i>               | HKR             |
| Põhjaatlandi süsikas     | <i>Pollachius virens</i>             | POK             |
| Harilik karelest         | <i>Hippoglossoides platessoides</i>  | PLA             |
| Pikklest                 | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>    | WIT             |
| Ruske soomuslest         | <i>Limanda ferruginea</i>            | YEL             |
| Süvalest                 | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>  | GHL             |
| Harilik hiidlest         | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>     | HAL             |
| Lestlane                 | <i>Pseudopleuronectes americanus</i> | FLW             |
| Suvi-ebapaltus           | <i>Paralichthys dentatus</i>         | FLS             |
| Kammeljas                | <i>Scophthalmus aquosus</i>          | FLD             |
| Lestalist (NS)           | <i>Pleuronectiformes</i>             | FLX             |
| Ameerika merikurat       | <i>Lophius americanus</i>            | ANG             |
| Ogakuked                 | <i>Prionotus</i> sp.                 | SRA             |
| Atlandi pisitursk        | <i>Microgadus tomcod</i>             | TOM             |
| Antimora                 | <i>Antimora rostrata</i>             | ANT             |
| Põhjaputassuu            | <i>Micromesistius poutassou</i>      | WHB             |
| Huulkalalane             | <i>Tautoglabrus adspersus</i>        | CUN             |
| Meriluts                 | <i>Brosme brosme</i>                 | USK             |
| Valge mere tursk         | <i>Gadus ogac</i>                    | GRC             |
| Sinine molva             | <i>Molva dypterygia</i>              | BLI             |
| Harilik molva            | <i>Molva molva</i>                   | LIN             |
| Merivarblane             | <i>Cyclopterus lumpus</i>            | LUM             |
| Kotkaskalalane           | <i>Menticirrhus saxatilis</i>        | KGF             |
| Kerakalalane             | <i>Sphoeroides maculatus</i>         | PUF             |
| Lükoodid (NS)            | <i>Lycodes</i> sp.                   | ELZ             |

| Eestikeelne nimi           | Ladinakeelne nimi                    | 3-täheline kood |
|----------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Ameerika emakala           | <i>Macrozoarces americanus</i>       | OPT             |
| Polaartursk                | <i>Boreogadus saida</i>              | POC             |
| Kalju-tõmppeakala          | <i>Coryphaenoides rupestris</i>      | RNG             |
| Põhja-pikksaba             | <i>Macrourus berglax</i>             | RHG             |
| Tobiad                     | <i>Ammodytes</i> sp.                 | SAN             |
| Nolgused                   | <i>Myoxocephalus</i> sp.             | SCU             |
| Põhjaskapp                 | <i>Stenotomus chrysops</i>           | SCP             |
| Tautoog                    | <i>Tautoga onitis</i>                | TAU             |
| Loode-atlandi hariahven    | <i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i> | TIL             |
| Valge ameerikaluts (*)     | <i>Urophycis tenuis</i>              | HKW             |
| Merihundid (NS)            | <i>Anarhicas</i> sp.                 | CAT             |
| Harilik merihunt           | <i>Anarhichas lupus</i>              | CAA             |
| Tähniline merihunt         | <i>Anarhichas minor</i>              | CAS             |
| Põhjakalad (NS)            |                                      | GRO             |
| <b>Pelaagilised liigid</b> |                                      |                 |
| Atlandi heeringas          | <i>Clupea harengus</i>               | HER             |
| Makrell                    | <i>Scomber scombrus</i>              | MAC             |
| Hall müntkala              | <i>Peprilus triacanthus</i>          | BUT             |
| Põhjaminheden              | <i>Brevoortia tyrannus</i>           | MHA             |
| Makrellhaug                | <i>Scomberesox saurus</i>            | SAU             |
| Harilik antšoa             | <i>Anchoa mitchilli</i>              | ANB             |
| Sinikala                   | <i>Pomatomus saltatrix</i>           | BLU             |
| Hiid-hobumakrell           | <i>Caranx hippos</i>                 | CVJ             |
| Fregatt-makrelltuun        | <i>Auxis thazard</i>                 | FRI             |
| Kavalla-kuningmakrell      | <i>Scomberomourus cavalla</i>        | KGM             |
| Tähniline kuningmakrell    | <i>Scomberomourus maculatus</i>      | SSM             |
| Purikala                   | <i>Istiophorus platypterus</i>       | SAI             |
| Valge odanina              | <i>Tetrapturus albidus</i>           | WHM             |
| Sinine marliin             | <i>Makaira nigricans</i>             | BUM             |
| Mõõkkala                   | <i>Xiphias gladius</i>               | SWO             |
| Pikkuim-tuun               | <i>Thunnus alalunga</i>              | ALB             |
| Atlandi pelamiid           | <i>Sarda sarda</i>                   | BON             |
| Väiketuun                  | <i>Euthynnus alletteratus</i>        | LTA             |
| Suursilm-tuun              | <i>Thunnus obesus</i>                | BET             |
| Harilik tuun               | <i>Thunnus thynnus</i>               | BFT             |
| Vööttuun                   | <i>Katsuwonus pelamis</i>            | SKJ             |
| Kulduim-tuun               | <i>Thunnus albacares</i>             | YFT             |

| Eestikeelne nimi        | Ladinakeelne nimi                    | 3-täheline kood |
|-------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Makrelllased (NS)       | <i>Scombridae</i>                    | TUN             |
| Pelaagilised kalad (NS) |                                      | PEL             |
| <b>Selgrootud</b>       |                                      |                 |
| Ebakalmaar              | <i>Loligo pealei</i>                 | SQL             |
| Lühiuimkalmaar          | <i>Illex illecebrosus</i>            | SQI             |
| Kalmaarlased (NS)       | <i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>   | SQU             |
| Kaunkarplane            | <i>Ensis directus</i>                | CLR             |
| Harilik ebaveenuskarp   | <i>Mercenaria mercenaria</i>         | CLH             |
| Islandi hiilakarp       | <i>Arctica islandica</i>             | CLQ             |
| Liiva uurikkarp         | <i>Mya arenaria</i>                  | CLS             |
| Suur valgkarp           | <i>Spisula solidissima</i>           | CLB             |
| Stimpsoni suur valgkarp | <i>Spisula polynyma</i>              | CLT             |
| Merekarbid (NS)         | <i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i> | CLX             |
| Kammkarplane            | <i>Argopecten irradians</i>          | SCB             |
| Calico kammkarp         | <i>Argopecten gibbus</i>             | SCC             |
| Islandi ebakammkarp     | <i>Chylamys islandica</i>            | ISC             |
| Magellani kammkarp      | <i>Placopecten magellanicus</i>      | SCA             |
| Kammkarplased (NS)      | <i>Pectinidae</i>                    | SCX             |
| Virgiinia hiidauster    | <i>Crassostrea virginica</i>         | OYA             |
| Söödav rannakarp        | <i>Mytilus edulis</i>                | MUS             |
| Vampumteod (NS)         | <i>Busycon</i> sp.                   | WHX             |
| Ranniklased (NS)        | <i>Littorina</i> sp.                 | PER             |
| Merekarbid (NS)         | <i>Mollusca</i>                      | MOL             |
| Taskukrabi              | <i>Cancer irroratus</i>              | CRK             |
| Tavaline sinikrabi      | <i>Callinectes sapidus</i>           | CRB             |
| Tavaline rannakrabi     | <i>Carcinus maenas</i>               | CRG             |
| Taskukrabi              | <i>Cancer borealis</i>               | CRJ             |
| Atlandi arktikakrabi    | <i>Chionoecetes opilio</i>           | CRQ             |
| Punakrabi               | <i>Geryon quinque-dens</i>           | CRR             |
| Kivikrabilane           | <i>Lithodes maia</i>                 | KCT             |
| Ronivähilised (NS)      | <i>Reptantia</i>                     | CRA             |
| Ameerika homaar         | <i>Homarus americanus</i>            | LBA             |
| Harilik süvameregarneel | <i>Pandalus borealis</i>             | PRA             |
| Aesop-krevett           | <i>Pandalus montagui</i>             | AES             |
| Viburhännakud (NS)      | <i>Penaeus</i> sp.                   | PEN             |
| Süvameregarneelid       | <i>Pandalus</i> sp.                  | PAN             |

| Eestikeelne nimi     | Ladinakeelne nimi                  | 3-täheline kood |
|----------------------|------------------------------------|-----------------|
| Vähid (NS)           | <i>Crustacea</i>                   | CRU             |
| Merisiilikud         | <i>Strongylocentrotus</i> sp.      | URC             |
| Hulkharjasussid (NS) | <i>Polycheata</i>                  | WOR             |
| Odasaba              | <i>Limulus polyphemus</i>          | HSC             |
| Veeselgrootud (NS)   | <i>Invertebrata</i>                | INV             |
| <b>Muu kala</b>      |                                    |                 |
| Hallselg-aloosa      | <i>Alosa pseudoharengus</i>        | ALE             |
| Serioolid            | <i>Seriola</i> sp.                 | AMX             |
| Meriangerjas         | <i>Conger oceanicus</i>            | COA             |
| Ameerika angerjas    | <i>Anguilla rostrata</i>           | ELA             |
| Pihklane             | <i>Myxine glutinosa</i>            | MYG             |
| Ameerika aloosa      | <i>Alosa sapidissima</i>           | SHA             |
| Hõbekalad (NS)       | <i>Argentina</i> sp.               | ARG             |
| Krookskala           | <i>Micropogonias undulatus</i>     | CKA             |
| Tuulehauglane        | <i>Strongylura marina</i>          | NFA             |
| Lõhe                 | <i>Salmo salar</i>                 | SAL             |
| Hõbeateriin          | <i>Menidia menidia</i>             | SSA             |
| Atlandi matšueel     | <i>Opisthonema oglinum</i>         | THA             |
| Silepea              | <i>Alepocephalus bairdii</i>       | ALC             |
| Trummkala            | <i>Pogonias cromis</i>             | BDM             |
| Kiviahvenlane        | <i>Centropristis striata</i>       | BSB             |
| Siniselg-aloosa      | <i>Alosa aestivalis</i>            | BBH             |
| Moiva                | <i>Mallotus villosus</i>           | CAP             |
| Paaliad (NS)         | <i>Salvelinus</i> sp.              | CHR             |
| Seersantkala         | <i>Rachycentron canadum</i>        | CBA             |
| Pompaano             | <i>Trachinotus carolinus</i>       | POM             |
| Põhja-puguheeringas  | <i>Dorosoma cepedianum</i>         | SHG             |
| Urisejalased (NS)    | <i>Pomadasyidae</i>                | GRX             |
| Hikkorialoosa        | <i>Alosa mediocris</i>             | SHH             |
| Latensabad           | <i>Notoscopelus</i> sp.            | LAX             |
| Kefaallased (NS)     | <i>Mugilidae</i>                   | MUL             |
| Valge müntkala       | <i>Peprilus alepidotus</i> (=paru) | HVF             |
| Urisejalane          | <i>Orthopristis chrysoptera</i>    | PIG             |
| Meritint             | <i>Osmerus mordax</i>              | SMR             |
| Kotkaskalalane       | <i>Sciaenops ocellatus</i>         | RDM             |
| Harilik pagrus       | <i>Pagrus pagrus</i>               | RPG             |
| Stauriid             | <i>Trachurus lathami</i>           | RSC             |

| Eestikeelne nimi     | Ladinakeelne nimi                    | 3-täheline kood |
|----------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Kiviahvenlane        | <i>Diplectrum formosum</i>           | PES             |
| Merikogerlane        | <i>Archosargus probatocephalus</i>   | SPH             |
| Kotkaskalalane       | <i>Leiostomus xanthurus</i>          | SPT             |
| Varjukala            | <i>Cynoscion nebulosus</i>           | SWF             |
| Hall varjukala       | <i>Cynoscion regalis</i>             | STG             |
| Triipahven           | <i>Morone saxatilis</i>              | STB             |
| Tuurlased (NS)       | <i>Acipenseridae</i>                 | STU             |
| Atlandi tarpoon      | <i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i> | TAR             |
| Lõhed (NS)           | <i>Salmo</i> sp.                     | TRO             |
| Huntahven            | <i>Morone americana</i>              | PEW             |
| Limapead (NS)        | <i>Beryx</i> sp.                     | ALF             |
| Harilik ogahai       | <i>Squalus acantias</i>              | DGS             |
| Ogahailased (NS)     | <i>Squalidae</i>                     | DGX             |
| Harilik liivhai      | <i>Odontaspis taurus</i>             | CCT             |
| Harilik heeringahai  | <i>Lamna nasus</i>                   | POR             |
| Atlandi makohai      | <i>Isurus oxyrinchus</i>             | SMA             |
| Tõmmu hallhai        | <i>Carcharhinus obscurus</i>         | DUS             |
| Sinihai              | <i>Prionace glauca</i>               | BSH             |
| Ogahailised          | <i>Squaliformes</i>                  | SHX             |
| Atlandi teravninahai | <i>Rhizoprionodon terraenovae</i>    | RHT             |
| Must koletishai      | <i>Centrosyllium fabricii</i>        | CFB             |
| Atlandi polaarhai    | <i>Sommiosus microcephalus</i>       | GSK             |
| Hiidhai              | <i>Cetorhinus maximus</i>            | BSK             |
| Raid (NS)            | <i>Raja</i> sp.                      | SKA             |
| Kanada rai           | <i>Leucoraja erinacea</i>            | RJD             |
| Arktika rai          | <i>Amblyraja hyperborea</i>          | RJG             |
| Teravkoon-rai        | <i>Dipturus laevis</i>               | RJL             |
| Talirai              | <i>Leucoraja ocellata</i>            | RJT             |
| Okkiline rai         | <i>Amblyraja radiata</i>             | RJR             |
| Pehmerai             | <i>Malcoraja senta</i>               | RJS             |
| Astelsaba gröönirai  | <i>Bathyrāja spinicauda</i>          | RJO             |
| Merikogerlased (NS)  |                                      | FIN             |

(\*) STACRESi 1970. aasta koosolekul vastuvõetud soovitusel (ICNAFi punane raamat, I osa, lk 67) tähistatakse perekonda *Urophycis* kuuluvad merluusid statistilise aruandluse eesmärgil järgmiselt: a) alapiirkondadest 1, 2 ja 3 ning rajoonidest 4R, S, T ja V püütud merluus määratletakse kui valge ameerikaluts, *Urophycis tenuis*; b) õngejadaga püütud merluus või mis tahes 55 cm standardpikkusest pikem merluus, olenemata püügiviisist, rajoonidest 4W ja X, alapiirkonnast 5 ja statistilisest piirkonnast 6 määratletakse kui valge ameerikaluts, *Urophycis tenuis*; c) muu kui punktis b märgitud rajoonides 4W ja X, alapiirkonnas 5 ja statistilises piirkonnas 6 püütud perekonna *Urophycis* merluus määratletakse kui punane ameerikaluts, *Urophycis chuss*.

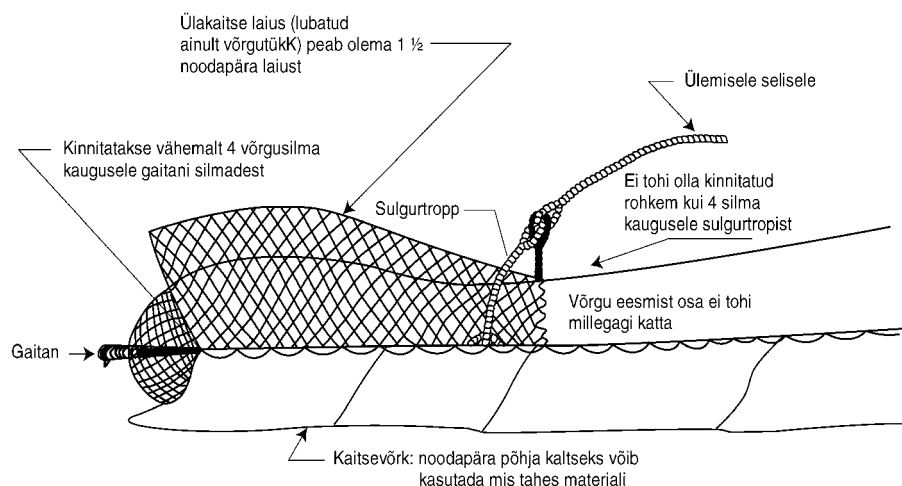
## VIII LISA

## LUBATUD PÄRAÜLAKAITSED

## 1. ICNAF-tüüpi päraülakaitse

ICNAF-tüüpi päraülakaitse on ristkülikukujuline võrgutükk, mis kinnitatakse kahjustuste vähendamiseks või ärahoidmiseks traalnooda pära ülaosa külge, kui on täidetud järgmised tingimused:

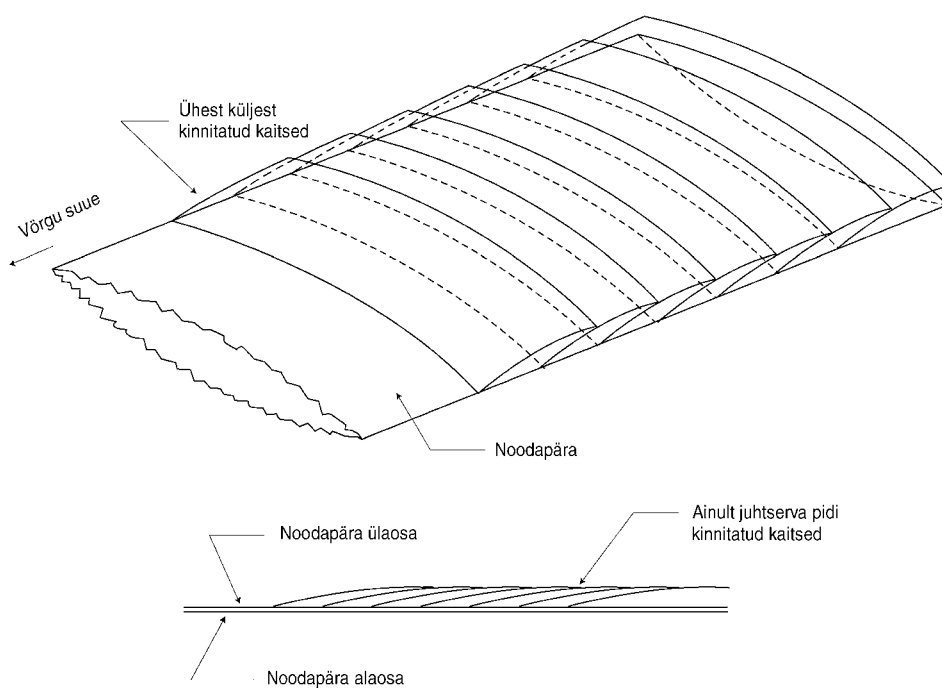
- võrgutüki silmasuurus ei tohi olla väiksem artiklis 27 ettenähtud noodapära võrgu silmasuurusest;
- võrgutüki võib kinnitada noodapära külge ainult selle esi- ja külgservadest ja mitte muudest kohtadest ning see tuleb kinnitada nii, et see ulatuks kõige rohkem nelja võrgusilma võrra üle sulgurtropi ja lõpeks vähemalt nelja võrgusilma kaugusel gaitanist; kui sulgurtropi ei kasutata, võib võrgutükk katta kõige rohkem ühe kolmandiku noodapärast, mõõdetuna vähemalt nelja võrgusilma kauguselt gaitanist;
- võrgutüki laius peab olema vähemalt poolteist korda suurem kui noodapära kaetud osa laius; mõlemad mõõdud tuleb võtta noodapära pikitelje suhtes täisnurga alt.



## 2. Mitmeosaline päraülakaitse (*multiple flap*)

Mitmeosalise päraülakaitse moodustavad võrgutükid, mille kõikides osades on võrgusilma mõõtmed nii märja kui ka kuiva võrgu puhul vähemalt sama suured kui noodapära võrgusilma mõõtmed, tingimusel et:

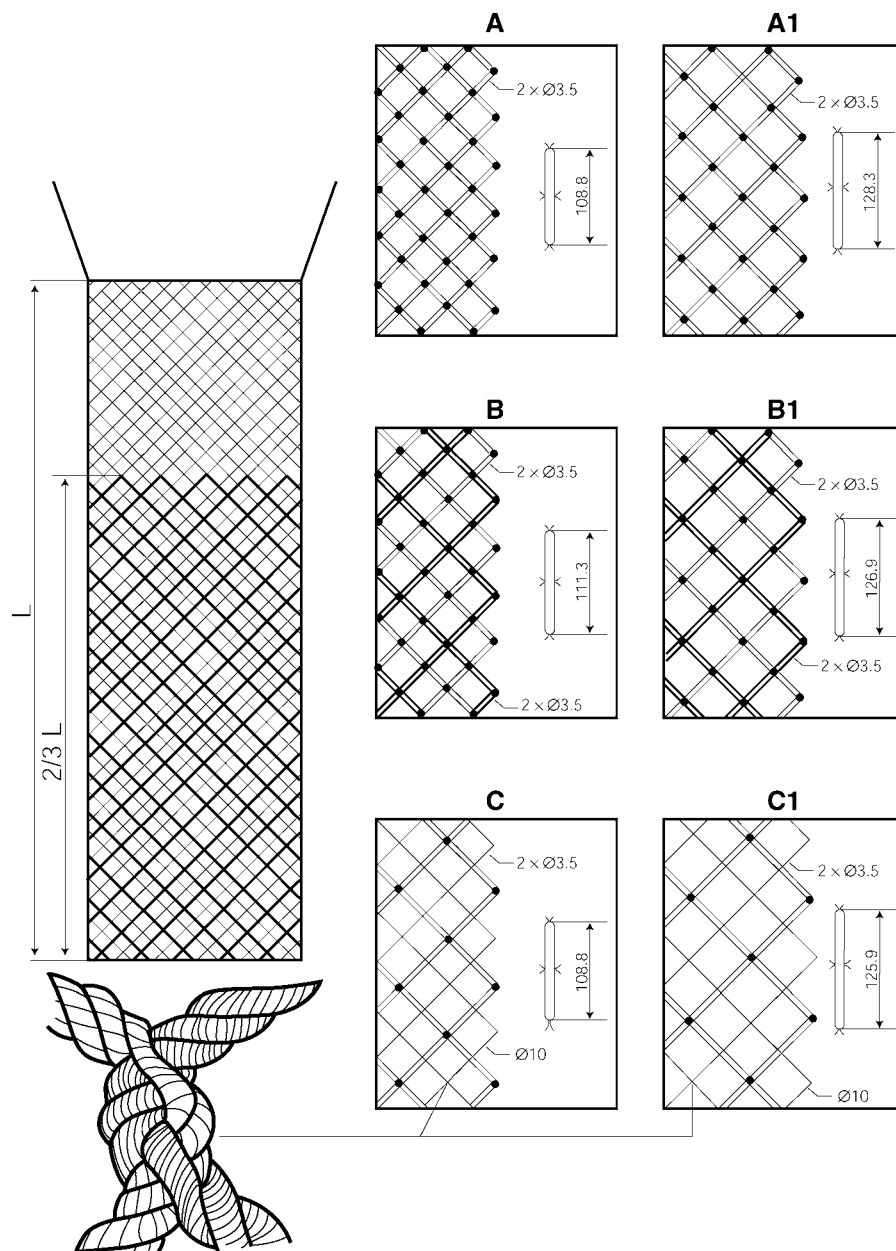
- i) iga võrgutükk:
  - a) on kinnitatud noodapära külge ainult esiservaga ja noodapära pikitelje suhtes täisnurga all;
  - b) on vähemalt sama lai kui noodapära (seda laiust mõõdetakse kinnituskohast noodapära pikitelje suhtes täisnurga alt) ja
  - c) on kõige rohkem 10 võrgusilma pikkune ning
- ii) niiviisi kinnitatud võrgutükkide kogupikkus on kõige rohkem kaks kolmandikku noodapära pikkusest.



## PÄRAÜLAKAITSE POOLA MUDEL

## 3. Suuresilmaline päraülakaitse (muudetud Poola mudel)

Suuresilmaline päraülakaitse on ristkülikukujuline võrgutükk samast niidist kui noodapära või ühekordsest jämedast sõlmedeta niidist, mis on kinnitatud noodapära ülaosa tagumise osa külge niiviisi, et katab noodapära tervenisti või osaliselt, selle silmasuurus on märjalt mõõdetuna kõikides osades kaks korda suurem kui noodapära silmasuurus ja see on noodapära külge kinnitatud ainult esi-, külj- ja tagaservast nii, et iga võrgutüki silm katab täpselt neli noodapära võrgusilma.

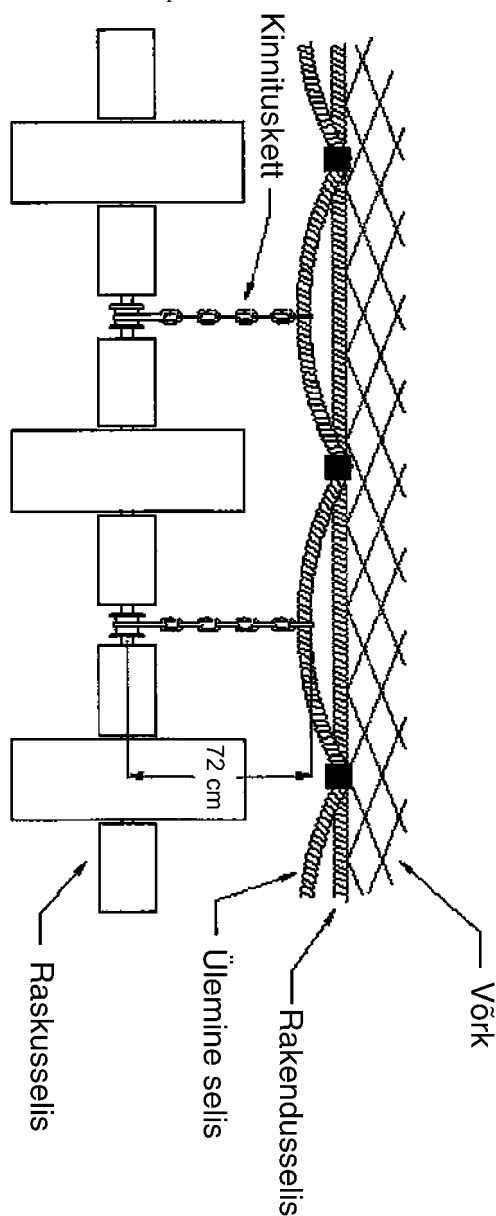


## IX LISA

**KREVEETITRAALI KINNITUSKETID: NAFO TSOON**

Kinnitusketid on ketid, köied või nende kombinatsioonid, mille abil kinnitatakse raskusselis eri pikkusega vahemike järel ülemise või rakendusselise külge. Mõisted "ülemine selis" ja "rakendusselis" on sünonüümid. Mõned laevad kasutavad vaid üht selist; teised kasutavad nii ülemist selist kui ka rakendusselist, nagu on näidatud joonisel. Kinnitusketi pikkust mõõdetakse raskusselist (raskusselise keskpunkti) läbiva ülemise selise alaosa ulatava keti või trossi keskpunktist.

Lisatud joonisel on näidatud, kuidas kinnitusketi pikkust mõõta.



## X LISA

**KALADE ALAMMÕÖT (\*)**

| Liigid           | Lõpuste ja sisikonnata kala nahaga või ilma nahata;<br>värske või jahutatud, külmutatud või soolatud |              |                    |                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|--------------------------------|
|                  | Terve                                                                                                | Ilma peata   | Ilma pea ja sabata | Ilma peata ning<br>tükeldataud |
| Tursk            | 41 cm                                                                                                | 27 cm        | 22 cm              | 27/25 cm (**)                  |
| Süvalest         | 30 cm                                                                                                | Ei kohaldata | Ei kohaldata       | Ei kohaldata                   |
| Harilik karelest | 25 cm                                                                                                | 19 cm        | 15 cm              | Ei kohaldata                   |
| Ruske soomuslest | 25 cm                                                                                                | 19 cm        | 15 cm              | Ei kohaldata                   |

(\*) Kala suurus tähendab tursa puhul pikkust ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni, teiste kalade puhul kogupikkust.

(\*\*) Väiksem suurus värske soolatud kala puhul.

## XI LISA

## SAAGI REGISTREERIMINE (PÜÜGIPÄEVIKU KANDED)

## PÜÜGIPÄEVIKU KANDED

| Teave                                                               | Standardkood |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|
| Laeva nimi                                                          | 01           |
| Laeva riikkondsus                                                   | 02           |
| Laeva registrinumber                                                | 03           |
| Registreerimissadam                                                 | 04           |
| Kasutatavate püügivahendite tüübid (eraldi kanne eri tüüpide puhul) | 10           |
| Püügivahendi tüüp                                                   |              |
| Kuupäev                                                             |              |
| — päev                                                              | 20           |
| — kuu                                                               | 21           |
| — aasta                                                             | 22           |
| Asukoht                                                             |              |
| — laiuskraad                                                        | 31           |
| — pikkuskraad                                                       | 32           |
| — statistiline piirkond                                             | 33           |
| Loomuste arv 24 tunni jooksul <sup>(1)</sup>                        | 40           |
| Püügivahendite veesolekutundide arv 24 tunni jooksul <sup>(1)</sup> | 41           |
| Liikide nimed (I lisa)                                              |              |
| Iga liigi päevane saak (eluskaalu tonnides)                         | 50           |
| Iga liigi päevane saak inimtoiduks kalana                           | 61           |
| Iga liigi päevane saak allahindluseks                               | 62           |
| Iga liigi päevased vette tagasi lastud kogused                      | 63           |
| Ümberlaadimise koht/kohad                                           | 70           |
| Ümberlaadimise kuupäev(ad)                                          | 71           |
| Kapteni allkiri                                                     | 80           |

<sup>(1)</sup> Kui ühe 24tunnise ajavahemiku jooksul kasutatakse kahte või enam kalapüügivahendi tüüpi, tuleb eri tüüpide kohta teha eraldi kanded.

## PÜÜGIVAHENDITE KOODID

| Püügivahendi kategooria                            | Standard-lühend Kood |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Haarnoodad</b>                                  |                      |
| Kokkuveotrossidega (seinloodad)                    | PS                   |
| — Ühest paadist kasutatavad seinloodad             | PS1                  |
| — Kahest paadist kasutatavad seinloodad            | PS2                  |
| Ilma kokkuveotrossideta (avamerenoot)              | LA                   |
| <b>Noodad</b>                                      | SB                   |
| Paadi- või laevanoodad                             | SV                   |
| — Ankurdatud põhjanoodad                           | SDN                  |
| — Ankurdamata põhjanoodad                          | SSC                  |
| — Kaksiknoodad                                     | SPR                  |
| Noodad (määratlemata)                              | SX                   |
| <b>Traalid</b>                                     |                      |
| Löksud                                             | FPO                  |
| Põhjatraalid                                       |                      |
| — Piimtraalid                                      | TBB                  |
| — Traallaudadega põhjatraalid <sup>(1)</sup>       | OTB                  |
| — Kaksiktraalid                                    | PTB                  |
| — Merevähitraalid                                  | TBN                  |
| — Krevetitraalid                                   | TBS                  |
| — Põhjatraalid (määratlemata)                      | TB                   |
| Pelaagilised traalid                               |                      |
| — Traallaudadega traalid                           | OTM                  |
| — Kaksiktraalid                                    | PTM                  |
| — Krevetitraalid                                   | TMS                  |
| — Pelaagilised traalid (määratlemata)              | TM                   |
| Traallaudadega kaksiktraalid                       | OTT                  |
| Traallaudadega traalid (määratlemata)              | OT                   |
| Kaksiktraalid (määratlemata)                       | PT                   |
| Muud traalid (määratlemata)                        | TX                   |
| <b>Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud)</b>         |                      |
| Seisevõrgud (ankurdatud)                           | GNS                  |
| Ajuvõrgud                                          | GND                  |
| Haard-nakkevõrgud                                  | GNC                  |
| Seisevõrgud (vaiadel)                              | GNF                  |
| Abarad                                             | GTR                  |
| Kombineeritud nakkevõrgud-abarad                   | GTN                  |
| Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud) (määratlemata) | GEN                  |
| Nakkevõrgud (määratlemata)                         | GN                   |
| <b>Lõkspüünised</b>                                |                      |
| Katmata seisevnoodad                               | FPN                  |

| Püügivahendi kategooria                                    | Standard-lühend Kood |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Mõrrad                                                     | FYK                  |
| Koonuslõksud                                               | FSN                  |
| Piirded, tarad, ülevoolupaisud jne                         | FWR                  |
| Ripp-püünised                                              | FAR                  |
| Lõkspüünised (määratlemata)                                | FIX                  |
| <b>Õngekonksud ja -nöörid</b>                              |                      |
| Käsiõnged ja ritvõnged (käsitsi käitatavad) <sup>(2)</sup> | LHP                  |
| Käsiõnged ja ritvõnged (mehhaniseeritud) <sup>(2)</sup>    | LHM                  |
| Põhjaõngejadad                                             | LLS                  |
| Triivõngejadad                                             | LLD                  |
| Õngejadad (määratlemata)                                   | LL                   |
| Veoõnged                                                   | LTL                  |
| Õnged ja jadad (määratlemata) <sup>(3)</sup>               | LX                   |
| <b>Haarde- ja torkevahendid</b>                            |                      |
| Harpuunid                                                  | HAR                  |
| <b>Tragid</b>                                              |                      |
| Paaditragid                                                | DRB                  |
| Käsitragid                                                 | DRH                  |
| <b>Tõstevõrgud</b>                                         |                      |
| Portatiivsed tõstevõrgud                                   | LNP                  |
| Paadist kasutatavad tõstevõrgud                            | LNB                  |
| Kaldalt kasutatavad statsionaarsed tõstevõrgud             | LNS                  |
| Tõstevõrgud (määratlemata)                                 | LN                   |
| <b>Pealtheidetavad püünised</b>                            |                      |
| Viskevõrgud                                                | FCN                  |
| Pealtheidetavad püünised (määratlemata)                    | FG                   |
| <b>Saagikäsitsemismasinad</b>                              |                      |
| Pumbad                                                     | HMP                  |
| Mehhaniseeritud tragid                                     | HMD                  |
| Saagikäsitsemismasinad (määratlemata)                      | HMX                  |
| <b>Muud püügivahendid</b> <sup>(4)</sup>                   | MIS                  |
| <b>Harrastuspüügivahendid</b>                              | RG                   |
| <b>Tundmatud või määratlemata püügivahendid</b>            | NK                   |

<sup>(1)</sup> Kalandusametid võivad tähistada poordi ja ahtri põhjatraalid vastavalt koodidega OTB-1 ja OTB-2 ning poordi ja ahtri pelaagilised traalid vastavalt koodidega OTM-1 ja OTM-2.

<sup>(2)</sup> Kaasa arvatud taglasõngejadad.

<sup>(3)</sup> Kood LDV tähistamiseks ruubist kasutatavaid õngejadasid säilitatakse varasemate andmetega seotud põhjustel.

<sup>(4)</sup> Sellesse kandesse kuuluvad: käsivõrgud ja kahvad, paadist sisselastavad võrgud, mis kogutakse käsitsi lihtsate käsiseadmete abil, kasutades või kasutamata sukeldumisvarustust, mürk- ja lõhkeaineid, treenitud loomi, elektrikalastust.

**KALALAEVADE KOODID****A. Põhilised laevatüübid**

| FAO-kood | Laeva tüüp                       |
|----------|----------------------------------|
| BO       | Kalakaitselaev                   |
| CO       | Kalapüügi õppelaev               |
| DB       | Põhjasüvendi, mittepidev         |
| DM       | Põhjasüvendi, pidev              |
| DO       | Piimtraaler                      |
| DOX      | Põhjasüvendi, mujal nimetamata   |
| FO       | Kalaveolaev                      |
| FX       | Kalalaev, mujal nimetamata       |
| GO       | Nakkevõrguga laev                |
| HOX      | Baaslaev, mujal nimetamata       |
| HSF      | Kalatöötlemisbaaslaev            |
| KO       | Hospitaallaev                    |
| LH       | Käsi õngepüügilaev               |
| LL       | Õngepüügilaev                    |
| LO       | Liinilaev                        |
| LP       | Ritvõngelaev                     |
| LT       | Landipüügilaev                   |
| MO       | Mitmeotstarbelised laevad        |
| MSN      | Käsinoodalaev                    |
| MTG      | Triivtraaler                     |
| MTS      | Seinertraaler                    |
| NB       | Tõstevõrgu tender                |
| NO       | Tõstevõrgulaev                   |
| NOX      | Tõstevõrgulaev, mujal nimetamata |
| PO       | Pumpasid kasutav laev            |
| SN       | Põhjanooda-püügilaev             |
| SO       | Noodalaev                        |
| SOX      | Noodalaev, mujal nimetamata      |
| SP       | Seiner                           |
| SPE      | Euroopa seiner                   |
| SPT      | Tuunipüügiseiner                 |
| TO       | Traaler                          |
| TOX      | Traalerid, mujal nimetamata      |
| TS       | Poorditraaler                    |
| TSF      | Külgekülmutustraaler             |
| TSW      | Külmärgtraaler                   |
| TT       | Ahtertraaler                     |
| TTF      | Ahterkülmutustraaler             |

| FAO-kood | Laeva tüüp                     |
|----------|--------------------------------|
| TTP      | Vabrik-ahtertraaler            |
| TU       | Katamaraantraalerid            |
| WO       | Mõrraseadja                    |
| WOP      | Lõksupüügilaevad               |
| WOX      | Mõrraseadjad, mujal nimetamata |
| ZO       | Kalauurimislaev                |
| DRN      | Triivvõrgulaev                 |

**B. Laeva põhitegevus**

| Tähtkood | Liik                            |
|----------|---------------------------------|
| ANC      | Ankurdamine                     |
| DRI      | Triiv                           |
| FIS      | Kalapüük                        |
| HAU      | Haalamine                       |
| PRO      | Töötlemine                      |
| STE      | Aurutamine                      |
| TRX      | Ümber-, peale- ja mahalaadimine |
| OTH      | Muud toimingud (täpsustada)     |

## XII LISA

## NAFO TSOON

Järgmine loetelu on osaline loetelu kalavarudest, millest tuleb teatada artikli 29 lõikega 2 ettenähtud korras.

|            |                                   |                                      |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ANG/N3NO   | <i>Lophius americanus</i>         | Ameerika merikurat                   |
| CAA/N3LMN  | <i>Anarhichas lupus</i>           | Harilik merihunt                     |
| CAP/N3LM   | <i>Mallotus villosus</i>          | Moiva                                |
| CAT/N3LMN  | <i>Anarhichas</i> spp.            | Merihundid, mujal nimetamata         |
| HAD/N3LNO  | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>   | Kilttursk                            |
| HAL/N23KL  | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Harilik hiidlest                     |
| HAL/N3M    | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Harilik hiidlest                     |
| HAL/N3NO   | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Harilik hiidlest                     |
| HER/N3L    | <i>Clupea harengus</i>            | Harilik heeringas                    |
| HKR/N2J3KL | <i>Urophycis chuss</i>            | Punane ameerikaluts                  |
| HKR/N3MNO  | <i>Urophycis chuss</i>            | Punane ameerikaluts                  |
| HKS/N3NLMO | <i>Merluccius bilinearis</i>      | Höbemerluus                          |
| RNG/N23    | <i>Coryphaenoides rupestris</i>   | Kalju-tõmppeakala                    |
| HKW/N2J3KL | <i>Urophycis tenuis</i>           | Valge ameerikaluts                   |
| POK/N3O    | <i>Pollachius virens</i>          | Põhjaatlanti süsikas                 |
| RHG/N23    | <i>Macrourus berglax</i>          | Põhja-pikksaba                       |
| SKA/N2J3KL | <i>Raja</i> spp.                  | Railased                             |
| SKA/N3M    | <i>Raja</i> spp.                  | Railased                             |
| SQI/N56    | <i>Illex illecebrosus</i>         | Lühiuimkalmaar                       |
| VFF/N3LMN  | —                                 | Sorteerimata, kindlaksmääramata kala |
| WIT/N3M    | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | Pikklest                             |
| YEL/N3M    | <i>Limanda ferruginea</i>         | Ruske soomuslest                     |

## XIII LISA

## SIHTPÜÜGI KEELD CCAMLRI TSOONIS

| Sihtliigid                                                                                                                                                                         | Vöönd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Keeluaeg                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <i>Notothernia rossii</i>                                                                                                                                                          | FAO 48.1 Antarktika, poolsaareala<br>FAO 48.2 Antarktika, Orkney saarte lõunaosa ümbrus<br>FAO 48.3 Antarktika, Lõuna-Georgia ümbrus                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kogu aasta               |
| Merikogerlased                                                                                                                                                                     | FAO 48.1 Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 48,2 Antarktika <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Kogu aasta               |
| <i>Gobionotothen gibberifrons</i><br><i>Chaenocephalus aceratus</i><br><i>Pseudochaenichthys georgianus</i><br><i>Lepidonotothen squamifrons</i><br><i>Patagonotothen guntheri</i> | FAO 48,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Kogu aasta               |
| <i>Dissostichus</i> spp                                                                                                                                                            | FAO 48,5 Antarktika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1.12.2005–<br>30.11.2006 |
| <i>Dissostichus</i> spp                                                                                                                                                            | FAO 88,3 Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 58.5.1 Antarktika <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><br>FAO 58.5.2 Antarktika ida pool 79°20' E ja väljaspool Angola ja Namiibia majandusvööndit, lääne pool 79°20' E <sup>(1)</sup><br>FAO 88.2 Antarktika põhja pool 65° S <sup>(1)</sup><br>FAO 58.4.4 Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 58,6 Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 58,7 Antarktika <sup>(1)</sup> | Kogu aasta               |
| <i>Lepidonotothen squamifrons</i>                                                                                                                                                  | FAO 58.4.4 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kogu aasta               |
| All species except <i>Champscephalus gunnari</i> and <i>Dissostichus eleginoides</i>                                                                                               | FAO 58.5.2 Antarktika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | FAO 58.5.2 Antarktika    |
| <i>Dissostichus mawsoni</i>                                                                                                                                                        | FAO 48.4 Antarktika <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kogu aasta               |

<sup>(1)</sup> Välja arvatud teadustöö eesmärgil.

<sup>(2)</sup> Välja arvatud siseriikliku jurisdiktsiooni (EEZ) all olevad veed.

## XIV LISA

**PÜÜGI- JA KAASPÜÜGILIMIIDID CCAMLRI TSOONI UUTES JA TEADUSUURINGUTEGA SEOTUD  
PÜÜGIPIIRKONDADES KALANDUSAASTAL 2005/2006**

| Alapiirkond/<br>rajoon | Piirkond                                              | Hooaeg                          | SSRU                 | Dissostichus<br>spp. Püügili-<br>miit (tonnides) | Kaaspüügiliit (tonnides) |                       |                    |
|------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|
|                        |                                                       |                                 |                      |                                                  | Railased                 | Macrourus spp.        | Muud liigid        |
| 58.4.1                 | Kogu rajoon                                           | 1.12.2005<br>30.11.2006         | A                    | 0                                                | Kogu rajoon:<br>50       | Kogu<br>rajoon:<br>96 | Kogu rajoon:<br>20 |
|                        |                                                       |                                 | B                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | C                    | 200                                              |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | D                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | E                    | 200                                              |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | F                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | G                    | 200                                              |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | H                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | Alapiirkond<br>kokku | 600                                              |                          |                       |                    |
| 58.4.2                 | Kogu rajoon                                           | 1.12.2005<br>kuni<br>30.11.2006 | A                    | 260                                              | Kogu rajoon:<br>50       | Kogu rajoon:<br>124   | Kogu rajoon:<br>20 |
|                        |                                                       |                                 | B                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | C                    | 260                                              |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | D                    | 0                                                |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | E                    | 260                                              |                          |                       |                    |
|                        |                                                       |                                 | Alapiirkond<br>kokku | 780                                              |                          |                       |                    |
| 58.4.3a)               | Kõik rajoonid väljaspool siseriikliku jurisdiktsiooni | 1.5-<br>31.08.2006              | Ei kohaldata         | 250                                              | Kogu rajoon:<br>50       | Kogu rajoon:<br>26    | Kogu rajoon:<br>20 |
| 58.4.3b)               | Kõik rajoonid väljaspool siseriikliku jurisdiktsiooni | 1.5-<br>31.08.2006              | Ei kohaldata         | 300                                              | Kogu rajoon:<br>50       | Kogu rajoon:<br>159   | Kogu rajoon:<br>20 |
| 88.1                   | Kogu alapiirkond                                      | 1.12.2005 -<br>31.08.2006       | A.                   | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | B, C, G              | 348 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 56 <sup>(1)</sup>     | 60 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | D                    | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | E                    | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | F                    | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | H, I, K              | 1 893 <sup>(1)</sup>                             | 95 <sup>(1)</sup>        | 303 <sup>(1)</sup>    | 60 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | J                    | 551 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 88 <sup>(1)</sup>     | 20 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | L                    | 172 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 28 <sup>(1)</sup>     | 20 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | Alapiirkond<br>kokku | 2 964 <sup>(1)</sup>                             | 148 <sup>(1)</sup>       | 474 <sup>(1)</sup>    | 0                  |
| 88.2                   | Kogu alapiirkond                                      | 1.12.2005 -<br>31.08.2006       | A                    | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | B                    | 0                                                | 0                        | 0                     | 0                  |
|                        |                                                       |                                 | C, D, F, G           | 214 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 34 <sup>(1)</sup>     | 20 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | E                    | 273 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 44 <sup>(1)</sup>     | 20 <sup>(1)</sup>  |
|                        |                                                       |                                 | Alapiirkond<br>kokku | 487 <sup>(1)</sup>                               | 50 <sup>(1)</sup>        | 78 <sup>(1)</sup>     | 0                  |

<sup>(1)</sup> Kaaspüügiliikide püügipiirangud väikeste uurimisüksuste (SSRU) kohta, kohaldatakse alapiirkonna kaaspüügipiirangute raames järgmiselt:

- railased: 5 % *Dissostichus* spp. püügiliimist või 50 tonni, olenevalt sellest, kumb on suurem
- *Macrourus* spp.: 16 % *Dissostichus* spp. püügiliimist
- muud liigid: 20 tonni SSRU kohta.